

يوجا

مكتبة

Ketabton.com

# گنبد مزار میرویس نیکه تهریم گردید

گنبد هزار میرویس نیکه در گند هار باسas با لیسی کلتو ری دولت چمبو رو از طرف وزارت اطلاعات و گلتود تر میم گردید. تر میم این گنبد که توسط مدیریت عمومی باستان شناسی وزارت اطلاعات و گلتوردر ماه حوت سال گذشته شروع گردیده بود خاتمه یافت. در محفلیکه بمناسبت ختم کار تر میم گنبد عصر روز ۲۷ جوزا از طرف مدیریت اطلاعات و گلتود در باغ میرویس نیکه ترتیب یافته بود. پس از غایی محمد ایوب غریز والی، صاحب منصبان از دوی چمبو روی رئیس محکمه، شاروا لی و عده ای از شهرویان گند هار اشتراک داد و رزیده بودند، مغلل به تلاوت چند آیت از قران کریم استحاش شده و بعداً پس از غایی محمد ابراهیم عطایی آمر اطلاعات و گلتور، بناروال و عده ای دیگر از شعرا در باره شخصیت تاریخی و مبارزاً میرویس نیکه بیان ناتی ایجاد نمودند.

والی گند هار از تو جهات دولت چمبو روی بر هیری پس از غایی محمد داد - رئیس دولت و صدراعظم که به امور تاریخی و اتفکارات فرا موش ناشدنی کشود دارند و مساعی وزارت اطلاعات و گلتور در تر میم مجدد گنبد میرویس نیکه اظهار قدر دانی نمود.

مهندی مربوط طهد بریت باستانشناسی وزارت اطلاعات و گلتور که اینکار تحت نظری صورت گرفته گفت در این ترمیمات ملاوه بر اصلاح امور ساخته ای گنبد، نصب دو صد و هشتاد و هشت مترا مربع سنتی کاشی نیز شامل میشود.

# امور اکتشافی و بو مه کاری معدن مس عینک به سرعت پیش میروود

بنغالی محمد نعیم و دکتور محمد حسن عینک ولایت لوگر باز دید نمودند. کاری توفیقات ارایه ننمودند.

هشتم باز دید بنا غایی محمد نعیم و - معدن مس عینک در پیست و شش باستان همراه بود روز ۲۵ جوزا از قسمت دکتور شرق از این معدن، انجیران داخلی سلطان سال گذشته هنگام نقشه برداری یک بر یکصد هزار ساحه دو هزار کیلومتر

مربع منطقه لوگر گشته گردیده و ۱۰ هزار کاری صو فیاض آن بمقدار

تبییت ذخایر مس درین معدن در جدی سال گذشته آغاز شده است.

یک منبع وزارت مادن و صنایع گفت متخصصین داخلی و خارجی فعل مصروف کارهای اکتشافی یک ساخه ده کیلومتر مربع درین منطقه همیاشد.

در ساخه اکتشافی معدن مس عینک گذشته کاری چار صوف فعل جریان دارد که در نظر است صوف های مذکور بیاشد. های مربوط تاسه هزار متر پیش بر ۵ - شود.

خبرنگار با خبر می نویسد که متخصصان وکارگران مسربوطه این معدن باشوق و علاقه مفرط در امور گذشته کاری و سایر کارهای مبدل مساعی نموده و از نتايج کار شان معلوم میشود که امور مربوطه بسرعت پیش میروند و کارگران این معدن ابراز امید واری نمودند که اکمال کار آن حتی قبل از وقت معینه صورت خواهد گرفت.



بنغالی محمد نعیم در حالیکه با اهالی عینک ولایت لوگر احوال پرسی مینما یند.

# فیصله دیوان حرب در باره مس و زین

## حریق سپین زر صادر گردید

۷- محمد انتقام مددیر اداری سپین زد ایام تو قیقی بغا لش کا فی دیده شده است.

یک منبع رسمی گفت تفتیش واقهه - حریق شا هل تفتیش عمومی امور سپین زد نمی باشد و قرار یکه نا مهندسی با ختر اطلاع گرفته است یکتعداد دو سیه های تفتیش همی سپین زد شر کت تکمیل شده و یکده آن تحت تفتیش میباشد که نتیجه آن بعداً اعلان خواهد شد.

دیوان حرب سکری در باره مسئولین

حادنه حریق سپین زر فیصله خود را صادر فیصله خود را صادر گرد.

۴- محمد عمر مشهور به ملا میر جان سپین زر به هشت سال حبس و تادیه گرد.

۱- غلام سرور ناشر رئیس اسبیق سپین زر به هشت سال حبس و تادیه طوریکه هموطنان گرا می مسبوق اند

شب پنج میزان سال گذشته حریقی در سپین زر شر کت رخداد که با آن خساره

قابل ملاحظه به آن مو سه عالیه گردید.

دیوان حرب عسکری در باره مسئولین

حریق سپین زر فیصله خود را صادر

۶- محمد صاحب اشرف امر نهادگی طوریکه هموطنان گرا می مسبوق اند

شب پنج میزان سال گذشته حریقی در سپین زر شر کت رخداد که با آن خساره

قابل ملاحظه به آن مو سه عالیه گردید.

موضع بیان آمدن این حریق از اشخاص

مسئول تحقیق شد و دویسی تحقیقات به

دیوان حرب محو ل گردید.

تغذیکی سپین زر هریک شش سال حبس.

۴- محمد عمر مشهور به ملا میر جان

سپین زر به هشت سال حبس و تادیه

۵- سید احمد و آدم خان نولد حضرت

محافظین سپین زر هر گدام سه سال

جیس. وارده از رهگان حریق پخته.

۶- محمد صاحب اشرف امر نهادگی

سپین زر هفت سال حبس.

۷- محمد عزیز محسنی مدیر پلان

دوست محمد مدیر گنتروں نور محمد

محکوم شده اند.

# چهار هزار و نهصد شصت جریب زمین در وادی هلمند توزیع شد

به اساس خط مسی دو لت انقلابی  
۴۹۶۰- جریب زمین دو لت برای خانه وار مستحق در پروژه وادی هلمند  
روز ۳۰ جوza توسط پو هاند فصل دی  
بزوک والی هلمند توزیع گردید.

نامه نکار باخته از ولایت هلمند اطلاع  
میدهد دد اتنای توزیع زمین در حا لیکه

نطاق وزارت امور خارجه در جواب سوال نهایده آزادی باخته مفت :

## بساغلی بو ته سعی میکند ناکامی حکومت خود را بو سیله مغشوش ساختن افکار عامه بپوشاند

نطاق وزارت امور خارجه گفت بهتر است  
حکومت یاکستان عمل واقع و حقیقی این  
بعانات را در داخل کشور جستجو کرده و  
برای حل آن بصورت عادقه و از روی حسن  
نیت و پادر نظر گرفتن آرزو ها و تنبیه ملی  
مردم که در حقیقت واقعیت های انکار نا پذیری  
می باشند اقدام کنند.

ورتیس دولت افغانستان مسافرتی خود را  
یه کشود های دوست به ارتباط مشکلات  
با خارجیالی حکومت یاکستان انتخاب نمیکند  
بلکه بازدید رسمی و دوسته شان بهمیسله  
مسافرتی های متقابلہ زعماً دوکشور دوست  
و همایه صورت گرفته کشکل منظم را -  
منبع علاوه نمود طبق پروژه یک مکتب  
ابتدا یک مرکز صحن ومار گیت برای  
بساغلی مغشوش و متعرف ساختن افکار عامه  
پوشاند.

از تبادل داده بود، گفت بساغلی بو توسعه میکند  
نهایده آزادی باخته راجع به بیانات روی  
جمعه ۲۴ جوza بساغلی دوالفقارعلی بو توسعه اعظم  
یاکستان که طی آن بعثانات اخیر یاکستان  
را به سه واقعه جداگانه در صحنه بین المللی  
یکی مسافرت بساغلی رئیس دولت افغانستان  
به سکوکوییکی الفجار تجربی ذذو هند  
وسومی مسافرت خان عبدالولیخان به افغانستان

نطاق وزارت امور خارجه در جواب سوال  
نهایده آزادی باخته راجع به بیانات روی  
کشور قابل استفاده و بهر برداری خواهد  
شد.

شماره ۱۴

## امکانات احداث فابریکه قندر هرات مطالعه میگردد

امکانات احداث فابریکه تو لید قند در  
هرات تحت مطالعه گرفته شده است.  
هیاتی مشتمل از نهایده گان و زاده  
های پلان، معادن و صنایع، زرعت و  
آبیاری که بمنظور مطالعه امکانات احداث  
فابریکه قند بهرات رفته باشاغلی عبدالتواب  
آصفی والی هرات مذکوره گردید.  
هیات همچنان در پاره نتایج تحقیقاً تی  
وتکثیر بذر لبلو در مزارع هرات از نظر  
فیضی تو لید قند پاریس اتفاق تجا و رت  
نهایده گان زاد عین هر ای مذکوره نموده  
است.

نامه نکار با ختر می افزاید که مسال  
گذشته قطعاً ازما یشی لبلو در اراضی  
دهاچین ولايت هرات به صور تجربی  
بدر گردید که نتایج حاصله آن از تکاه مواد  
قندی اطمینان یافش بود.

## یک میلیون و ۲۰۹ هزار جریب زمین باتطبیق پروژه های آبیاری قابل بهره برداری میگردد

پرورد پلاندار چاره میلیون افغانی پیشینی  
میشود

منبع علاوه نمود در پروژه کیله گی -  
ساخته ایک پندن خیره آبیاری یکصد  
و بیست و پنج هزار جریب زمین جدید و بهبود  
وضع آب درساحه و وحدت هزار جریب زمین  
زمین سایه ساخته دریای کندز و همچنان  
تولید پنجاه هزار کیلووات برق پیشینی  
شده است.

در صورت اكمال این پرورد مفad سالانه  
پلاندار پنجصد میلیون افغانی وعاید فروش  
برق در حدود یکصد و سی میلیون افغانی خواهد  
بود.

منبع افزود طریکه محاسبات ابتدا ایس  
نشان میدهد باتطبیق پرورد های آبیاری -  
متذکر بدانه هشتاد و هفتاد هزار  
زمین سایه و هفتصد و هفتاد و هفت هزار  
جریب زمین پیشود پایته و میزان حاصلات زراعتی  
در ساحه مذکور افزایش پیاپی مطلع کانال  
مذکورالی شهر آتجه در حدود دوصد کیلووات  
تاخین شده است.

منبع در مرور پرورد کوکجه اظهار نمود  
ساخته ایک پندان آیکران آتاب و استین  
شده بعلواده باتطبیق پرورد کیله گی  
و منابع ارزی دریای کوکجه در ظرف گرفته شده  
آن ریزی دریک ساحه و هفتصد و هفت هزار  
جریب زمین جدید درولايات پلخ، بغلان و  
کندز قابل استفاده و بهر برداری خواهد  
شده بعلواده باتطبیق پرورد کیله گی  
و منابع ارزی دریای کوکجه در آینده معضله  
ارزی دریک ساحه وسیع رفع خواهد گردید.

منبع در مرور پرورد کوکجه اظهار نمود  
ساخته ایک پندان آیکران آتاب و استین  
و از پرس در پرورد کوکجه در ظرف گرفته شده  
است که باتطبیق آن وضع آبیاری در ساحه  
یکصد و هفتاد هزار جریب زمین سایه پیشود  
می یابد و علاوه بر این ساحه بیشتر از چهل و پنج  
هزار جریب زمین جدید تحت آبیاری و استفاده  
قرار داده خواهد شد که پا تکمیل پرورد مذکور  
مقاد سالانه از تولیدات زراعتی ساحه تجا  
بالغ خواهد شد.

منبع گفت با احداث کانال و استین و از  
بمب در ناحیه حیرتان برای تقویتاً یکصد هزار  
جریب زمین که آب ساحه سلطان دریای پلخ  
آب کافی تهیه و وضع آبیاری آنجا پهلو و د  
خواهد یافت مطلع کانال مذکور در حدود پنجاه  
و پنج کیلووات و طرفیت آن دوازده الی پانزده

# تَصْمِيم قاطع خلل تایید نیز و دوامداریک هلت میتواند او را به هدف عالی آن را بر سازد

## در دفتر مدیر

یکی از هنرمندان خوب که چندروز قبل از خارج برگشته است  
بملا قاتم آمد او که جوان بسیار ربا هوش وزرنگ است پس از آنکه  
محبت های از مسافرت شن نمود گفت:

این نخستین باری بود که بخارج می رفتم همه چیز برایم تازگی داشت بخصوص ص هنر مندان شان که از نزدیک آنها دیدم، هنر مندان خارجی آنقدر ها هم که فکر میشود خبر ساز نیستند فقط دروغ های آنها و شایعه سازی نشر یات نارجی است که هنرمندان را اینهمه برآوازه ساخته است

من در مصاحبه ای یکی از هنرمندانی که آنقدر مشهور و پرآوازه نیست حضور داشتم. برای خبرنگار گفت: یتویس که قرار است من بایک هنر پیشه سینما ازدواج کنم و بعد یکی از هنر پیشه های زن را به حیث همسر آینده اش معرفی کرد. فردای همان روز این خبر مانندیم منفجر شد و شایعه ازدواج این دو هنرمند سر زبانها افتاد در آینده من هم میخواهم مصاحبه باشما داشته باشم، حالا میدانم چطور صحبت کنم. مثلا هیچ وقت به این سوال خبرنگار ان که می پرسند چند سال است که آواز می خوانی چند پارچه ثبت نموده ای؟ جواب خواهیم گفت: برای اینکه منظور از صحبت کردن بایک نشیره فقط معرفت حاصل کردن نیست، بلکه آوازه هم مطعم نظر است هر کسی هم ازین موضوع انتکار میکند. دروغ میگوید، پس چرا هنرمندان ما کاری نکنند که آوازه شان از مرز هابکندرد اخبار و رادیو و سایلی اند

برای بخش نمودن خبر، مثلا یک حارثه بسیار داغ در یک محل

خاموش به وقوع می بیوندد. چطور با نیست دیگران از این حادثه

وقوف حاصل کنند فقط بوسیله نشرات.

- حق با شمامست. ولی شهرت کذا بیشه چه دروغ میخورد.

- شهرت چیز دیگر نیست و آن مربوط میشود به (هنر) منظور من

از آوازه است برای شنا سایی بیشتر و این وسیله ای خواهد بود

برای شناخت خود هنرمند.

- حالا منظور تان را فهمیدم ولی مارا سنتی هارا منیو بسم.

# ژوندون

شماره ۱۴ شنبه اول سرطان ۱۳۵۳ برابر بادوم جمادالثانی ۱۳۹۴ مطابق با ۲۲ جون ۱۹۷۴

## توزیع زمین های دولتی

به اساس خطمسی دولت جمهوری افغانستان ۴۹۶۰ جریب زمین دولتی برای ۴۹۶ خانه وار مستحق در پروژه وادی هلمند توزیع گردید.

دولت نوین جمهوری به منظور فراغم آوری تسهیلات هزید برای زارغان کشور واژ دریاد مخصوصاً لات زراعی، زمین های دولتی را برای دهائین مستحق توزیع مینماید.

در شرایط موجود که اکثر یست نفوس را در کشور ما طبقه زارع تشکیل میدهد، توزیع زمینها بدولتی برای هردم یکی از مسائل بسیار مبرم وحیاتی شمرده میشود. چرا که بسیاری از دهائین ما از خود صاحب زمین نیستند.

توزیع زمین های دولتی برای مستحقان درازدیاد تو لیدات زدا عنی، نقش بسیار شایانی را بازی میکند زیرا یکمقدار زیاد زمین های دولتی که در گذشته قابل استفاده نبوده است تحت زرع گرفته شده و بدینترتیب در بیبود وضع اقتصادی مردم و اقتصاد جامعه نمر بخشنده میگردد.

## دعینک د مسو کان

دلو گر دعینک د مسو کان چی تیر کال د چنگابن په ۲۶ نیته کشف شوی دیاتلی پلان لهمخی به ددغه کان سروی دردیو کالو په مو ده کی سر تهور سیزی اود ۳۷۰۰ متر و دتون و هللو د بشپرندو په صورت کی به دگتی اختللو لپاره آماده او چم توکرای شی.

دعینک د مسو کان چی د بشپرید په صورت کی به دشپیتو کیلو مترا مربع ساحه په کی و نیسی داقتاصا دی توب له نظره دناید پر دی، خکه په سلو کی یونیم مس پدغه کان کی شسته دی او د مسو دغه فیصلی دنری دزیاتو متند نو او پر مختلفه هیوادو د مسو د کانونو په نسبت زیانه ده. داکترو پر مختلفه هیوادو د مسو کانونه په سلو کی صفر اعشاریه اوه مس لری.

پدغه کان کنیس له ۱۴۰۲ نه تر ۱۸۰ هترو پوری معدنی مواد موندل کیدای شی.

دلو گر دعینک د مسو په کان کی مخکی تر دی چو هلتنه د خلکو طاقت په کار ولو پری د توبیو گرافی دقیقی نقشی برابری گری شویدی او د جیو فزیک او تو بو گرافی گرو یونه په گله سره د آسانیا وو.

دبرابر ولو د مرسته یه خا طر پدغه سیمه کی خپلو فعالیتو نوته دوام پاتی په ۵۸ هکتاری.

وچه صفاتی داشت؟  
زنش گفت مردی بود خوش صورت،  
نورانی، خوش خلق و مود بـ چون راهی  
رلت بسوی لتو هنانت قدم بر میداشت،  
وقار و تمکین در سر ایای او نهایان بودو  
چون حرف میزد انسان خو نشست هی آمدان  
حروف های او اطاعت گند و او را محترم -  
بشناردن آهنتک صدا یش تائیری مخصوصی  
بخودش داشت و نسبت بهم نفر رفای  
دیگر کش خوش قیافه تر و محترم تر بود.  
شو عرض گفت: این مرد باید همان -  
شخص باید که میگویند در مکه ظبور  
کرده و فرستاده خدا است، الموس که هن  
نویم و رنه باوی همراه مشهد میرفتم.  
هنجا میکه محمد (ص) وارد میشه گردید  
پیش از هر چیز دیگر به تشکیل و تاسیس  
یک مرکز دعوت و پخش منطقه هدایت و  
وتبیخ اسلام احساس فضور ت میگردان  
روز زدن نخستین کامبیان ۱۳۰۱ دی -  
مسجدی برداخت تا ازان مسجد بعثت مرکز  
دعوت اسلامی نیز استفاده بعمل آید و  
هر گزینی بدين وسیله در طریق گسترش  
برنامه های اصلاحی اسلام بو جسد  
آید.

لوای دین را که محمد (ص) بر افرادش  
بود از سه ناحیه جا مع الاطرافی که هر  
ناحیه پناحیه ای دیگر پیوند نا گسترش  
داشت، مو جودت خود را در دنیا بشریت  
تابار میداد واز وجود حقیقی وجهانی اش  
تعییر میگرد و این نواحی سه گانه عبارت  
بود از ناحیه انسانیت، سپس دولت و بازار  
حصارت و تمدن و محمد (ص) درین سه  
زمینه فساعی پیگیرش داده پیش میرد.  
مرحله نخست در مکه مر حله ای بود که  
تلash های همه متوجه انسان و انسانیت  
فعالیت های اسلامی بمنظور اصلح انسانیت  
و اصلاح عقاید و طرز تفکر و مصیحت کرامت  
وارزش واقعی انسان براهمی انتداد امام عاملی  
که از هر یک آنها می این بحث نام برده ایم  
و ده عوامل دیگر، نگذشت تاقدیم برای  
هدف دوم کعبات از تشکیل دو لست  
اسلامی بود برداشته شود ازین رو دو -  
موضوع دیگر یعنی دولت و حضارت در مکه  
مجال ظهور ییدا نگرد.

محمد (ص) به مسله دو لست اهمیت زیادی  
قابل بود زیرا اوزن‌گر انسان را خارج  
از اداره دولت و خارج از سازمان و تشکیلات  
سیاسی و اداری، فاقد مصیحت و فاقد  
شرواذه حکم اجتماعی میخواهد و سعادت  
واقعی را جز درسایه یک دولت اسلامی  
و عدالت پسته جستجو نمیگرد و درین زمان  
این یک واقعیت است که انسان چه در -  
جوگات فردی وجه در محیط اجتماع نمیتواند  
بیرون از حمایه دولت وظایف خوش‌دابق  
مطلوب بانجام برساند.

این بنابر دلایل زیاد که باره ای آن  
عاراتگر داده این هجرت محمد (ص) به  
منظور بایه گذاری نخستین دو لست اسلامی  
در پرتو عقاید و طرز بیش اسلامی و برای  
ایجاد مرکزیت که عظمت و شکوه اسلام از  
آنچه طیش عالم شمول و روح پرورد خود را  
برگرانه های دور و نزدیک جهان خاکی ها  
یگستره آغاز یافت وطنی ایجاد گذشت  
دعوت و مصدر نورو عزت وطن اجتمعاً عس  
نوین و نیرو هنر، روطی کمروج و حست  
و عیانگی ایثار، عدالت، مساوات، علوم و  
تمدن از درود بوارش واز هر ز های -  
حقایقی ایش سر به بیرون نگشید و -  
ایران ها را آزموده بست هوا و هو سر  
سوی رشد عالانی، واز بندگی بشر و ادامه  
و از انسان نبرستی بسوی خدا پرستی  
یغواند.

و در نهایت، هجرت محمد (ص) از مکه  
بسی هیئت در واقعیت امر بارزه و جهادی  
بود درجهت ازادی عقل و اراده انسان نوادر  
جهت پیروزی حق بر بمال.

پایان

# السُّلَامُ وَالْنَّعْدُ

## عقیده و وطن

قسمت آخر

شو هر: دو حالیکه تو شیر نداشتی  
پس چه مردی برای مساعدتی توجه دیدی  
زن: من نیز بایشان عنین واقعیت را گفتم  
اما ز من اجازه خواست تا این گوشندهارا  
خودش بست خود بدوشد.

شوهر: حیرت زده و متعجب (و بعداز  
آن؟

زن: عینکه او یدو شید ناگاز گردش  
ازستان گوشنده سر ازین شد ن شروع  
نمود.

شوهر: این واقعه را تو خودت بچشمیدی؟  
زن: نخست ازان شیر برای من دادو  
منیم نوشیم، بعد دوشید و به رفیقش  
داد سپس خود ش نوشید و در اخیر برای  
دونفر همراهان دیگر ش نیز داد و اینهم  
مقداری دیگر که ازان در ظرف باقی مانده  
که از هر یک آنها می بحث نام برده ایم  
و ده عوامل دیگر، نگذشت تاقدیم برای  
هدف دوم کعبات از تشکیل دو لست  
اسلامی بود برداشته شود ازین رو دو -  
موضوع دیگر یعنی دولت و حضارت در مکه  
مجال ظهور ییدا نگرد.

محمد (ص)

راه صحرا را پیش گرفت: زن هدایت  
اخیار بسوی آنها می تکریست بعد هائند  
هر شخصی مرد و مشکوک دوباره بسراغ  
ظرف شیر رفت و مثا هدیه کرد گهقهاری  
شیر در ته ظرف با قی است و چون -  
شوهر از صحراء باز گشت نخستین گله اش  
چرا برد بود باز گشت نخستین گله اش  
باوین بود: قیل از آمدن تو مرد عجیب  
ازینجا گذاشت.

ابو عبد یعنی شو هر: هما نیها که سوار  
شتر بودند؟ آنها را من از دور دیدم.

زن: بلى همانها.

شوهر: آنها کی های بودند؟

زن: هیچ ایشان را نشناختم و قطعاً انا  
اشتابودند.

شوهر: چرا عجیب بودند و چه عملی  
تعجب اور از آنها دیدی؟  
زن: ایشان از من شیر خواستند تا اگر  
موجود داشته باشند برای ایشان هم اعدت  
کنم.

همسرش پرسید اگرnon بکو این مرد چه میکرد.

اینک گذارشی را از واقعه داد مدیته  
با استفاده از کتاب یسایپر نوشته زین  
العابدین رعثما تقدیم مینماییم:  
کاروان چهار نفری مدد (ص) در روز  
سوم سفر خود سیاه چادرها را از دور  
مساعده کردند ابویکر از (اویقط) پر مید  
این سیاه چادر های کدام قبیله است جواب  
داد (ام عبید) ابو یکر گفت ای آمدن تو رسول  
اجازه هدیه هی که باین سیاه چادرها و این  
سیاه خیمه ها برویم محمد (ص) گفت  
برویم.

لحظه ایکه باین خیمه ها رسیدند زنس  
باستقبال شان آمد، یسایپر اسلام بوسیله  
کرد.

واریقط یرسید این خیمه از آن گست:

زن در پاسخ گفت: از دایبو عبید، شو هر  
هن: اریقط: جیزی از خوردنی و غذا داری که  
یمامسا دید نهایی؟

ام عبید: اگر موجود بیود بد و ن -  
تفاضای شما برای تان به عنوان نهانها نی  
پیش کش میگرد م.

محمد (ص): (در حال اشاره به  
کوشنده که در آنجا هم وجود بود) این  
کوشنده شما شیر میدهد؟

ام عبید: تغیر تا حال سر شیر نیامده  
و مرحله شیر دادنش هتو ز فرا نرسیده

محمد (ص) اگر اجازه شما باشد آنرا  
میدویم.

ام عبید: (در حال تعجب و حیرت) عی

توانید بد وشید و لی بی حاصل است زیرا  
عنوز این گوشنده کجا و شیر داد ن -  
کجا؟

محمد (ص): دو حال اشاره به  
کوشنده را در دست گرفت.

بسم الله الرحمن الرحيم، خدایا -  
خودت بر کشی باین پستان ازدا نی فرما  
(یسایپر اسلام با این کلمات خود شروع  
بدویشیدن نمود).

آن ز نعمتکه دید شیر از پستان -  
گوشنده سر ازیر گردید بدنیا ل ظار فی

دوید و زیر پستان گوشنده قرار داد و گفت  
خدایا: این چیست که می بینم، و خدا دانا

تر است محمد (ص) همانطور شنید -  
دوشیدن شد و ز نیبوسته می گفت ای مرد

نایشان من در حیرتم که چگونه این  
کوشنده شیر داد ولی در هر حال، خدا

پتوخیردهد که دست یابه ای مرد

محمد (ص) او لین ظار ف شیر را بعورد  
ز نوکرف دوم راهه ایوبیکر که بسیار

بود داد سیس خودش تیز مقداری نوشیدو  
به زن چشم گفت: خدا بتو پاداش نیک بدهد.

آن زن فریاد زنان گفت: خدا سفر شمارا به  
خیر قرین سازد.

محمد (ص) دوباره سیار شتر گردیدو

شخصیت های بزرگ اسلامی را معرفی میکند

قسمت دوم

## حضرت زید بن اردش (رض)

سینه اش می تپید زها نیکه هیا ن مسلمانان  
و قریش جنگ احمد در گرفت سن وی گمتر  
از هه اسال بود یقیناً خدا (ص) نسبت  
صفارت ستش او را باشتران که جنگ اجازه  
نداشت و برای اینکه شجاعت و مبارزه اش  
و اندیش نموده باشند با گروهی از جوانان  
وی را بحرast و حفاظت شور مدینه موظف  
ساختند اما برادرش اوس بن ارقم که نسبت بموی  
کلانتر بود درین غزوه اشتراک نموده  
نعت شبات را که خداوند نصیب دی  
گردانیده بود چشید.

زها نیکه عبدالله بن رواهه می بینیم آن  
عازم جنگ هوته بود زید بن ارقم را بـ  
خوبی بحساب و نصایح حکیمانه یقیناً خدا  
در آنروز که گلته بود به شما و کسانی را که  
با شماست به ترس خدا تو موصی میکنم. بنام  
خداگزا کنید و در راه خدا با کسانی ملا تله  
نماید که راه کار و اختیار گردید است.

همشه بغاره داشت و از همانست وزیر گرفت  
که خداوند بیو عنایت گردید بود بر خود  
داربود جنایه دوسفاری دو شخص یکی از  
مبارزین و دیگری از انصار با هم چنگ  
کردند هر دو برای حمایت خود  
بقیه در صفحه ۶

# منطق زورگویی و تجاوز اسرائیل دوام دارد

مجهز نیستند و توب و طیاره ندارند  
باز هم تکنیک های مبارزه را به  
در جبهه سویز موقانه انجام شده  
و باعقب رفتن عساکر اسرائیل  
از قرب و جوار کانال سویز درین  
جز آنکه از طرق مختلف مبارزات  
جیمه آرامی حکمرها گردید بعدا  
در جبهه جولان نیز مساله جدا  
ساختن عساکر تطبیق گردید و بجنگ  
های قریب سه ماهه بین سوریه و  
اسرائیل خاتمه داده شد. در جبهه  
رود اوردن که اصلاً بعداز جنگ  
۱۹۶۷ جز کدام تصادم جزئی دیگر  
جیزی واقع نشده است این حرکات  
و اقدام های همه موید آنست که در  
شرق میانه یک نوع فعالیت برای  
ایجاد صلح در جریان است. درین  
حر کت نه تنها داکتر هنری کیستنجر  
وزیر خارجه ایالات متحده امریکا  
دخلی داشته میشود بلکه زعمای  
عرب هاندانور اسادات رئیس جمهور  
عربی مصر و حافظ لاسد ریس  
جمهور سوریه وغیره سهم برآزند  
دارند و مردم عرب اعم از قسطنطینی ها  
در آرزوی آنند که در اثر چنین  
عملیات امکان آن میسر گردد تا  
به سر زمین های خود بر گردند  
و حقوق طبعی خود را تأمین نمایند.  
اما طوریکه ملاحظه میشود با وجود  
تمام این آرزوها عملیات برای  
تامین صلح اسرائیل از اعمال تحریک  
آمیز خود دست بر نداشتند است  
درین روزها که اصلاح پیکار و مبارزه  
باسایر جیمه هاتاحدی فارغ به نظر  
میاید حملات خود را بر کمپنهای  
مهاجرین فلسطین و قراء جنوب لبنان  
سوق میدهد و لیل آن هم این است که  
مبارز زین فلسطین چرا  
مبارزات خود را ازین ناحیه انجام  
میدهند و این یک نمونه دیگر از منطق  
زور گویی و تجاوز است که اسرائیل  
درین گرفته است ورنه هم خود هم  
سایر مردم جهان در هر گوشی  
و کناری که هستند پوره میدانند که  
بدون آنکه اندکترین حقوق طبیعی  
وانسانی آنان مدد نظر گرفته شده  
باشد به شکال مختلف از خانه ها  
و سر زمین های شان که در آنجا با ر  
آمده اند و اجداد شان در آن سکونت  
و با این عمل خود باعث قتل و جراحت

دها طفل وزن میشود.  
درین این عمليات اینکه چاره دارند چه آنکه  
در سر زمین های مجاور عرضی  
صلخدوست جهان متوجه است و  
مورد تقبیح و تردید قرار میگیرد.  
اتحاد شوروی از طریق آزاد نس  
خود رسانی تاس درین روز ها  
طوریکه شایع شده است سه تن  
اعلامیه ای نشر کرده و در آن  
اسرائیل را مسؤول تمام تشنجه تی  
درین محل خود را رسنا نیده و عمارتی  
رایا ساکنین آن به گروگان گرفتند  
شرق میانه ظهر خواهد نمود  
ناس گفته است تعریف کن قوای  
اسرائیل درین حدات لبنان و فعالیت  
هاو حرکات قوای بحری اسرائیل  
بر خلاف تمام معا هدات و قوای نیز  
شمول سه تن فلسطینی به قتل  
بین المللی در آب های قلمرو  
کاری بکند و شاید حکومت لبنان چنین  
آمده شوند حداقل بخاطر آنکه بر  
لبنان آسیبی نرسد.

\*\*\*\*\*  
شاید توچ بیجا باشد که از  
اسرائیل تقاضا شود چنین از خود  
گذری و نهایت فدا کاری را بانظر  
انسانی دیده و در برابر آن روش  
خود را درست سازد که اکنون اسرائیل  
تیل آنقدر مغفور و از خود را ضیی به  
نظر میرسد که اصلاً نه به قتل  
اند که نشانه این نکوهش میباشد  
دیگران اهمیت میدهند و زیانهایشکه  
مشلاً از جمله کشور های افریقا بی  
حد اقل سی کشور آن در اثر چنگ  
ماه میزان سال گذشته بین اعراب  
واسرائیل روابط سیاسی خود را با  
اسرائیل قطع کردند.

از جانب هم طوریکه تذکار شد  
مبارزین فلسطینی اگر خاک و سر زمین  
شان غصب شده و پا یگاهی ندارند  
که از آن به مقابل عمليات دشمنانه  
باشد به شکال مختلف از خانه ها  
و سر زمین های شان که در آنجا با ر  
آمده اند و اجداد شان در آن سکونت  
و با این عمل خود باعث قتل و جراحت

درین این عمليات اینکه چاره دارند چه  
درین زمین های مجاور عرضی  
و فاشیستی اسرائیل انتظار مردم  
به تاریخ سوم سلطان بر یک قریه  
صلخدوست جهان متوجه است و  
اسرائیلی به نام نهاریه نشان  
مورد تقبیح و تردید قرار میگیرد.  
دهنده این گونه فعالیت ها و تکنیک  
های آنان میباشد.

\*\*\*\*\*

## پرسنی مسایل روز

کیستنجر را برای حل این موضوع  
تیز وظیفه بددهد و اصلاحاتی موضوع  
فلسطین حل شود دیگر کدام معضله  
ای باقی نخواهد ماند زیرا موضوع  
آوارگان فلسطینی منبع و منشا تمام  
این مشکلات و مبارزات است.

جه تولید کوي او د زوند نعمتونه هستوي ، هو سا او آرامه زونديدا کپري ، دهغوي دزوندانه شرایطه بنه شي او يو هو سا او بسيا زوند وموهي . نن چه زمهه بي برخى وطنوالو او بي خمکي کروند گرو ته خمکي ور کپري شويدي دهغوي ببنسي له هر چوں بي گتمي او بي ئمره کارونو خخه ټولي شويدي ، هفوئ لکيادى په ستر هاند او هشخي سره تو افای چه له طبیعت سره منگولى ور کپري ، د خمکي کلک زړه ورو خيرى او خانته او خپلو وطنوال ته دوجي پيدا کپري . پدي تو گه ده چه اوس اوس د هيوا د انساني مسايل و هغه مسايل چه کلونه کلونه زاره و د راسته نظام نشول حل کولي ، حل کوي او گام په گام زمهه وطنوال دنيکمرغى او بنه زوند خواسته کوي . او يو انساني له کرامت خخه دك و شتمن زوند ورته برابر وي . همدا شان زموږ د ګوچيانو زوند له يو دوزخى او له رېبرو خخه دك وندو د بنه والى خواله خى . نن هموږ انقلابي دولت هغه بي شميره سواره واړه کو چيان مشيته کوي او زوند ، متمدن شرایطه و د ته را بروي چه کلونه کلونه او پېړي پېړي لالهانده وو ، دهغوي تر منځه ده مرغى پريمانه او نا خوالى بسى سميره وي ، کورنى او قبیللوی دېښمنی بچار زوند او د جوي شرایطو په پېړيو وهل شوي او داسى نور بد شرایط ور په برخى وو . دهغوي زوند له د خاي نه هلتنه خپلو وينو باندي سور کپر .

له هفه خای نه لری سیمو ته  
بن دیدلو تشکیلاوه . هغوي په خپلو  
وطنوالو په شان ودانو ونکی کارونه ،  
او خلاق کارونه سر ته رسوی . او  
پدی چول به خپله ونده دوطن دودانی  
پکار کي تر سره کوي . هغه وخت  
لری ندي چه زموږ وطنوال کوچیان  
به تر جمهوری بیرغ لاندی د ژوند  
دبشو شرایطو په خوا لین دی او د  
نورو وطنوالو په شان به د ژوند  
په بنو مناسباتو پیل کوي ، دهغوي  
اولاد په دخبلو زړو ورو پلرونو په  
شان ددی خاوری دودانې او ساتنه

دغه نوچیان، دغه لالهانده کوچیان  
 بیر خیبره خو زره ور او مهرجان  
 ک وو او دی د زیو ماسباتو په  
 سوزیدل، دهفوی تر منخه  
 لوی لاس سره بی اتفاقی اچوله  
 لد او هفوی ته بی داسی شرایط  
 برول چه به خپلو کی سرهونېلى خوچیزی .

# ترجمہ مولیٰ پر حلقہ

کو چیان لہ خپلو  
ذ رو مناسبا تو خخه  
دنوی ژوند په خواخو خیری

جمهوری انقلاب بری زمینه تولو  
وطنوالو، به تیره بیا بزگرانو  
کار گرانو او کوچیانو ته چه دهیواد  
تر تولو بی برخی خلک تشکیلوی  
داهیله ورکره چه که خدا ی کول  
دهفو د ژوند سامان به نوی کیزی  
او هفوی به د پیپیو پیپیو رخشونو  
او اتروسیو خخه خلاصون هومی، همدا  
چه دلومهی خل لپاره دجمبوري  
انقلاب مشر او زمود دملی ژوندانه  
سته غندوی وویل چه هور په داسی  
یوه پیمو کراسی منخ ته راولو چه  
یوه ستر او بی برخی اکثریت ته به  
خدمت کوی دغه هیله لاسی هم  
بیاوهی شوه او زمود بی برخی او  
محروم وطنوال پدی چاهه شول چه  
جمهوری انقلاب به انسانی شرایط  
کی باد هفوی ژوند لهه چول تیری،  
ای عدا لئی خخه خو ندی



# گروه هنری رادیویی فنداره و دپار

زیابخش و فرینده اش و با چهره نیز هست و آن اینکه کمیت های موسيقی و تیاتر با کیفیت آن هیچ وقت هم آهنگ و متوازن نبوده است، آنجا که شاهد جرقه ای بودم ایم و مخصوصاً لی آکاها نه شمار اندک بیننده نامید کننده بود و آن زمان که ابتدال بازار داشته است و محتوى نمایش در حد تفکر و ذهن قنسر بیسوارد - و حتی پائین تر از آن سقوط نموده شمار تماشا چی افزونی نیز گرفته.

فت تیاتر های رستورانی پل باع عمومی هر روز در جلب وجذب تماشاجی موفق تر اند و بازار شان پس چه باید کرد؟ این درست زست که تیاتر جدی و عمیق ما هم این ایشته ساخته در حالیکه در همان زمان هنر مند واقعی و چیز فرم در کوشش خانه اش روز میگذرانیده است.

آنرا پیموده اند باید این دو تیاتر را به این آشناهی آشناهی داد باید آن کروه است. تیاتر ما در چار چوبه شرایط خاص خود بادو نوع بیننده رو برو بزرگ تیاتر های بازار را به سالون های تیاتر واقعی کشاند و در آغاز است تعداد که خواهان نمایش های هنری و اصیل اند و عده ای بیشتری کار رویه نمایش را با محتواهی آموزنده در سطح فکر آنان تبیه

شاد نکند داشتن سا لو ن تهبا وظیفه استیج نیست تماشا چی هم در آن سهیم دارد. (بزرگی چینی) با اشتراک : حبیبه عسکر ا نیسه و شاب، صوفیه هزف، ماری عسکر، شکیلا غزیز زاده و امیر محمد. دو شمه دایرگت و ماسک از : سردار محمد امین.

هنر به مفهوم وسیعیش و به معنی ابتدال بیش قاخته است. و در این میان تیاتر و موسيقی بیش از هر پدیده هنری دیگر دستخوش این آشفتگی کرده و هنرمند واقعی این آشفتگی های بر ابهام رو برو بوده مادر این دو بخش محکوم به است تا آنجا که گاه با درخشش های کرسنگی و سرگردانی. زود کدری ذریک یخنی خاصیک نگاهی کوتاه بپرورداد های هنری پدیده هنری اوج های را بما ارمنان مادر این ساحت مؤید و امیت ذیکری داشته و گاه در مجموع خود تامر ز



## تمثیل سیقی در زینب فنداری

امیر محمد در خشش دارد  
در بخش کنسرت نمایش آواز  
جوانانی چون ظاهر هویدا، حبیب -  
شریف، مسحور جمال، وحید خلاند  
و نسیم شر کت دارند که هر کدام  
آهنگ یک پارچه تازه‌ای را که اجرا  
نمایش (بزک چینی) که ظاهر  
اویان گام در راه بوجود آوری تیاتر  
مینماید خود شان ترتیب نموده و  
خوب استقبال می‌شوند.

در این بخش تر و پیش نواز  
معروف ننگیانی که رهبری اعضای  
آرکستر را نیز به عده دارد افسون  
می‌کند و این هنرمند جوان مثل  
همیشه در کار رهبری و نوازندگی  
خود موفق است.

\* \* \*

ایمن درد ایرکتو تهیه مالک وابر گردان ظاهر هویدا آوازخوان با استعداد  
نوشته از شکل فولکلور یک به که یکسال است تصسدی  
ترین آواز خوانان و آکتو ران ما به احذزاده، پیمانی و حبیبه عسکر عزیز زاده  
نمایش گذاشته شده است. با چینی روحیه ای ترتیب گشته و خوب میتوانند مقامی نمایش دا په  
واز چنین خاصیتی بر خود دار بینندۀ یفاع نمایند و او را راضی و صوفیا هدف ماریا عسکر و  
زیادی را برای رادیو جلب نماید  
دایر کتر و تنظیم کننده عمومی

حاجی کامران در پیس کوتاه‌تری  
(خواب آلوهه زاده) با طنز تلغی و نیش  
سخشن هسته یک واقعیت دیگر  
محیطرا میگشاید و مارابا تیپ دیگری  
از اجتماع ما موقانه آشنا می‌سازد.  
اویان گام در راه بوجود آوری تیاتر  
کودکان است مارا متین می‌سازد که  
اگر شالوه این تیاتر خوب گذشته  
شود و بایه‌ها خوب بالا رود استعداد

نمود و این راهی است که گروه (خواب آلوهه زاده) با آنکه در محظوظ  
هنرمند رادیویی کنسرت آنرا می‌متن خود نموده ای از واقعیت‌دارند  
می‌بینند و می‌موافق نیز هستند، فرم ورویه در آن طوری است که  
واقعی کودکان گردند در این پیس

زحمت کشی و تلاش سردار محمد  
ایمن درد ایرکتو تهیه مالک وابر گردان ظاهر هویدا آوازخوان با استعداد  
نوشته از شکل فولکلور یک به که یکسال است تصسدی  
ترین آواز خوانان و آکتو ران ما به احذزاده، پیمانی و حبیبه عسکر عزیز زاده  
نمایش گذاشته شده است. با چینی روحیه ای ترتیب گشته و خوب میتوانند مقامی نمایش دا په  
واز چنین خاصیتی بر خود دار بینندۀ یفاع نمایند و او را راضی و صوفیا هدف ماریا عسکر و  
زیادی را برای رادیو جلب نماید  
دایر کتر و تنظیم کننده عمومی

(بزک چینی) یاد آوری دوستانه است برای نویسنده و تهیه کننده  
محیط مادرانه مورد که کود کا ن رانباید ازیاد بروند.

● ● ●  
بری اولین دفعه، نوازنده، آوازخوان و اکتور بیک سویه از عواید  
کنسرت سهم می‌برند.

نمایش رادیویی کنسرت که با سهم نماید و برای تماشا چی تیاتر های ما  
کیمی رادیو افغا نستان و دیار نمی‌ست سر گرم کننده پاشید عزیز الله هدف  
موسیقی و به همت عده‌ای از خوب اکبر روش، رحمت الله، این قدری  
کدام در نقش های خود پیروز نمی‌شود این سه ایمین قدری

نیمه ای از خوب این سه ایمین قدری  
کدام نمایشی امید وار کننده است  
شکل نمایشی امید وار کننده است  
بروگرام نمایشی رادیو بی را عهد  
ترین آواز خوانان و آکتو ران ما به احذزاده، پیمانی و حبیبه عسکر عزیز زاده  
نمایش گذاشته شده است. با چینی روحیه ای ترتیب گشته و خوب میتوانند مقامی نمایش دا په  
واز چنین خاصیتی بر خود دار بینندۀ یفاع نمایند و او را راضی و صوفیا هدف ماریا عسکر و  
زیادی را برای رادیو جلب نماید  
دایر کتر و تنظیم کننده عمومی

معدن مس عینک در ۵۶ کیلو  
هتری جنوب شهر کابل در منطقه  
(عینک) که از هربوطات ولایت لهگر  
است، قرار دارد.

پروژه اکتشافی این معدن که  
فعلاً مصروف کار و تحقیقات در این  
ساخه میباشد، ساحه سه کیلو متر  
ربع قسمت مرکزی معدن را تحت  
سرمی قرار داده و در نظر است تا  
در مدت سه سال ساخه (۶۰) کیلو  
متر مربع ساخه معدن مذکور سرمی  
شود.

انجینیر عصمت الله آمر پروژه در  
جواب سوالی گفت: فعلاً پروژه فقط  
چهار تونل را در عمق معدن حفر  
کرده است که دو تونل در قسمت

مرکزی یک تونل در چهار کیلو متری  
غرب و تو نل آخری درین تونلهای  
مرکزی و غربی حفظ گردیده است.

وی گفت عمق معدن در قسمت‌های  
 مختلف تغییر میکند چنانچه در یک  
قسمت از ۱۸-الی ۸۳ متری طبقات  
مس به نظر میخورد در حالیکه در  
قسمت‌های دیگر از ۱۴۴-۱۸۰ متر

# معدن مس عینک

بیش بینی شده میتواند البته این شده نشان میدهد که از این معدن مواد قرار دارد.  
منطقه سرمی شده این معدن از مقدار مس از نظر استخراج اقتصادی در سابق هم استفاده بعمل آمده و سطح بحر (۲۴۸۰) متر است وارتفاع میباشد گرچه در کشور های صنعتی همچنان در رسم کار و عملیات گروپ اکتشافی یک تعداد مغایر و سوف ها کوه در این منطقه از ۱۰۰ تا ۱۵۰ مقدار فیضی معدن مس ۷-۴ فیضی قابل استخراج میباشد.  
متر میرسد.  
نیز پیدا شده است که دلیل به استفاده از معدن ایست.  
بعد از تحقیقات علمی در مورد سفال و سکه های یافت شده گفته اند که در حدود (۱۲۰۰) سال قبل از این معدن، مردم همان وقت استفاده کرده اند.

کشف جدید این معدن در سال ۱۳۵۲ در ماه سرطان صورت گرفته است کار سرمی آن در بیست و دو جدی سال گذشته بشکل مقدماتی آغاز یافت و امید است تا کمتر از سه سال کار سرمی آن به پایان برسد. فعلاً کار اکتشافی معدن با سرعت زیاد به سه شکل کندن جز ها بر مه کاری به فاصله های صد متری برای تجزیه لا برآتواری و به شکل تونل های بزرگ حفر می شود.

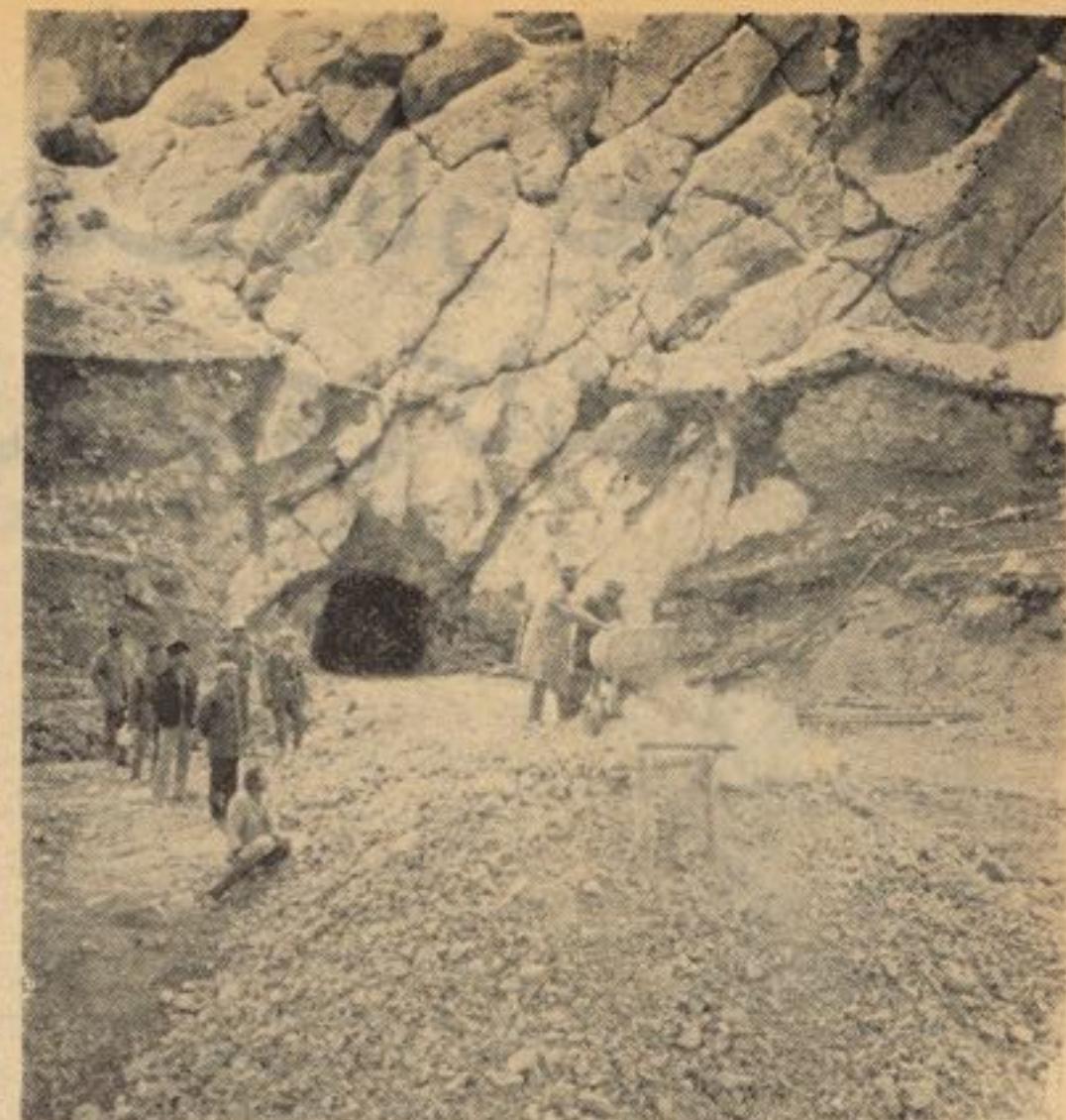


انجینیران جوان درین صوف هامونه  
ها را می گیرند تا فیضی مس در آن  
علوم گردد.

حالیکه فعلاً در مدت کم (۱۱۵۰) برمی‌کاری و دیگر ضروریات معدن متر تونل حفر کرده‌ایم، تونل اول از جمله پرابلم‌های است که پان یکصدو بیست و پنج متره با دو شاخه مواجه هستیم فعلاً دو چاه عمیق (نه) متره و سی متره و تونل دوم با (پنجاه) متر اصل و دو تو نل بشکل فرعی (شصت و نه) مترو ده متر قدمی در داخل تونل میباشد که وهمچنان تونل اصلی سوم با یکصدو هشتگامی حفر کردن تونل، سر ازین چهل و نه متر و شاخه‌های (دوازده) شدن خاک وغیره مواد طبیعی باعث مشکل دیگر مو جودیت سوف‌های مشکل رفع گردد.

مشکل دیگر مو جودیت سوف‌های قدیم در داخل تونل میباشد که وهمچنان تونل اصلی سوم با یکصدو هشتگامی حفر کردن تونل، سر ازین چهل و نه متر و شاخه‌های (دوازده) شدن خاک وغیره مواد طبیعی باعث و (هفده) متره و تونل آخر با (پنجاه کنده کار میگردد. وشش) متر حفر گردیده است . البته این نشانه جدیت پرروزه میباشد . قسمت مأمورین و کارکنان این پروژه

آمر پرروزه نبودن آب کا فسی چنین گفت : ونبودن کا رگر را در منطقه معدن از مشکلات عمد و نمود ساخته گفت: نبودن کار گر هفت نفر متخصص خارجی، (۶۸) نفر مأمورین اداری و مسلکی و (دوصد و چهل) نفر کار گردد سه تاییم داخل متر تونل در این منطقه حفر گردد در استخدام کنیم عدم آب کافی برای خدمت میباشند .



یکی از تونل هاییکه تازه حفر آن  
آغاز نافته است که در همه جا تونل  
های قدیمی مانع کار کارگران گردیده



در هر حصه از تونلها برای گرفتن  
نمونه سنگ از وسائل دست داشته  
استفاده بعمل می آید تا فیصله  
مس در معدن معلوم گردد.



# کریستوف کلمب د تاریخ دیرلوی کاشف



متن کاریکرو ، کبانیوونکو او هانو  
گانو ته داسی لولی : (دلوي خبستن  
به نامه ، مومن (دون فر دیناند) او  
دونا ایر ا بلى) دکاستیل ارا گون ،  
ليون ، غرفاطه ، توله دو ، والانسیا  
او دجل الطارق او بالریک دسینندونو  
کناري ، کنت بارسلون ، دوك آتن ،  
تیپار تیما هارکیز او اوریستان ټولواڭ  
او ټولواڭمنى د سلطنت د شورى  
تصمیم او لاربىودنه يالوس د بندر  
او سیدونکو ته اعلامو .

لنگر اچولی ده اودا هماغه بیپری ده  
چهد کلبوس دفرمان ور کولو او لار  
بنسودنی خای گرخی اوود تاریخ به  
باينو کبئی د (سا نتیا مار یا) تر لار  
لبتیزی د. دغه بیپری سل تنه ظرفیت  
اوله اویا خخه تر اتیا فته پو ری اوبر  
کبئی دری دری توبونه هم نصب  
کیپری .

دھری بیری دپاره یو جراح هم به  
دو همه بیری (تیتا) به نامه ده، نظر کبیسی نیول کبیری اویو تن  
وزن بی شپیته قنه او او بند والی بی یهودی چه په عربی، یونانی، اسپا-  
اویا فته ده. کلمبیوس دغه بیری دسرور نیایی، بر تگالی اوایتالیایی ژبو پو-  
ززو په دره زره سکو له خبل خبستن هیبری، دھتر جم به نامه له خان سره  
(مارتین) خخه اخلى. در یمه بیری چه اخلى .

هغه ما جرااغو بستونکی چهله  
او قیانوس خخه و نه ویرید، هند ته  
در سید و په لاره کبسی یی نوی خاوره  
کشف کرده او داسپانی ی دپاره ی دیره  
لو یه استعماری خاوره منع ته  
راوستله.

● کلمبوس دخپلی نقشی دعملی  
کولو په لاره کبسی دیر خله له خند و نو  
او مو افعو سر ۵ مخا مخ شو، خو  
هی خکله یی له خپل عزم او رادی  
خخه لاس و انه خیست او خو کاله  
ورو سته یی خپله اراده عملی کړه ۵.

۱۴۹۲ کال داپريل په ۳۰ نیته تقریبا په زوره پیدا کوي خکه چه  
په غرناطه کښی لاسلیک شو . دبیریو برابرول په لسو درخو کښی  
غیر ممکن دي، له همدغه امله دری میاشتني وخت نیسی چه دری بیری  
چمتو شي . لوړونی پوه کالیسا یې بیری ده چه د (خوان دولاكا) تر لار  
ښودونی لاندی دیالوس په پندر کښی په بیرونی یاروی .

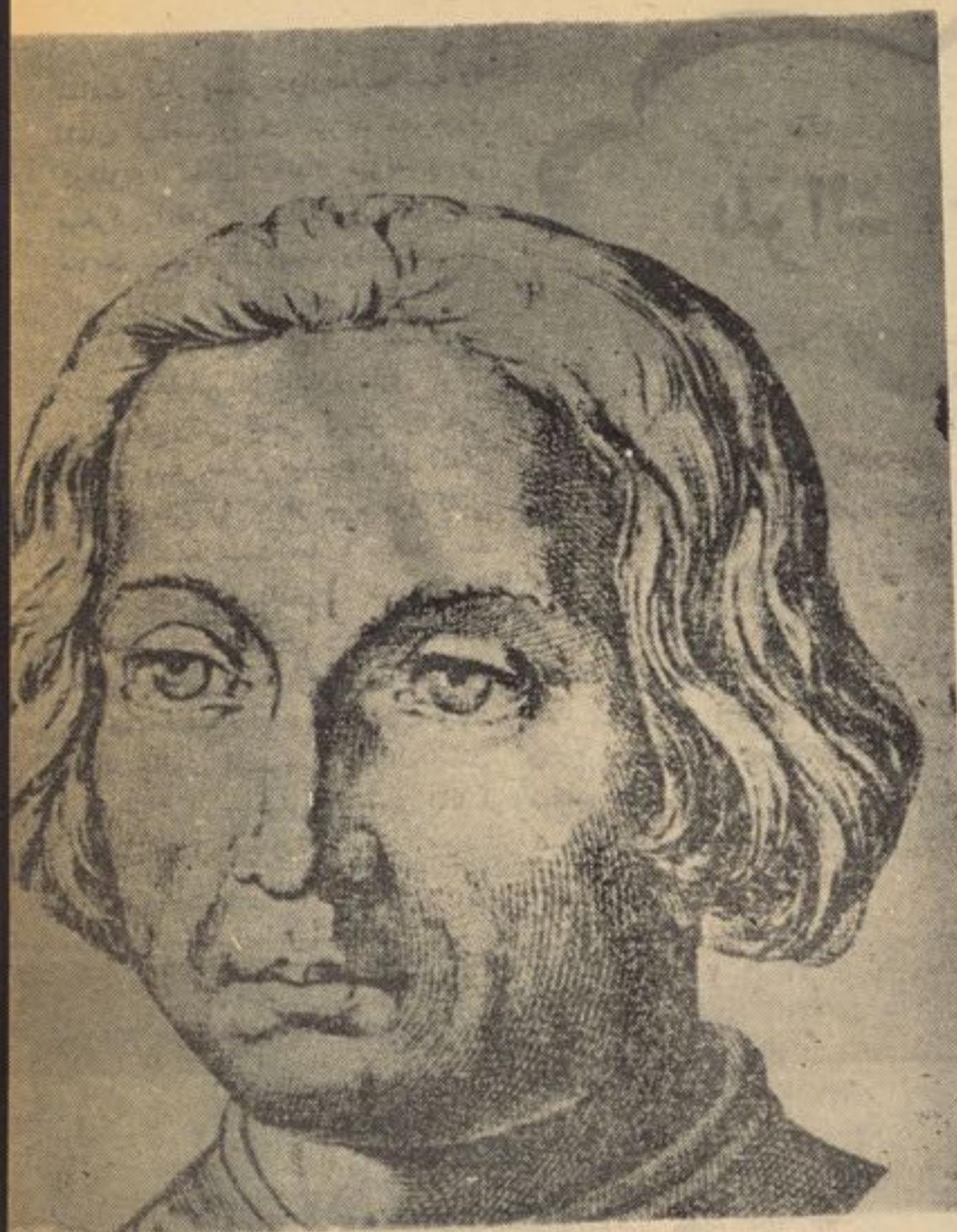
لنگر اچولی ده اودا هماغه بیپری ده  
چهد کلبوس دفرمان ور کولو او لار  
بنسودنی خای گرخی اوود تاریخ به  
باينو کبئی د (سا نتیا مار یا) تر لار  
لبتیزی د. دغه بیپری سل تنه ظرفیت  
اوله اویا خخه تر اتیا فته پو ری اوبر  
کبئی دری دری توبونه هم نصب  
کیپری .

دھری بیری دپاره یو جراح هم به  
دو همه بیری (تیتا) به نامه ده، نظر کبیسی نیول کبیری اویو تن  
وزن بی شپیته قنه او او بند والی بی یهودی چه په عربی، یونانی، اسپا-  
اویا فته ده. کلمبیوس دغه بیری دسرور نیایی، بر تگالی اوایتالیایی ژبو پو-  
ززو په دره زره سکو له خبل خبستن هیبری، دھتر جم به نامه له خان سره  
(مارتین) خخه اخلى. در یمه بیری چه اخلى .

۳- دنوو کشف شوو خمکو د  
شتمنیو او لاس ته راغلو عایداتو برو  
په لسمه بر خه د کلمبوس وي .

۴- سفر يو په اتهه بر خه پخبله  
د کلمبوس په غاپره ده، په مقا بل  
کښی به د شتمنیو او عایداتو يو په  
اتهه بر خه به په ده پوری اړه ولري .

لوهرنی سفر :  
 کلمبوس تصمیم نیسی چه د  
 پاره یو پاسپورت صا دروی او  
 خرنگه چه هدف د چین او هند  
 خاور و کشقول دی ، دده د پاره دری  
 یانی معرفی لیکونه هم لیکی . لومرنی  
 معرفی لیک دچین دامپرا تور (لوی  
 خاقان) په نامه دی او دوه نور معرفی  
 لیکونه د دوو نورو نایپر ندل شوو  
 پاچاهانو یه عنوان دی چه د نومونو  
 خای یه تشن پریبندول شویدی تر  
 خو کلمبوس دهر چا نوم چه ایجاب  
 وکری او وغوازی ، یکنی ولیکی .  
 تردی وروسته کلمبوس د خیل زوی



یوه شنه او زرغونه تاپو وینی . دغه  
تایپو په ونو، گلانو اوراز راز وبنو  
پنهنه اود الوتونکو مرغانو چغیار  
له لیری خخه اوریدل کیپری وروسته  
خر گندیپری چه نوموپری وچد (باهاما)  
له تایپو گانو خخه (گوا ناعانی) تایپو  
دهجه داستوا دکربنی دپاسه پهشلو  
درجو کبنی موقعیت لری . بیپری د  
خاوند هم چه (بینزون) نو میپری و چه  
وینی اود چهکتیبا دکمولو په ترخ کی  
بیپری دلار بشونکی دخربولو دپاره  
دتوب دزی کوی، کله چه (سانتا  
ماریا) بیپری نژدی کیپری، کلموس په  
لوه آواز وایی - (آلونزو بینزون )  
وچه تایپیدا کره، دسرو زرو پنځهزره  
سکه په تاپوری اړه لری .

کلمبوس په هغه ماکو بالاندی چه  
کاستیل سلطنتی نېنن اویو صلیب  
پکښی شته، سپریپری اود ساحل  
خواته خی اوپه هغه تایپو بالاندی د  
لومړی نې سپین پوستکی په عنوان پنه  
بزدی چه په سپینو تینو پونبل شویده  
دنوي نهري کاشفان درعا کولو اوخو  
پاتې په ۵۸ هڅ کې

هغه پسی حرکت کوی، (سانتا ماریا)  
په بشی خوا کبنی او (تینا) په کینه  
خواکنی ده . دزی واړه بیپری په ډیز  
چتکی سره حرکت کوی او مرموزه  
رفاهم سمدستی ورک کیپری . داکتوبر  
د ۱۲ شپږ د دوبجو په شماخوا کی  
د (تینا) له بیپری خخه نا خا په آواز  
بورته کیپری - (وچه وچه) . دیپری  
خاوند هم چه (بینزون) نو میپری و چه  
وینی اود چهکتیبا دکمولو په ترخ کی  
بیپری دلار بشونکی دخربولو دپاره  
دتوب دزی کوی، کله چه (سانتا  
ماریا) بیپری نژدی کیپری، کلموس په  
لوه آواز وایی - (آلونزو بینزون )  
وچه تایپیدا کره، دسرو زرو پنځهزره  
سکه په تاپوری اړه لری .

داخل وچه دروغ نهه او قبول  
سپرلی په دیری تعجب سره نوی  
نړی ته خیر کیپری . دکلمبوس په اړه  
بیپری دسممندري غټو تینو له پوری  
خخه خای په خای لنګر اچوی او تر  
که پیش پوری ګوری . کله چه سپیده  
داغ خر گندیپری . دامریکی دبرا عظام  
ستی برخی خخه حرکت کوی اود نوری بیپری دنیم میل په فاصله په  
کاشفان، پخپله دوه میلی فاصله کې

اویو پل تن هم دسفر دیپنبو په لویدیخ خواته خوشیپری اوپه هغه لار  
ښتو لو مامور وي کلمبوس دافسر انو  
پوری خوک پکښی دپاره دهر  
تن ځانو دپاره دسروزرو داود ډالرو  
دافسر انو دپاره دسروزرو دخوار لس  
ډالرو اود بیپری دعملی او کار ګونکو  
دپاره دسروزرو دخوار اعشاریه پنځه  
ډالرو معادل حقوق تاکی اود ټولو  
خلورو میاشتو حقوق مخکنی ور -  
کوی . (گارسیا فرقلاندر) داکتر او  
جراج هم په لار بشونکی بیپری کښی  
په خدمت ګمارل کیپری کله چه ټول  
وسایل برابر یېری، کلمبوس اندخای  
یامانی دپاره ډټولو اکمنی حضور ته  
راخی، وروسته وروسته بیا د خپل  
زوي دیکو اونورو څيلوانو سره معه  
ښی کوی، وروستي شپه دلاړا بددا  
په صومعه کښی په لمانځه اود ځایز  
وی او دسپیا دسفر ډټاره خان چمتو  
کوی . سپا چه د ۱۴۹۲ کال دا ګسته  
میاشتی دریمه نیټه اود جمعی ورځ ده  
ډټالو س بندر دلیدلو په ینه لری، د  
ښار ټول خلک په بندر کښی راغونه  
شویدی اوله دی امله چې دغښی پو  
سفر ایلهانه اوپرته نه راستنیدل  
بولی، تو لو خان ته ګمڅلای بنه نیولی  
ده، حتی هغه ډله چه تر نورو زیافت  
احساساتی دی ڈاپری، دکلمبوس د  
خوشیدو لار له پخواخه حساب  
شوی او روښانه ده هغه غواړی چه  
شمالي پاد خخه په استغادی سره  
«کناري» تایپو گانو ته لاړشی، هلنې  
نوی درجه دلودیخ یه لوری څيله لار  
واړوی او دختیخ له پاد اوله نسبتا  
آرام سمندر خخه سمندر خخه په  
استغادی سره څيله لار تعقیبه کړي،  
دسفر په دریمه ورځ دسخت پا ذېه اثر  
ډټلینتا دیپری پاډبان څلیپری او زیان  
ورته رسپری سره ددی دا ګست په  
دیار لسمه نیټه دکناري تایپو گانو ته  
رسپری اوله دی کبله چه (پنټیا) تو  
میمولو ته اړتیا پیدا کوی، دکلمبوس  
په لارښونه هغه لاس ډلاس نه پوری  
او دوی نوری بیپری کو مراته  
چه دکناري دقاپو گانو په وروستی  
لویدیخه برخه کښی یوه تاپر ده  
خوشیدی .

د سپتیمبر په ډوهمه نیټه ډټنیتا  
بیپری هم چمتو شوی او دری وایه په عقیده هند ته رسپری .  
بیپری د (سان سپاستین) خواته  
دشپې دلسو پجوا په شماخوا کې  
حرکت کوی او هلنې لنګر اچوی .  
مانو گان تیلی خراغه ورته رنایونی  
چه سپورمه هم خلیپری، ډټلینتا بیپری  
سپاستین په دنځلسومی نوری له پوره  
ستی برخی خخه حرکت کوی اود نوری بیپری دنیم میل په فاصله په  
کاشفان، پخپله دوه میلی فاصله کې

# بلزاك، چهوه جاویدان

ترجمه (رذ)

پدرش معاون بشاروال شهر (تو رذ) جرمه قبه مینوشد. پدینصورت، بود. «بلزاك» به سمت قانوندان به کار آغاز کرد. ولی این شغل او را کاسپیده دم به کارش ادامه نمیدهد. کار آغاز کرد. ولی این شغل او را پسندیده نیامد. از ینرو تصمیم عمر کار او پسیار عظیم است برای گرفت تا به نویسنده‌گی روی آورد. اینکه (بلزاك) روی مجلات سلسه از، ظاهرا نا تمام، کار میکند که از وقت گرفتن این تصمیم تا ده سال برای (بلزاك) سخت غلا کتاب را خودش آن را (کمیدی انسانی) می‌نامد. این کار تا پایان عمر پر ثمر بود. در مدت این ده سال با نامهای گوناگون کتاب پشت کتاب نوشت. او به درازا کشید.

در سال ۱۸۳۳ هنگا میکه نخستین بار اندیشه نوشتن کمیدی انسانی) سر انجام به کارچاپ و امور نشراتی روی آورد. نتیجه بدتر بود. در ذهن او پیدا شده، فریاد کشید. «من یک نابغه خواهم شدم!» (کار بلزاك) به افلاس کشید. تنهای یکی دونفر این سخن اورا ناگزیر شد از شر قرضدار ن بشه در آن هنگام باور گرده بودند، دهکده بی در بیرون از باریس فرار کند. درین دهکده در خانه کوچک بسیاری از مردم اصلا (بلزاك) را به متزل گزید و یکبار دیگر دست به میکردند که او یک دلچک است این قلم برد. در همین دهکده بود که در وضع کامل مفهوم بود زیرا بسیاری سال ۱۸۳۰ کتاب «پو سترخ و حشی» از مردان بر جسته در شخصیت را نوشت (این کتاب با نام (چرم های شان پهلو های عجیب وغیر ساغری) به دری بر گردانیده شده است مترجم) این کتاب نام (بلزاك) عادی دارند.

ساعت کنار پستر دوازده نیمه شب را نشان میدهد وزنگ میزند «هونوره دوبلزاك» لحاف را کنار میزند و بر میخورد. آنقدر که لازم بوده - چار ساعت خوابیده است و اکنون باید کار روزانه را آغاز کند.

بلزاك مردیست چاق و سنگر و وزن . پاهاش از اندازه عادی کوتاه تراست وقتی لباس کارش را به تن میکند بهتر معلوم میشود. اول کفش های راحتی را که از چرم مرآ کشی ساخته شده است، به پا میکند. بعد جامه راهبانه و درازی را میبوشد. به دور کمر بزرگش یک زنجیر طلایی را می بندد. به این زنجیر یک چاقوی کاغذ بری، یک قیچی کوچک رادر دیوات فرو میبرد و با سرعت شگفتان انگیزی به نوشتن میپردازد. بلزاك با سنگینی به سوی اتاق کارش میرود. پیار تا شمع را روشن تنها لحظاتی توقف میکند که چند

میکند. پشت میز کوچک کار و میزی سبز رنگی دارد، قرار میگیرد بر میز توده بی از کاغذ های آبی رنگ دیده میشود.

اکنون دیگر وقت آن است که شروع کند. رومان نویس بر جسته قلمش را در دیوات فرو میبرد و با سرعت شگفتان انگیزی به نوشتن میپردازد. تنها لحظاتی توقف میکند که چند



تغییر دادن پروفهای خرج اضافی را  
ایجاد میکرد و مولفان ناگزیر بودند  
تا آنجا که امکان داشت، پروف را  
تغییر ندهند. ولی «بلزاک» اینطور ر  
نمیود. وی پروفهای را به حیث  
اساسی برای دو باره نویسی به کار  
میبرد هر سطر و هر پره گرا فرا  
خط میزد واز سر مینوشت. ناست  
نویس «بلزاک» سخت ناخوانا بود  
وچاپخانه داران دسته مخصوص صی را  
موظف به خواندن دست نویسهاى  
«بلزاک» کرده بودند.

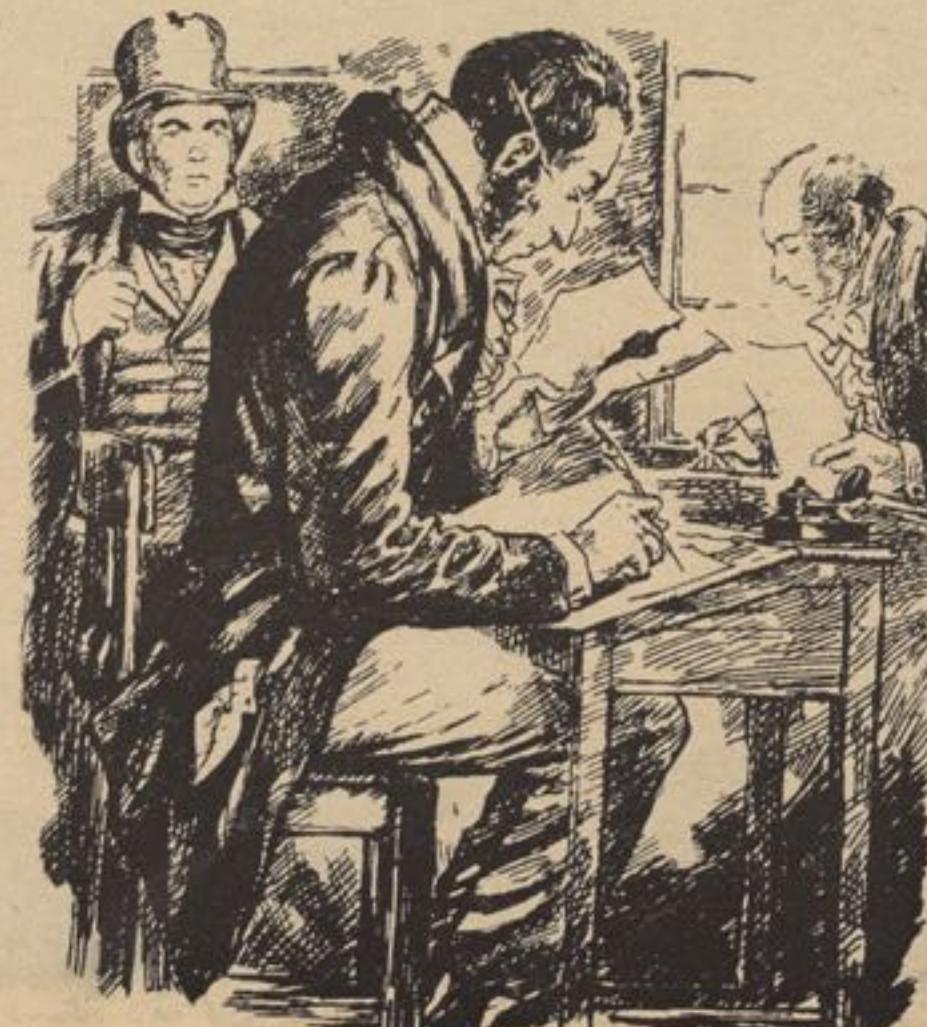
«بلزاک» این شیوه کار را برای  
مدت کوتاهی اختیار نکرد. بیست و  
یکسال پذیرین شیوه کار کرد غالبا  
ساعت شش از کار دست میکشید  
تا دو سنتانش را ملاقات کند وغدا  
یخورد: درین وقت زیاد غذا میخورد  
چنانکه دریک مورد، مهمانی او را دید  
که صد تا صدف، دوازده پار چه  
گوشتم، یک مرغابی، یک دانه ماهی  
بزرگ و دوازده دانه ناک را خورد.  
بعد، ساعت هشت شام به خواب  
میرفت و تاسعات دوازده نیمه شب  
میخوابید. ساعت دوازده، همه چیز  
از سر شروع میشد.

«بلزاک» غالبا شکایت میکرد:  
«من اسیری هستم که باید در  
کشتن پارو بزند **ها روی من قل**  
است».

در الواقع او اسیر بود، داستان های  
او چون «پندار های گشته»، «با  
با گوریو»، «پیره»، «آلرت ساوا روس»  
و دیگر ها از چاپ بیرون میشد. این  
داستانها باید سیل پول را به سوی  
او سر از پر میساخت. ولی بخش  
عظیمی از درامد او به مصرف تغییر  
پروفهای میر سید و آنچه برای  
خودش میماند تکافوی خرج گزاف  
او را نمیکرد.

شاید فکر شود که «بلزاک» با  
این شکل زندگانی، اصلاح وقت برای  
صرف پول نداشت. ولی اینطور  
نمیست. برای اینکه گاه گاهی میسر  
عادی را بر هم میزد و باز از سر می  
گرفت و برای جبران این اختلال با  
شدت بیشتری کار میکرد. پاری در  
یاریان یک مهمانی به میز بانش  
گفت:

«برای جبران امشب باید چارده  
ساعت بلاوقه کار کنم»  
وقتی «بلزاک» در کاری سر گرم  
میشد، هفته ها کسی وی را نمیدید  
بقیه در صفحه ۵۹



وناگهان اندیشه نو شتن (کمیدی انسانی) به ذهنش رسون خورد

رنج او سپری شده بود و «هانوره رومانهای دیگر ظاهر شوند. انگیز است، بلکه شیوه کارش نیز دو بلزاک «به زندگی نوینی پامی دو بلزاک «به زندگی نوینی پامی کذاشت. «بلزاک» حق نداشت کلمه (دو) را به نامش بیندد. ولی او شیقته القاب و عنوانین بود. وی پول خودش و دیگران را مثل ریک خرج می کرد. با اینهم «بلزاک» به گرد آوری برخی از اشیاء سخت دلستگی داشت او خانه خودش را در خیابان (کاسینی) با کتاب، آثاره و ساعتهاي گوناگون انباشته بود. برای قسمتی از این اشیاء پول پرداخته بود و برای قسمت دیگر هر گز چیزی نپرداخت. برای او قرضداری پروا نداشت. وی یک نویسنده بود و فکر میکرد که تنها هرم عادی از شر قرض را حست میگردند.

وناگهان اندیشه نو شتن (کمیدی انسانی) به ذهنش رسون خورد. این اندیشه «بلزاک» را به هیجان آورد. برای اینکه پیش ازین هر گز کتابی به این طول و عرض ننوشته بود. از این لحظه به بعد، کتاب بهایش باید همه اجزای یک نقشۀ عمومی میبود هر رومان، یا دسته روما نهایا میتو پاره از خصوصیتهای مر بوط بهروش آدمیان را روشن سازد. آدمهای هر رومان باید بار دیگر وبار دیگر در

# معدن جرقدوق سی ملیارد متر مکعب گاز

راپور: مریم محبوب افسری

## ظرفیت دارد

کاز در ذخیره مذکور گفت نظر به مطالعه که صورت گرفته ذخایر گاز سا ختمانهای جرقدوق- جوراسیک خواجه گوگردک از نوع ترش میباشد یعنی گاز مذکور دارای هیدروژن سلفاید و کاربن دای اکسید میباشد طور مثال فیصدی هیدروژن سلفید به حجم (۲۴٪) و کاربن دای اکسید (۸٪) در سا ختمان گترييف جرقدوق کا فی برای تولید غزمه بعد از پرو سس مشتعل ساخته جرقدوق تثبیت گردیده است سلفر گاز مذکور مخرب بوده پیش از انتقال ایجاد تحریم را مینماید. وی خاطر نهضان گردکه ذینر و برای بتهره بردازی گاز ترش بر علاوه تا سیستمات از قبیل دستگاه تجمع و خشک کردن گاز، ایجاد احداث دستگاه تحریر یا سلفر و کاربن دای اکسید را مینماید.

بساغلی زمان رئیس پلان وزارت کار و صنایع در پاسخ سوالیکه در آینده چه پلانی در مورد ذخیره مذکور مد نظر است چنین گفت

آب مورد ضرورت این پروژه از ۶۳

در پروژه ساخته مان معدن جرقدوق  
یکدهستگاه تجریید سلفر به ظرفیت  
سالانه دو میلیارد متر مکعب گاز  
در سال پیش بینی گردیده است.

دولت جمهوری افغانستان  
غرض رفاه و اسایش بیشتر هردم  
به ناسی از پلا نگذاری های  
اقتصادی در کشور که در سال های  
۱۳۳۴ و ۱۳۳۵ جهت ترقی و بلند  
بردن سویه عمومی ایجاد شده چهت  
تسريع و تطبیق این پلان هامساعی  
و تلاش زیادی به خرج داده و خواهد  
داد .  
بهره برداری ادامه دارد ذخیره .

دولت جمهوری غرض برهه برداری از هنابع طبیعی و هنابع نفتی، نقاط مختلف کشور بخصوص نقاط شمال همکانت را تحت ارزیابی قرار داده تا به منظور تطبیق پلان مطروحه بتواند از انرژی نفت کاز پترول طور باید وسایل استفاده هزینی جهت ارتقا و اکتساف صنایع در کشور بنماید. این عمل در همه نقاط با جدیت تمام در جریان عمل قرار گرفته است. اینکه گوشه ای ازین فعالیت ها راجبت استفاده مزید خواهد گان عزیز طی مصاحبه ای که با انجمن عبدالسمیع زمان رئیس پلان وزارت معادن و صنایع بعمل آمده، قرار میدهیم

فعالیت در مورد تحقیقات نفت و گاز در مناطق شمال افغانستان از سال ۱۳۳۴ آغاز یافته است که در پلان های اول - دوم و سوم پنج ساله مملکت با اندازه ۲۴۵ هزار متربرمده کاری تحقیقاتی واستخراجی انجام یافته است.

که باین اساس اگر برمه کاری های  
دو ساله پلان پنجساله چهارم نیز در  
نظر گرفته شود مجموع برمه کاریها  
به (۳۱۰۴۵) متر بالغ میگردد.

دیپلم انجینیر زمآن رئیس ریاست  
پلان وزارت معادن و صنایع ضمیمن  
ارائه این مطلب درمورد تفحصات

دستگاه برمه کاری که در یکی از مساحات تخصصاتی صفحات شما لهملکت به کمک متخصصین اتفاق نمی‌افتد.

## گروهی هنر ۰۰۰

با شرکت: هدف، روشن، پیمان  
قدیری سعیز زاده، کامران و حبیب  
عسکر.

نوشته از: احمد منیر هویدا.  
دایر کت: ظاهر هویدا -  
وحاجی کامران در نقش خواب  
آلوده زاده دایر کترو تنظیم کننده  
عمومی پرو کرام ظاهر هویدا.  
گوینده: حمید جلیا.

تبیه کننده: رادیو افغانستان  
و دیگر نماینده: موسیقی به همکاری  
افغان نظم.

رهبر رکستر: ننکیالی  
آواز خوانان: ظاهر هویدا - حبیب  
شریف - مسحور جمال - وحید خلاند  
ونسیم.

دیزاین و دیکور: کهرزاد.  
ساختمان دیکور: کهرزاد، قیوم  
زاده، حیات الله، قسمیم، تاج محمد  
و ظاهر هویدا.

نمایش کنسرت رادیویی در زینت  
ننداری است و این گفتگو بی است  
کوتاه و فشرده با این

### پیس بزرگ چینی

هنرمند پیرامون نمایش از زبان در این مورد که عواید نمایش بگذام  
خودش. موسسه تعلق میگیرد و هدف از  
هویدا بخوب نخستین پرسش دایر نمودن آن با این شکل خاص

چیست؟  
میگوید:  
فرامه آوری زمینه های تازه  
برای سر گرم آموختن بمردم و به  
تقریب نخستین جشن جمهور یست  
افغانستان هدف اصلی واولی ها از  
تدویر این نمایش است و در قدم دوم  
کار گرفتن از استعداد های خوب  
برای ارضی ذوق های هنری محیط  
تفاوت اساسی این نمایش با آنچه  
در گذشته بمردم ارائه میگردید،  
در این است که ما کوشیده ایم فرم  
ورویه را با در نظر داشت ذوق و سلیقه  
اکثریت تبیه نمائیم و محتوای برو-  
کرام در مجموع خود هم آموختند  
باشد و هم هنری.

در مورد تقسیم عواید نیز برای  
او لین دفعه تبیه کنندگان و اجرا  
کنندگان در حقیقت سهم مساوی  
دارند و نوازنده و آواز خوان بیک  
نسبت استفاده میبرند.

کار کنان رادیویی ننداره مثل  
همیشه تکا ذی را در کار  
های هنری نفی میکنند و به هیچ  
صورت قصد شهرت طلبی ندارند.

باقیه در صفحه ۲۱

صفحه ۱۷



مترجم: مهدی دعائی

# (( نقش‌های افسانه‌گوی ))

آیا ممکن است سنگ‌هار وح‌داشته  
باشند؟ نقش‌های زایل ناشد فی  
بر بدن‌سنگ‌ها، ادر اک آثار هنری  
هر بوطبای بصیرت هنری اشخاص  
است



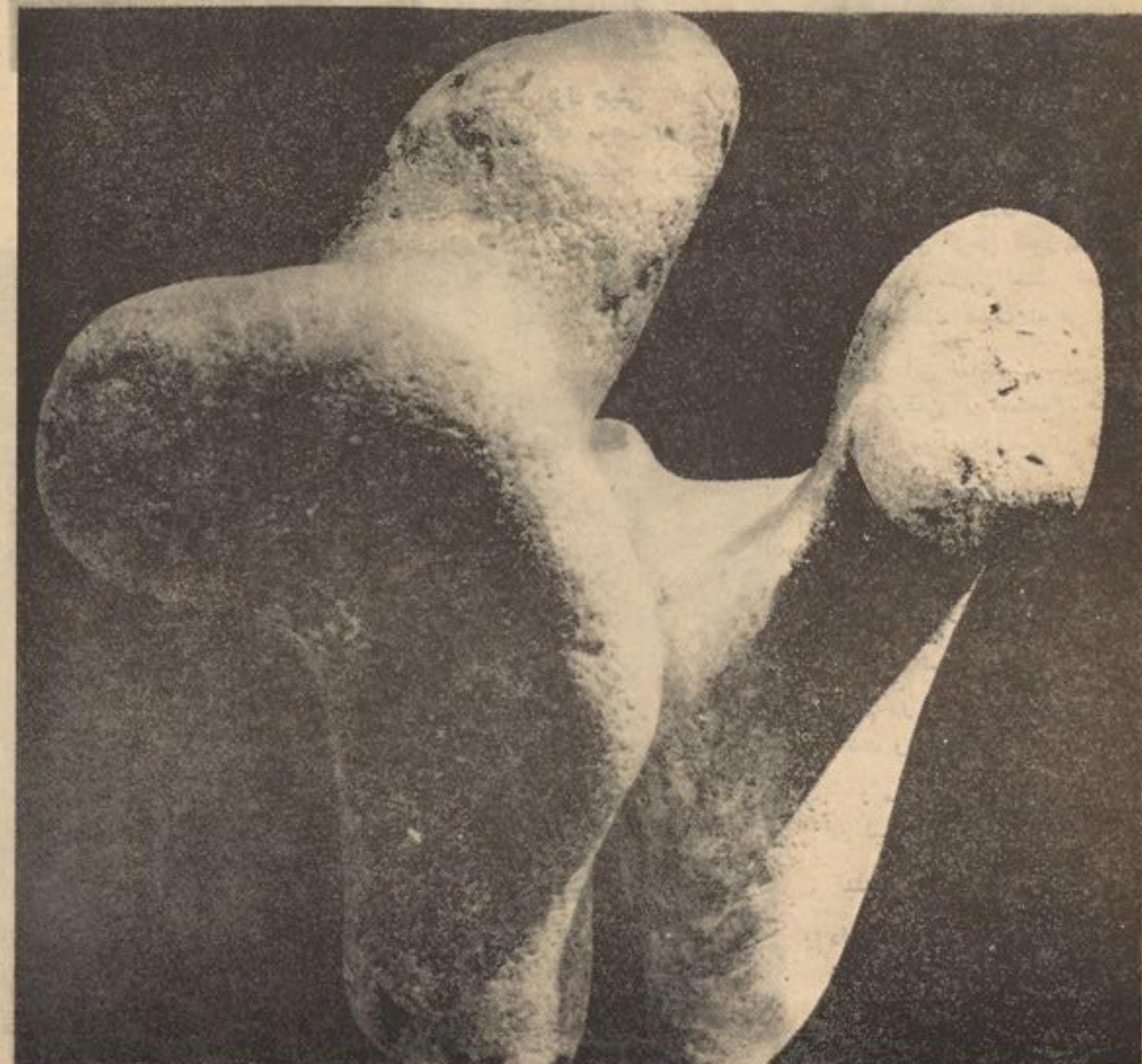
این مجسمه کلایک سگ است که صرف دوازده سانتی بلندی و ده سانتی عرض دارد.

(کنستا نتین برانکوز) بزرگترین نقاش و مجسمه ساز در نقاشی‌ها و مجسمه سازی‌های قرن بیستم قبول شده و این بخاطر یست که وی روی هم‌رفته و بصورت یک کل شیوه رومانتیزم را در نقاشی هائیکه بردوی سنک می‌کند و یا مجسمه‌ها ییکه از سنک می‌سازد بکار می‌برد که این کار تماشگر ما به نابهسته او بو ده و انباسته هنر اصیل او در آفرینش های هنر دستی او بشمار می‌رود.

نظر و طرز تلقی و عقیده این مرد هنر مند اگر چه صو قیانه است و گزینش و گرانیش خاصی بجهان تصوف دارد ولی در اصطکاک و بر خورد با آثار او، پدیده‌های ثابت دیگری را می‌توان لمس کرد که غیر از دائیره عقیده وی می‌باشد جنایجه ناول است مشهور آلمانی پیرامون او و آثار هنری اش چنین ابراز عقیده کرده است.

وقتی اگر بخواهیم بدای نیم سنک‌ها چگونه صاحب روح می‌شوند لازم است از آثار (برانکوز) دید ننماییم.

ساختگویی در مورد آثار «برانکوز» شخص را بسرحد مبالغه و اغراق می‌کشاند و این بجهتی نیست که حقیقتاً مبالغه در میان باشد بلکه از خاطر- یست که چون تادیده کمتر می‌شود بواقعیت آن یقین حاصل نمود و

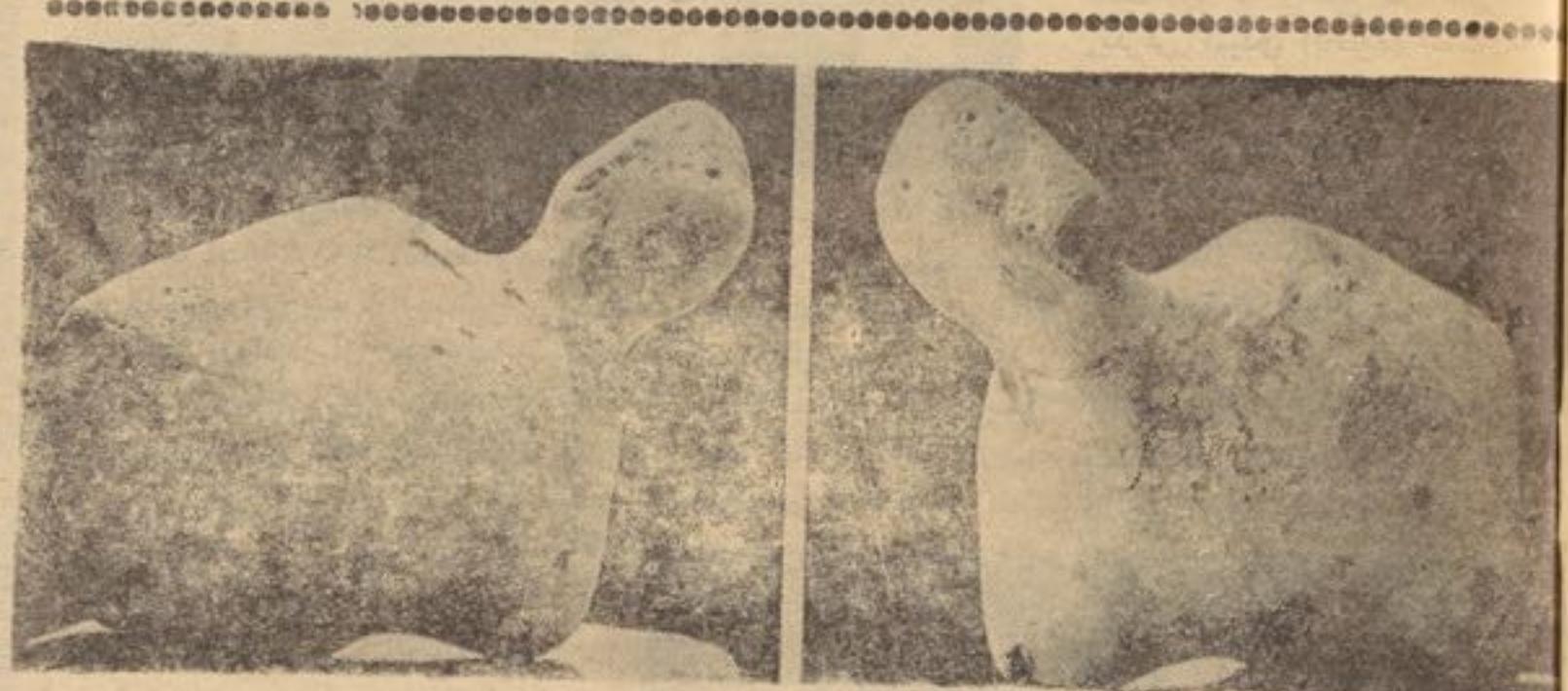


(پرندۀ های مسخره) ناهمیمن مجسمه است

قرار گرفت . بعد از فیصله در مورد بعمل آمد تا آنجا را که در واقع یک بنای مترونک نظامی بود بشکل یک مرکز نمایشی در آورندمشروط باینکه آن نمایشگاه فقط محدود و منحصر به مجسمه های سنگی باشد .

در قراردادن مجسمه های سنگی هم قید وجود داشت باین تو ضیع که در مجسمه ها انگیزه هنری توأم با خاصیت تاریخی ساختمان باید مد نظر باشد که در اینصورت جزو توصل به هنر آفرینی های (هنری مور) دیگر راهی وجود نداشت .  
(هنری مور) مجسمه ساز هنرمند انگلیسی پنجاه سال تمام زحمت کشید تا توانست که رو صد و هشتاد و نه پارچه از سنگ خلق نماید و آن محل دور افتاده و مترونک را مبدل به یک مرکز نمایشی نماید . این مرکز نمایشی بالنمایشگاه بزرگ که چندی قبل در ایتالیا افتتاح و بر پا شده بود از جمله بزرگترین نمایشگاه بقیه در صفحه ۵۵

# روی سنگ



این مجسم عساکر سنگ مگر فته نام دارد .

نائیکه بازش وارزشمندی هنرها و فرا موشی نخواهد شد .  
ایست وظریف معتقد اند این حقیقت را به خوبی میدانند که هنرها زیبا اندیشه و نبوغ که در کارهای هنری خود آگاهانه ، صادقانه ، هنر مندانه در بسیاری از جهات بازگو کننده آن وارزشمندانه که غالباً آدمیان سلسنه واقعیت هائیست که بازگویی آن اند ولی متأسفانه در جستجوی آن اند ولی متأسفانه این بازگویی طوری نیست که بازگشته هنر چشم و نگاه باشد بلکه نعکاس آن در نگاهها و طرز دیده مانیست که بصیرت هنری را صاحب باشد . زیرا بازگویی های آثار هنری از ای سنت و خاصیت و روحیه است که در جنب مقابله خود فهم و ادراک بصیرت میخواهد در غیر آن اگر چنین نباشد دیدن یک سنگلاخ و تماشای یک پارچه که نوازش انگشتان هنرمندی را دیده است برای دیدن و نگاه کردن تفاوتی نخواهد داشت .

مطلوب قابل ذکر در مقارنه این مبحث اگر در دایره امتزاج واقع نشود ، ذکر موقعیت و موقیت (هنری مور) است که در ساحه مجسمه سازی و نقاشی ها بروی سنگ موقعيت درخشان و فنا نایدیری دارد ...  
چه اینمرد بزرگترین مجسمه ساز بستکر و صاحب نبوغ قبول شده بزیرین نیکه او خالق بپرین و ابتكاری ترین نایلو های سنگی بوده و در پرتو تو اوانانی شکرف وقدرت نبوغ ذاتی خود آثاری بوجود آورده که هر کدام آن زبان گویانی و رسماً داشته و مجموعه است از بازآفرینی های فنا نا زیر که عمر ها دستخوش نیستی

مجسمه به بلندی یکنین هنر بنام  
«زیبائی طبیعی زنان»

ترجمه: جمال فخری



تبیه نمودن آنها می باشد . در یک از این فلم ها که بنام (گرمنتر یا ماه سال) یاد میشود او نقشن معارض دسپیچر را عبده دار است و قرار است درین فلم (قدرت را بدست آورد) دسپیچر را که از جنس قرق است رام کند و مطیع خود سازد . دیگر شکمیدی (با فنده) است که خاطر عشق از... میله تفکجه نمیشود . در فلم های (من در سر کشور وظیفه دارم) و فلم تلویزیو ز

### الینا در فلم سپیده ها اینجا آرام است

«سپیده ها اینجا آرام است» متفاوت الینا امتحانات موسیقی و تمثیل (قصه من) نقش هایی را ایفا میکند . سینما را نتوانست بگذراند . به است وضع روانی چهره او ، طرز سینما را نتوانست بگذراند . آینده اکت و تمثیل دست وداع با لا سخن گفتن او ودادار آور دن او ، تمایل آینده اکت و تمثیل دست وداع با لا و علایق او - همه آن بکلی مقایر آن کرد وقصد آن نمود تابحیث رژیسور مسافرت می پردازد و این پدان چه خصوصیاتی است که روی پرده فلمها یعنی وظیفه نیست که فلمها یعنی در اطراف کند . در سال در انتیوت کلتور و اکناف دور دست فلمگیری میشوند .



### الینا در صحنه از فلم سپیده ها اینجا آرام است

در فاکولته رژیسوری درس خواند ، بلکه او خود به مسافت علاقه داشت و لی از کروه پشمیان شد و است .

فلم (سپیده ها اینجا آرام است) دو باره به فاکولته اکتوری مراجعت نمود . این بار موافقیت به سرا غش فستیوال فلم های سوروی در المقام اول را حاصل شد . اکتورها در فلمهای «تاریخ ایران کو تسک کار گردانان این فلم در مالک خارج قبل از نمایش دادن فلم مذکور ظاهر میشوند (چنانچه در فیستوال فلم های سوروی در کابل نیز عده ای هنرمندان آن بکابل آمده بودند .

الینا میگوید: طبعاً بعد از موافقیت در فلم (سپیده ها اینجا آرام است) تقاضاهای زیادی از هر طرف متوجه او شد .

- خاطره فراموش ناشدنی ای فستیوال فلم های سوروی دارم مختلف را بازی میکند و مصروف

خود این اکتریس ، لیزا ، را یک شخص عادی و معمولی نمی بندشت و عقیده دارد که نامبرده انسان غیر نور مال و عادی بوده است و وقتیکه رژیسور فلم رستو تسکی الینا را مامور ایفای رول الیزا کرد بی نهایت مورد تعجب الینا قرار گرفت گرچه این نقش را کسی دیگری باید بازی میکرد ولی رژیسور خصوصیات عجیبی را در الینا مشاهده کرد که در انتخابش بعدها نادم نبود .

... در ابتداء اینا به سیورت علاقه خاصی داشت و خیز بلند را بیشتر میسیندید «زیرا پاهای دراز و بلند داشت . این سخنیست که معلم سبورت برسبیل مزاح یاد آور میشد .

نواخن را فرا گرفت ولی مکتب موسیقی را بخواهش خودش به آخر رسانید . سیزده ساله بود و به صنف هفتم درس میخواند که شامل تیاتر «دوم کلتور بو شکین» واقع لیننگراد گردید . در انتیوت تیاتر لیننگراد



الینا دوا ییکو

# ایفای یک نقش کافی

**فیلم**  
**باید در**

**نقش**  
**خود**

**زیست**

همینکه با الینا در ایکو شناسائی یافتم قطعاً تصور نمی کردم که او همان «اکتریس - لیزا» بر یچکین - است که در فلم سپیده ها اینجا آرام است نقش هیروئین فلم را بازی میکند چه بسی از اکتورهای است که روی پرده سینما اکثرآ خصوصیات شخصی خویش را تبارز می دهند ولی الینا اگر میخندد یامیخرا - آمد . بکلی از حرکاتی که در فلم

## گروه هنری

هنر دو محیط مادر و مجموع خود  
و شاگردان معارف و حتی مامورین  
گاه تا هر ابتدا پیش تاخته  
است.

با این رتبه قرار خواهد گرفت.

• • •

گروه نمایشی رادیویی نند از  
بیز و دی سلسه نمایشات خود را  
برای مردمولایات آغاز میکنند و قیمت  
تکت ها را برای محصلین شاگردان  
معارف و مامورین پائین رتبه کاهش  
میدهند.

\*\*\*\*\*

به همین علت عواید نمایش بعد  
از کسر مصارف و پرداخته فیصد به  
صدقه هنرمند وده فیصد به حساب  
عوايد دولت مساویانه میان نوزند،  
آواز خوان، اکتور، گوینده تهیه  
کننده و اجراء کننده تقسیم میکردد.  
در مورد پیس (بز کچینی)

نظر تو چیست، اگر هدف بوجود  
آوری تیاتر کودکان باشد و بنظر تو  
در شرایط کنونی و با توجه با اینکه  
هنوز تیاتر بزرگسازان نیز  
فعالیت چشمیگر و قناعت بخشن  
نمایند، زود و قبل از وقت نیست.  
بز کچینی را نمیتوان صرف

پیس مخصوص اطفال خواند ایران  
نمایش محتوای تیاتر مارازیکنو اختی  
بیرون میکشد و در حقیقت یک کار  
نو است در یک روال نو از آن گذشته  
این نمایش این سوال را که کودکان  
هم وجود دارند و باید برای شان سر  
کرمی های آموزنده وجود داشته باشد  
طرح میکند و همین باد آوری اولین  
گام است درین جهت و برای اینکه  
در آینده نویسنده گان و تهیه کنندگان  
ماکود گان را از یاد نمیرند و زمینه  
تریبیت ذهنی اطفال از سنین خورده  
میباشد.

شنبیده ایم که می خواهی این  
نمایش را برای محصلین بو هنرمن  
و شاگردان مکاتب به قیمت ارزان  
اجرای نمایی، این افواه حقیقت دارد.

در صورت که وخت کافی داشته  
باشیم چنین پروگرامی خواهم داشت  
نه تنها این نمایش بلکه تمام  
نمایشات گروه رادیویی تنداره با  
تسهیلات بیشتر در خدمت محصلین

کدام بخش نمایش از نظرت بیشتر  
قابلیت تائید و یا انتقاد را داشت.

- بگذارید بگوییم این نمایش سر  
با اشتباه است و تا شروع و آغاز  
نباشد اشتباهی نیست و فقط آن

اشتباه نمیکند که حرکت ندارد ما

کار خود را آغاز نمودیم و شکنی نداریم

که هر نمایش از نمایش قبلی خود  
کمتر اشتباه خواهد داشت.

- گفتند دیگری نداری.

- چرا بنویس که مردم ما هنوز

هم گمان دارند سنتکین نشستن در  
سالون، نکان نخوردن که کف نزد و

شاد نبودن نوعی وفا است و به

ومقد ماتی عم در دست تهیه است همین دلیل سالون نمایش را سردد

که نمایش موجود بولایات کشور نگاه میدارند، نوشته کن که گرم  
ساختن سالون تمهیا وظیغه ستیج نیست

ارسال گردد.

- اگر تو به سمت یک هنقد بی-

نوشته کن که تماشا چی نیز در آن

در این نمایش یا آنکه هر آواز طرف از نمایش موجود درین میکردن سهیم دارد.

خوان فقط یک آهنگ تازه اجرا می  
کند استقبال آنقدر زیاد گرم است

که مدت نمایش از ۲ ساعت به چهار  
ساعت افزایش میباشد و امکان اجرای

آهنگ های تازه بیشتر را باقی  
نمیگذارد.

- برای آینده چه نمایشی را در

دست تهیه داری؟

- گروه نمایشی رادیو از همین

اکنون مصروف تهیه یک پروگرام

تیاتری وسیع بهاری هستند که بدون

شک تازه، ابتکاری و هنری خواهان

وجود داشت.

خوانان نمایش هر کدام فقط یک  
آهنگ تازه دارند و در نوبت های

بعدی همان آهنگ های نیت شده

رادیوی شان را تکرار مینمایند

در حالیکه تهیه این پروگرام ماهیها

وخت را در گرفت و امکان تهیه

چند آهنگ تازه برای هر آوازخوان

میگردند.

- هر آواز خوان چند آهنگ

شناخته شده و قبول شده دارد که

اگر در یک نمایش ده آهنگ تازه

هم اجرا گردد باز هم شنو ندهخواهان

شنبیدن است.

در این نمایش یا آنکه هر آواز طرف از نمایش موجود درین میکردن سهیم

در این نمایش یا آنکه هر آواز طرف از نمایش موجود درین میکردن سهیم

در این نمایش یا آنکه هر آواز طرف از نمایش موجود درین میکردن سهیم

در این نمایش یا آنکه هر آواز طرف از نمایش موجود درین میکردن سهیم

در این نمایش یا آنکه هر آواز طرف از نمایش موجود درین میکردن سهیم

در این نمایش یا آنکه هر آواز طرف از نمایش موجود درین میکردن سهیم

در این نمایش یا آنکه هر آواز طرف از نمایش موجود درین میکردن سهیم

در این نمایش یا آنکه هر آواز طرف از نمایش موجود درین میکردن سهیم

در این نمایش یا آنکه هر آواز طرف از نمایش موجود درین میکردن سهیم

در این نمایش یا آنکه هر آواز طرف از نمایش موجود درین میکردن سهیم

در این نمایش یا آنکه هر آواز طرف از نمایش موجود درین میکردن سهیم

در این نمایش یا آنکه هر آواز طرف از نمایش موجود درین میکردن سهیم

در این نمایش یا آنکه هر آواز طرف از نمایش موجود درین میکردن سهیم

گر وه نمایشی رادیوی ننداره وارت هو سیقق

# روزنهای سویلکان

امشب جرتو کسی ایجا نمیماند.  
صدایش گرفته و سنتگین شده  
است. انگشتا نش نرم لای موها یم  
فرم عیوب و لبانش تا نزدیک گونه  
ها یم میرسد.

من با اینکه حال درستی ندارم،  
من با اینکه حال درستی ندارم،  
صورتم از خجالت گلگون هیشو، و  
لرزشی سر تا پایم را فرا یم گیرد.  
سرم را عقب می کشم و از آقای  
«ص» کمی فاصله میگیرم.  
امتناع من، و را جری تسر

میسازد و این بار، دستش را حلقه  
گردند می کند، خودش را بعن می  
چسباند و گنگ ذهن مه میکند:  
لیلا! وقتی آدم ترا داشته باشد،  
همه چیز دارد. محسن خان آدم  
خوشبختی است. وقتی از تو  
حرف میزد، از جاذبه و زیبا بی تو  
حرف میزد، من در اندیشه و خیال  
خودم از توزن خیال انگیزی ساخته ام  
که من زن زیاده دیده ام و زیاد با آنها  
برخورده ام. ۱۰ ما وقتی ترا دیدم،  
در همان اولین نگاه، در همان اولین  
برخورد، دریافتیم که محسن خان  
تاجه حد حق داشته است، حتی دریافتیم  
آنچه محسن خان درباره تو گفته است  
که گفتم است. چشمان تو، ترکیب صورت  
و هیکل تو، مخصوصاً نگاه تو که  
به آدمی جان می بخشد و جان می-

## یادداشت از: لیلا - تنظیم از دیدبان

می توانم... برسا نمت... هر چا... - محسن خان یتو گفته که امشب  
بعد انگشتیں را جلو چشما تم اینجا هستی؟ امشب پیش می  
حرکت میدهد: میمانی؟  
- ولی تو... هیچ جا نمی توانی سرم بعلامت نفی تکان مید هم  
بروی هیچ جا... همینجا میمانی. و میگویم:  
پیش من... آبی را که از گوشة و ھانش سر  
سعی میکند، چشمان نیمه بازش  
کشیده و تا چانه اش رسیده است، یکبار دیگر  
پشت دستش پاک میکند و میگوید:  
- تو... تو... مشب اینجا هستی  
دوباره نم زده است. می کشد و  
در کنار من... می پرسد:  
خنده میکند. خنده اش به زق زق  
- نگفته!... بد کاری کرده...  
گریه آلد طلفی مانده است: خوب عیینی ندارد، خودم میگویم.

بساغلی دید بان!

## خواندگان عزیز و ندون قضاوت میکنند

از زهانیکه شما یا داشت های  
فریب جواد و دار و دسته اش را  
انحراف کشانده و او را حرستی از  
خوردیده است. ازینرو هن هم بتائید  
همسرش جد اسا خته است و وقتی  
هم این جوان پسر متوجه شده که  
با آن نامه های از طرف خوانندگان  
همه چیز را از دست داده همان دختر  
که منظوری پلیدی داشته رها یش  
گرده و دنبال یکی دیگر به راه افتاده  
است. من نمی گویم که مثلاً لیلام  
درین حادته که برایش پیش آمده  
گناهکار است و در جریان واقعه  
نقش هنفی داشته است. ولی فقط  
بازهم به تکرار می گویم که در نامه های  
رسیده خواه از طرف دختری است  
و یا پسری عموماً سنتگ ملا هنی به  
سر هر ده خورده است در حالیکه  
دختران و پسران در محیط ها تحت  
مشیوند. این درست است که  
حواری که برای لیلا پیش آمده او  
که زنی محض بخاطر آنکه استفاده  
مادی ازیک پسر کرده باشد همیز  
جربان حودت نقش یکسانی دارند.

از زهانیکه شما یا داشت های  
لیلا، تنظیم هی نما بید بیو سته  
با آن نامه های از طرف خوانندگان  
بی گناه میدانم، ولی تمام نامه  
های که برای شما عنوانی روزنامه ای  
بسیار تاریکی ها میرسد سر اسر  
رسد. ولی شما هیچ متوجه شده  
اید که در این نامه ها پیوسته، از  
لیلا و در مجموع از دختران مانند  
لیلا دفاع میشود و همیشه گناه را  
به گردن هردان می اندازند. در  
حالیکه در جربان یک حادته که  
مربوط به دو نفر یابیشتر از آن باشد  
ممکن نیست یکی از طرفین حادته  
کاملاً بی قصور باشد. بلکه کسانیکه  
شامل حادته اند مقصراً خواهند  
میشوند. این درست است که  
حواری که برای لیلا پیش آمده او  
که زنی محض بخاطر آنکه استفاده  
غوطه ور ساخته اند.

مگر شما بارها شارا نبوده اید  
که زنی محض بخاطر آنکه استفاده  
به صفت یک دختر ساده و بی تجربه  
هنوز سر حالم... هر جا بخواه.

آقای «ص» به سختی از جایش  
بلند میشود و به سختی میتواند  
سر یا اینکه بند شود. دستش را به  
لبه میز تکیه داده است و سرش به  
دوران افتاده. من همه اینها را  
می بینم و درک میکنم و لی، نمی-  
توانم کاری انجام بدم، نه برای  
خدوم و برای آقای «ص» چون وضع  
من بدتر از اوست و من کنترول  
بر خودم را از دست داده ام. وضع  
مضحك و خنده آور شده است. آقای  
«ص» در حالیکه خود نیاز مند کمک  
دیگری است، در تلاش آن است  
بازوی من را بگیرد و به اتفاق یهلوی  
به سالون را هنما بیام کند. همه  
این حالت را می بینند اما، دم نمی-  
زند. تنها محسن خان است که  
می خواهد کمکی بپرسد و نفر ما  
بکند، طوریکه به آقای «ص»  
یر نخورد.

بهمین چیز، قدمی چلو تر  
می گذارد و در حالیکه سعی می کند  
آقای «ص» متوجه شود که از  
بازویم را در حلقه ای نگشته باشد.  
کیزد و بطرف سالون را هنما بیام  
می کند. من سرم را روی شانه  
محسن خان تکیه میدهم و آقای  
«ص» هم بازوی دیگرم را میچسبد  
و تمام سنتگینی بند نش را در روی  
شانه من می اندازد. بدین ترتیب  
از اتفاق غذ خوری وارد سالون  
می شویم.

بیچاره محسن خان! که بسختی  
وزن هردوی مان را تحمل میکند  
و هر دوی مان را تا میل گران قیمت  
سالون میرساند.

آقای «ص» لبخندی می زند و  
بریده، بریده میگوید:  
- دیدی!... من هنوز...  
هنوز سر حالم... هر جا بخواه.

کیرد ، چیزی نیست که بتوان آنرا بطرف در بر میدارم .  
دعاوت تمام نشده . تو با این کارت کسی خلاف میل و خواسته او کاری  
با کلمات بیان داشت . باستی آدم آقای «ص» شتابزده صد امسی - با آبروی من بازی میکنی !  
کند ، فهمیدی .

- با آبروی تو ؟ چرا ؟ تو سعی میکنم جلو ریزش اشکم را  
درین میان چه نقشی داری ؟

بکریم ، میگویم : سرش را پائین می اندازد و به نه ، فهمیدم .

زمزمه میگوید : - لیلا ! تو تا حال باید هنر جه محسن خان باخشنونت آشکارم -

بعضی چیزها شده باشی . آخر کوید :

میدانی آقای «ص» ... بعداً من فهمی !

ناگهان از حرف زدن باز می - فشار به انگشتانش میدهد

ایستد ، نگاهش را در نگاهش -

و من بطرف صدر اتفاق را هستم ای

عاجزانه ز مزممه می کند :

- حاضری امشب خوشبختی ام بروی ؟

کامل کنی ؟ ... حاضری امشب ...

آنکشتانش هم بطرف آقای «ص» دیگر صبر نمی کنم ، با اینکه میگویم :

از تو ام درست روی پا بند شوم ،

نمی خواهم بروم ، بروم خانه !

از جایم بلند میشوم و چند قدمی

من جوابش را نمی دهم ولکات

خوران بطرف در اتفاق میروم ، ما ،

پیش از اینکه به آخر اتفاق برسم ،

محسن خان خودش را بمن میرساند

در حالیکه بازویم را در چنگش

گرفته است با صدای پستی می -

لوید :

- چه شده لیلا ! کجا میخواهی می دوزد و میگوید :

- و قتنی من اینجا هستم ، وقتی

من از تو میخواهم که اینجا باشی ،

تونباید از جایت بلند شوی و مجلس

را بهم بزنی . آقای «ص» خوشش

نمی آید ، خوشش نمی آید ۲

بقیه در صفحه ۶۳



ماریا اشتایندر در فلم «آخرین تانگو» درباریس ساخت در خشید و سرو صدایی بسیار برای بازی «براندو» بود. ترجمه (رد) از «film feir»

و قصه «آخرين تانگو» هنوز ادامه دارد

این سرو صدا هاباز هم فلم کامیابی ساخته (برتو لوچی) در سینمای پاریس مبیود . در آن هنگام قطار های مردمی «پرنس چارلز» در لندن ، به دو میان سال نمایش خود آغاز کرد . اگرچه خیلی دراز بود . و بعد معلوم شد که بغير از سرو صدا و تبلیغات ، فلم کنوار شد ، توجهی به این فلم نشان به ذات خودش چیزی دارد .

ندا، با آنهم تقاضا برای دیدن صحنه های پرهنه بی که ذر آغاز این فلم مانند روز های اول پسیار انگیزه کشش تما شاگران به سوی فلم شده بود، آهسته آهسته خصلت زیاد است.

در آغاز، هنگامی که موج عظیم نوشته‌ها در باره این فلم نمودار گشت، چنین به نظر می‌آمد که این نوشته‌ها از وزن و سنجینی فلم خواهد کاست، ولی اینطور نشد. خلاء همان عواملی را در بر می‌گیرد

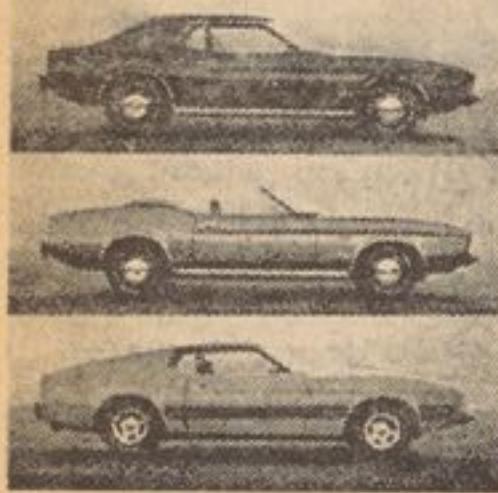
درست است سرو صدا هایی که در آغاز شاخص رابطه این پاره صحنه های عاشقانه فلم بلند دو انسان است. این خلاع عبارت است از عمر جنسی، شخصیت، شده بر شهرت فلم افزود، ولی فلم کری، خاموشی، طبقه و اندازه آگاهی «آخرین تانگو در پاریس» بدون این عوامل دو انسان را از هم دور میسازد.

آخرین تماس و بعد... مرگ.



## دوستدار سوسنار

### موتری برای خانواده‌ها



کارخانه موتر سازی پورشه واقع در المان غرب با وجود مو فقیت و نو آوری در صنعت موتر سازی اخیراً موفق گریده که تا تازه ترین نوع موترهایش را به‌اسم موترخانواده به بازار عرضه کند. این موتر که از هر جایی زیبا و قابل اعتماد است برای عدت بیست سال بطور غایی کارهی کند و نیز برای این نوع موتر پیمودن طولانی بدون دروس، هم اکنون در است.

اگر چه قیمت موتر خانواده در المان فدرال علاوه‌دان زیادی دارد.

کریتف میک اهل المان فدرال که ۱۳۶ سال از عمرش میگذرد، بعض سک و پیشک از سو سمار و مارمولک خوشش آمده و آنها را در خانه اش نگهداری میکنند. چون درباره این خزندگان کتب زیاد در دست نیست کریتف خودش بصورت یک کاشف درآمده و تحقیقات وسیع درباره عادات، تغذیه و اعضای حواس آنها جمع آوری نموده است.



کریتف که انواع و اقسام زیاد سو سمار و مارمولک را در خانه اش نگهداری می‌کند، سال پیش در مسابقات جوانان محقق جمهوریت اتحادی المان به دریافت جایزه ممتاز برای تحقیقات درباره رفتار مارمولک‌های پلنگی نایل گردید.

## پنهان‌داد جالب

### چمن مصنوعی

دیگر نیازی به کوتاه کردن و آب‌چمن نخواهید داشت. زیرا در المان غرب هم اکنون چمن‌های مصنوعی بطرق متانه بفروش میرسد، این چمن لوله شده رامی توان به آسانی بازو و بطور ثابت در هر نقطه‌ای نصب کرد و بدین جهت هم برای باغ‌تراس و برنده و هم برای اطراف حوض شنا یا زمین‌های بازی‌تنیس و

فوتبال مناسب می‌باشد.

چمن مصنوعی بظاهر فرق با چمن طبیعی ندارد و همیشه سر سبز است کارخانه‌ای که آنرا ساخته برای چندین سال این چمن را در برای فساد، فرسودگی و سخت ترین شرایط آب و هوای تضمین می‌نماید رنگ والیاف همیشه ثابت خواهد ماند.

اخیراً در ازبکستان شوروی، انشمندان شیوه جدی را برای ازبیان بردن دود غلیظی که روز و شب فضای کار خانجات شیما بی و کار خانجات ذوب آهن و غیره را می‌پوشاند پیشنهاد کرده‌اند. برای اینکار باید گاز‌های نیتروز را که برای همه موجودات زنده مضر می‌باشند، با هوا مخلوط نمود و در حرارت هزار درجه همراه میتان سوزند، با این کار تراکم اکسیدهای سمی دوهزار بار کاهش می‌یابد.



نمی بینی که بل بل می کند...  
 تازه پی می برم که او اشتباه کرده  
 و چراغ بال طیاره را بجای چراغ  
 سرخ میدان هواپی پندا شته است...  
 فوزیه پس ازین قصه می خندد،  
 دستاش را حر کت می دهد،  
 پاهایش را بالای هم می آندازد و  
 منتظر سوال دیگری می شود...  
 راستی، من هنوز نکفته ام که او  
 کیست، ما کجا هستیم و پیرامون  
 چه موضوعی قصه می کنیم...  
 \*\*\*

هفتة گذشته، گفتگویی داشتیم

با یک مهماندار طیاره، و وعده داده  
 بودیم، که این سلسله را، یکی  
 دو شماره ادامه میدهیم، فو زیه  
 با چشممان کمنگ و آهوبی اش و با  
 دست های کمی گوشت آلوش که  
 از زیر آستین کوتاه یو نیفو نم میمان  
 داردی، خود نمایی می کند، دریکی از  
 دفاتر آریانا، نشسته واخرا طرا تشنی  
 از زندگی اش واژ دیدگی هایش قصه  
 می کند.

# زیارت و یادی در فراز ابرها

از گل احمد زهاب نوری

نگهداشته ایدا

من تعجب می کنم. می بر سم  
 میدان هواپی کجاست؟ چطوردی و از  
 نکرده اید؟  
 با انگشتی چراغ سرخ بال طیاره  
 را نشان می دهد و میگوید:  
 - چراغ... چراغ سرخ میدان را

درفضا است و پایین شدن، امکان  
 ندارد.  
 این مهما ندار طیاره، خاطره  
 شنیدنی و خنده داری دیگری دارد،  
 که اینطور قصه می کند:

- باز هم شب است و تاریک،  
 چراغ های سرخ دو طرف خط رنوی،  
 چون پارچه های آتشی، در تیر گشته  
 شب به نظر می رسد. مردی به یکی  
 از چوکی های آخر طیاره، نشسته و  
 تک چراغ سرخی که در بال طیاره  
 چشمک می زند، چشمهای او را خیره  
 ساخته است.

لحظه بعد، طیاره آرام و سریع  
 اوج می گیرد، بلند و بلندتر می رود  
 تا از زمین هزا ران فت، دور می شود،  
 بعد به حر کت یکنواخت خود ادامه  
 میدهد....

مرد مسافر، هنوز چشمانتش را، از  
 چراغ سرخ بال طیاره بر نداشته  
 است، آرام بر جایش نشسته و در  
 عالم رو یابی اش سیر می کند.  
 ساعتی می گذرد، دو ساعت و سه  
 ساعت....

رشته تفکرات مرد میگسلد،  
 چشمانتش را می مالد، بعد باز هم  
 چراغ سرخ در برای بر نگاهش ظاهر  
 می شود، ناگاه عصبانی می شود،  
 با خشم به سویم می نگرد، فکر میکنم  
 به چیزی ضرورت دارد، به او نزدیک  
 می شوم، احوالش را می برسم، ولی

او عصبانی است. با صدای بلندی

میگوید:

- چرا پر واژ نمی کنید؟ ساعت  
 ها است، ما را در میدان هوا یسی

مضا جبه این هفته خود را به فوزیه  
 محمدی اختصاص داده ایم. این شما  
 و این خاطرات جالب او.

طیاره بوینک که هزا ران فت از  
 سطح بحر ارتفاع دارد، با غریبی  
 رعد آسا، دل فضا را می شکاند  
 و به پیش می رود، سر نشینان طیاره  
 که ساعت ها قبل، از سطح زمین،  
 اوج گرفته اند، تک تک به خواب رفته  
 و دسته بی هم، از بین شیشه های  
 کوچک بغل طیاره به سیاهی شب در  
 دامن آسمان خیره شده اند...

مرد، بروی چو کسی، خود را  
 حر کنی می دهد، سر ش را محکم  
 می گیرد، تا از درد آن کمی کاسته  
 شود، فایده ندارد، از جایش بر می  
 خیزد، به قطار چو کی ها، که  
 مسا فران نشسته اند می نگرد، او  
 خسته شده، دیگر طاقت نمی آورد،  
 ناگاه فریاد میکشد:

- طیاره را ایستاده کن! من پایین  
 بیشوم....

دخترک مهما ندار، بسویش می  
 آید، او را آرام بجا یش می نشاند و  
 می کوشد تا آرام بگیرد.  
 مهمانداران طیاره، خاطرات جالبی  
 دارند و ازین خاطرات قصه های  
 شیرین و خنده داری....

فوزیه محمدی می گوید:  
 - آن شب، ما مسا فران را که می  
 خواست از طیاره پایین شود، سر گرم  
 ساختیم و لحظه بی بعد، که اعصابش  
 کمی آرام گرفت، خودش فهمید که



فو زیه محمدی مهماندار طیاره



- اصلا زنان اگر همه چیز را راست بگویند، یک مو ضوع زار است

نمی گویند:

یکی سن خود را...

می گویم: ولی تو را سست بگو،

میگوید:

- من راست میگویم، بیست و یک

سال عمر دارم...!

از فوزیه می برسم:

- چرا ازدواج نمی کنی؟

او پس ازینکه بیاله چای را برمی

دارد و کمی از آن را می نوشد،

میگوید:

- من بر عکس دختران دیگر، از

مردی که باید و بمن بگوید که تو را

دوست دارم و... خوش نمی آید.

من باکسی ازدواج میکنم که مغرور

باشد، زیبا باشد، تحصیل کرده

باشد، از ۲۷ تا ۳۵ سال عمر داشته

باشد، اخلاق و رفتار خوب داشته

باشد و بالاخره باهم، توافق رو حی

داشته باشیم.

او باز به نو شیدن بیاله چایش

می بردارند و من به این اندیشه می

\* مسا فری ساعت ها بعد از پرواز طیاره در سیاهی شب، چراغ

سرخ بال طیاره را می بینند و بالای مهماندار فر یاد می کشند:

- چرا پرواز نمی کنید؟

\* طیاره در هوا تکان خورد، مودی از خواب پرید و فر یاد کشید:

- بخیزید، زلزله شده!...

\* شو هرمن مفرور، تحصیل کرده، خوش قواره، ۲۷ ساله تا ۳۵ ساله

باشد...

\* زن ها دو چیز را، راست نمی گویند:

عشق و سن شان را...

فوزیه دختر عجیبی است، او از حصار حرکات و عادات محدودی که آمده، آزاد صحبت میکند، تند تند حرف می زند، پاسخ ها یعنی صریح و کمی هم دور از انتظار است...

می برسم:

- نگفتنی که چند ساله هستی؟

باز هم همان خنده... بعد می

گوید:

- چرا مهماندار طیاره شدی؟

مانند اینکه جواب این سوال را:

قبل آمده ترده باشد، میگوید:

- من شوق زیادی به اینکار

داشتم، سالها قبل، وقتی تا صنف

نهم مکتب درس خوانده بودم،

خوبستم که به حیث مهماندار در

طیاره های آریانا شامل کار شو م

ولی قیود فاصلی ام، مانع اینکار شد

و پس از سه سال دیگر که تحصیلات

خود را تا صنف دوازدهم لیسه

زیر عنده تکمیل کردم، به این آرزوی

خود رسیدم و مهما ندار طیاره

شدم.

راستی دیدن شمس های دور و

زندیک، تماس با مردم و سفر در

فضا، انگیزه های بود، که من و امی

داشت تا این شغل را انتخاب کنم.

فوزیه می افزاید:

- شما فکر کنید، در عن سفر

بیش از صد یکصد و بیست مسافر،

یا بیشتر از آن، در طیاره می باشند،

اگر آدم از هر یک آن ها یک چیز، یا

یک مطلب را بیا موزد، در مدت کمی

خودش می رسید...

میگوییم:

فوزیه، درباره سنت، فا میلت و

زندگی خودت کمی حرف بزن!

می خنند، دست ها یعنی راحر کنی

می دهد - راستی خنده و حركت

دادن دست ها، عادت او سمت - می

گوید:

- پنزا من مرد زنده دلی بوده،



فو زیه محمدی

فو زیه عقیده دارد:

- استفاده و پیروی از هر مودی،

برای دختران، غیب ندارد، و لبی به

شرطی که وقت و محل آن را بدانند

بو شیدن لباس مینی و ما کسی.

(بقیه در صفحه ۶۰)

# علی‌شیر نوایی

رهایی یافته بود، مثل اینکه پارچه‌ای از قلبش را بریده باشند، آن دهی جانگاه توام با دری شدید احساس کرد. سوال اینکه آیا خواهد توانست خنجر را دو باره بدست آورد یا نه مغزش را میخورد. مدتی سود ازده ایطوف و آنطرف گشت به دکان آشپزی داخل شده تا سر حد اشباع شدن غذا خورد و بعداز آن در تاریکی شامگاهان راه مدرسه‌دار پیش گرفت در طول راه بزرگی که به درا زده (فیروز آباد)، برآسته منتهی میگردید به میخانه داخل گردید واز میفروش چاغ وچله که با چندمان هست، در عقب خمها کوچک و بزرگ، روی کرسی نسبتاً پستی نشته بود، دو کاسه بزرگ (آب انگور) خواست و در گوشه‌ای ازخانه که بایک چفت شمع روشن شده بود، سنگین زانوز تعداد آدمها زیاد بمنظور نمی‌رسید. برخی تنها نشته غرق در تخلیل میتوشیدند، عده‌ای دور هم گرد آمده، سر گرم صعبت های دوستانه بودند و گاه‌گاه بصدای بلند چیغ میزدند. در گوشه‌ای دیگر چار نفر بیرون مرد، گرد هم حلقه زده بودند یکی از آنها با صدایی ضعیف گرفته یک غزل ازی رازمزمه میگرد و دستار های بزرگ سبد مانند دیگران هماهنگی با صدای او، آرام آرام می‌جنبد گروهی از (او باش) شهر مثل اینکه با هم رقابت نمایند، کاسه‌ها را بی در بی سر میکشیدند. شاعری به زحمت روی یا ایستاده، غرق در ستایش خود بود. سور و هلبه‌ای که از آمیختن کلمات ددی واز بکی! میخاست، سرها را بدرد می‌آورد.

توغان بیک چون قراحتها که حدودی برای نوشیدن شیر انساب نمیشنا سند بدون توجه به نوعیت ویا طعم هر مشروبی، خیلی زیاد مینو شید، لذا سر نوشتم نتوانم یول بدست آورم نیست. آنگاه روی فروش حرف خواهیم زد و توغان بیک ینچ دنیار را گرفته در خود از روی انصاف بهایش دا تعیین کمر گره زد و وداع کنان از جابر خاست. با اینکه از تشویش گرسنگی شتر گرسنه فقط به آب تر شود و ژوندون.

ناینجای داستان

بهار شیر زیبای هرات را طراوت و زیبایی خاصی بخشیده است. درینکی از حجره‌های مدرسه موهش شادسته‌تن از طلاق علم باعه‌مانی تازه وارد. گرم گفتگوی آن، بعد از جمله آن‌باذن‌الدین و سلطان‌مراد راه بازارد پیش‌می‌گیرند و خود را بعد از چهل‌سال حلو فروش مولانا ترابی می‌دانند و باوی در اطراف همچوین حاده دوز، خبر بازگشت نوائی به هرات بهبعت و گفتگو می‌بردازند.

اعتنایی گفت: خاموش ماندو بعد از آن بازداد گفت:

- بیک جوان، من خود فروشندام - جوان، «مرا در موقف دشوار و بیوسته در جستجوی خریدارانی قرار دادی، نمیدانم چه کنم ...

میباشم که بتوانند به ارزش و اهمیت توغان بیک با توجه ای التما س

اینکونه (اعتعه پی ببرند. با آنهم آمیز گفت:

اگر خیلی در مانده هاشمی، حاضر ساز در ماندگی زیاد نزد آمده‌ام ترا از چنگ احتیاج نجات بخشم. پدر مرحوم این تیغ را هنکا میکه زیر آنا کنون در زندگی ترقیق نیافر، هنوز کودک نوزاد بودم، در کهواره ام اساس مسجد و مدرسه‌ای را

یک‌دارم، یا آرامگاه (عزیزان) را تعمیر نمایم، حتی نتوانسته ام بزیارت کنون آنرا با خود دارم.

جوان عزیز من میدانم، این پارچه یولار، ترا از بلیان گونا گونی حفظ نموده است. چون این تیغ به روز گاری نقش قدمهای پیامبر ما

روی آن نقش می‌بست، بر چشمان عزیز ترین خاطرات زندگیست بیوند خود بمالم، با این وضع، هیچکو نه زاد راه، برای بردن به دنیا دیگر اما تصور ممکن که من آنرا به هر ندارم.

توغان بیک در حالیکه ذفن خود را خریداری عرضه خواهم کرد، نخیر، آنرا به جوان تیغ پرستی چون خودت میخارید گفت:

- پدر، در صدر فروش آن نیستم پیر مرد پرستید:

- خوب پس منظورت چیست؟ بیک زادگان پرلاس است.

امید توغان بیک قطع شد. وست خود را بسوی تیغ دراز کرد، اما پیر مرد نخواست این متعای کرانها را از یکماه پسند و باشد - و در

کنج دیان نشست -، برای من در بدل آن مبلغ پنج دینار پیر دارد. درست یکماه بعد، بچای آن شش دینار بتو خواهم بردانست و متعای خود

سینه جوانان زدن، کار جوانان دان بخواهم گرفت. هر کاه بحکم کفت:

سخیر است پسرم، درست زدیر سر نوشتم نتوانم یول بدست آورم نیست.

آنگاه روی فروش حرف خواهیم زد و توغان بیک ینچ دنیار را گرفته در خود از روی انصاف بهایش دا تعیین کمر گره زد و وداع کنان از جابر خواهی کرد.

پیر مرد چشمان خود را در زیر

اما او میتوانست سوار بر اسب در میان طوفا نهای برف و در مسیر سیلابهای داشت زا، هفته‌ها تردد نموده، از سیخ کوهها و فراز کوتلهای بکذرد و در ایام سوزان تموز در حرارت جهنمی بیابان و در برابر امواج ریگ روان، تشه و گرسنه صحاری بیکران آسیارا در نورده و هیچ یک را بحسب کار دشوار و مشقت زانگیرد.

توغان بیک در گوش و کنار بازار بر هیاهوی هرات به گشت و گذار پرداخت، بسوی دکانهای معلو از اهتمام هند، ایران، چین و مصر، با حرص و هوس نگاه کرد، از دیدن بیک‌های برصولت که بر اسپهای تند رو و سرکش، چون آزرخش هرس میاختند، آتش آرزو و حسد در چشمانش میدرخشد. نزدیک شام گاهان در مقابل دکان پیر مرد اسلحه فروشی توقف کرد. پیر مرد کوچانندام با چوب‌زمانی او را استقبال نمود:

- بیک جوان، چه فرمایشی داشتی تا بخدمت برسم؟

توغان بیک بی آنکه حرفی بزیان آورد، از زیر پوستین کلفت، خنجری را که دور کمر آویخته بود بیرون کشیده به پیر مرد تقدیم کرد:

- پدر، من از تنگدستی نجات بده، تا زنده‌ام این احسا نیست را فراموش نخواهم کرد و چون پسر خود در خاطرات خواهم داشت.

پیر مرد در کار خود ماهر بود. در شناخت و انتخاب پولاد رقیب نداشت. او نه تنها تمام خصوصیت های هر نوع پولاد را یکایک توضیح میدار، بلکه میتوانست بلاد رنگ بگردید که فلز مورد نظر در کجا متلا در بغداد با اصفهان و یا سمرقند ساخته شده است.

پیر مرد همینکه خنجر را دید، نوعی مسوت در چشمانش درخشد سپس سر ایا توغان بیک را از نظر گذرانید و برای اینکه متعای را به بیهای



پسر خواهی برد. آیا پی بردی؟  
توغان بیک بطرف دوست خود  
بدقت چشم دوخت و چون احسا س  
کرد در چشمان بزرگ و روشن او  
جز صمیمت، علایم اندیشه دیگری  
خوانده نمیشود، آمادگی خود را  
ابراز داشت. آنها باز هم هر یک  
کاسه‌ای نوشیده. از جابر خاستند.

توقلى صیاد با تاثیر گفت:  
نمیدانم، غرورت اجازه نمیدهد؛  
اما بهبوده است. تودر نزد آنس شخص  
داشت. استقبال کرد. توغان بیک

بقیه در صفحه ۶۰

خدمت شده ام. اگر میل داری، همین  
ساعه برویم. توغان بیک کاسه را سر کشیده،  
بروت تار تار درشت خود را باتوک  
آستین پاک کرد و لب ضخیم خود را  
زیر دندان گرفته، در اندیشه فرو  
رفت.

توقلى صیاد با تاثیر گفت:  
نمیدانم، غرورت اجازه نمیدهد؛  
اما بهبوده است. تودر نزد آنس شخص  
داشت. استقبال کرد. توغان بیک

نzed کلال شاگرد بنشینم؛  
معین بر دوشت خواهد نشست. من  
میدانم تو جوان با استعدادی هستی  
ومیتوانی از عهده سر گردگی صدھا  
هزار نفر بدر شوی. اما نباید زیار  
عجله کنی... فعلا فقط در اندیشه  
تمامین معاش باش ویس!

توغان بیک به عقب بر گشت  
چشمش به (توقلى میرگن) افتاد  
که عقب حلقه پیر مردان تنها نشسته  
بود. گرجه از دیدن او چون کسیکه  
به دولت سر مدی رسیده باشد،  
خیلی مسرور شد ولی با آنهم با  
غورو بزر گواری خاص بسیار دران  
جوان، باوی احوا لپرسی کرد و چهار  
گوشش رسید.

- (توغان! چوچه س!)  
توغان بیک چون به عقب بر گشت  
چشمش به (توقلى میرگن) افتاد  
که عقب حلقه پیر مردان تنها نشسته  
بود. گرجه از دیدن او چون کسیکه  
به دولت سر مدی رسیده باشد،  
خیلی مسرور شد ولی با آنهم با  
غورو بزر گواری خاص بسیار دران  
جوان، باوی احوا لپرسی کرد و چهار  
گوشش رسید.

در خدمت حاکم بدخشان بود.  
توقلى میرگن شانه تو میند خود  
را بالا نداخته خندید و کاسه‌ای به  
توغان بیک تقدیم کرده گفت:  
(بیینم، زیرا مانند گذشته لاجر عه  
سر یکش ا) و برای خود کاسه‌ای  
جدا گانه خواست. هر دو دوست  
سابقه دار مثل گذشته ساغرها را  
بهم زده، جویای احوال همدیگر  
شدند. توغان بیک راجع به گذشته  
وزندگی فعلی خود به وی معلومات  
داد. توقلى میرگن گفت که او نیزیک  
هفته قبل از عراق بر گشته و فعلا  
مصروف خدمت در قلعه (اختیار الدین)  
میباشد. او توغان بیک را جوانی  
مستعد و کارآگاه میدانست و از ینکه  
وی دچار چنین وضعی گردیده بود  
خیلی متاثر شد و بسویش خم شد  
کفیت:

سمرغ دولت، در وقت وساعت  
معین بر دوشت خواهد نشست. من  
میدانم تو جوان با استعدادی هستی  
ومیتوانی از عهده سر گردگی صدھا  
هزار نفر بدر شوی. اما نباید زیار  
عجله کنی... فعلا فقط در اندیشه  
تمامین معاش باش ویس!

توغان بیک به تندی وجدیت گفت:  
چه میکوبی؟ مگر میخواهی به  
خانقا رفته درو یشی کنم ویا ۱ ینکه

# گوتن دلیسی خواندنی

## دختران امر کایی به استروالیامیر وند سرمهصنوعی تختخواب برقی

جالب ترین چیزی که در نمایشگاه بین المللی مخابرات واقع در برلین غربی تو جه کار میدان را بخود جلب کرد یک « سرمهصنوعی » بود که برای تشخیص و ضبط خصوصیات اطاق های کنسرت ساخته شده است. این سرمهصنوعی مجهز به عضو سامعه کاملی مانند گوش های انسان است. بجای پرده و دیگر اعضای گوش، میکرو فونهای کار میکند که متفقا همه امداد صوتی از تما می جهات را میگیرد و بالنتیجه یک تصویر صوتی همانند سامعه انسان بوجود آید.



### استاد سازنده

### آلات

### موسیقی ملی

سر زمین تا جکستان از حیث داشتن مردم با استعداد شهرت سرشار دارد در پامیر استاد کهن سال مرادعلی صافی را « استاد سازنده آلات ملی مینا مند ».

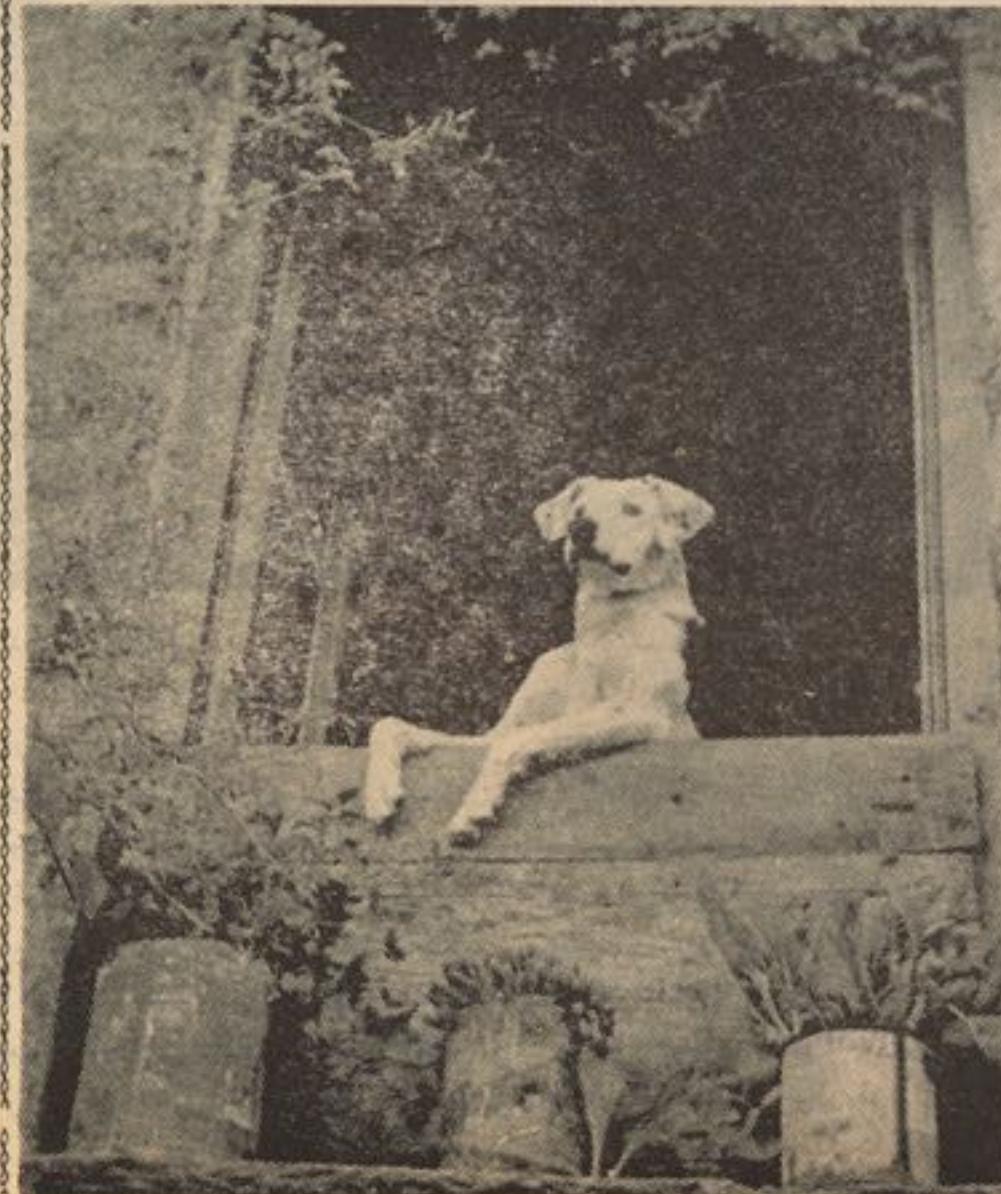
مرادعلی در طی هفتاد سال زندگی قریب ۱۲۰ ساز ملی را از جوب آلو بالو توت وغیره تهیه کرده است و نامبرده از ۱۵ سالگی بازموزبصدان درآوردن چوب آشنا بی دارد.

زوندون

میگویند، چندی پیش یک نشریه امریکایی اعلان گرد : که در استرالیا در حدود چهارصد هزار جوان مجرد بوده و به انتظار زن چشمک می زندگان آن آنها یک داکتر امریکایی حاضر شد که برای این جوانان از امریکا دختر ارسال کند.

وی پس از کار و تلاش زیاد توانست پانزده هزار دختر امریکایی را به استرالیا صادر کند. داکتر ساندرز قول داده تا برای ۳۸۵۰۰۰ نفر دیگر نیز فکری بکند.

### عکس جالب



آخرین اختراع در عالم تخت خواب سازی عبارت از یک تخت سبک و راحتی است، بالحاف و تشك برقی که بو سیله با طری نیز کار می دهد و قابل حمل و نقل هم هست، این تخت خواب و متعلقات آن مخصوصا برای کسانی که در خواب راه میروند، ساخته شده است.

### ایمان واقعی

خوبست بدانید که: در « نیویورک » یکی از شهرهای (تنسی) واقع در امریکا افراد فرقه مذهبی عجیبی زندگی میکنند که معتقدند « که ایمان به مسیح واقعی باشد، نه زهر مار در انسان اثر میکند و نه سه استر کنین به همین جهت، این اشخاص به همراه دعوهای بزرگ و چندین شیشه ای استر کنین در کلیسا ای اختصاصی خویش جمع شده و در ضمن خواندن سرودهای مذهبی ایامارها بازی میکنند و ضمنا سه استر، کنین رامش آب نوش جان میکنند، تا کنون چندین تن از اعضای این فرقه در آن گزیدن مار و خوردن استر کنین جان را داده اند ولی دیگران مرگ آنها را به ضعف ایمان شان توجیه میکنند اخیراً قانون، فعالیت این فرقه را محدود تر ساخته ولی با آنهم آنان در خفا به کار شان ادامه میدهند.

## پرواز رویا

ای هاه ای چراغ فرو زان بزم شب  
ای مشدل طلا یی ایوا ن آسما د  
ای دختر بر هنرو سیمین ذال چرخ  
ای سا قی فشنه شستان اختران  
ای خانه بلو دی سیمینه پیکران  
زندان نفر یین پر بهای شیگریز  
کر دونه طلایی و مر موی اهر هن  
اندر دیار تیره شبهای و هم خیز  
\* \* \*  
ای تخت عاج سحری و زیبا که نیمه شب  
بردوی توالیه میخوارد جمال  
با بیکر بر هنخود من رود به خواب  
اشباح شب پکره سو ش میق نند پال  
ای روز نی که دست خدا از جهان سور  
سوی زمین تیره ترا بیاز می گند  
در پر سیدتو رویای شاعران  
تا بای عرش یکسره پر واژ می گند  
از: محمود فارانی

## خطوه

در بهاری ...  
خوش بهاری بود و خرم دد ه ای.  
ابشاری نو حه گر ...  
باصدای دلتشین هر لکان .  
همچور قاصان ما عر وی فته گر  
صد هزاران بیج و خم میخود و پایین می پرید  
دلربا یاری بود و زیبا دره ای  
کیک ها چمچه زنان بالای سنتگ.  
عند لیبان نفه خوان پوشان خساده .  
بلیان سنتگ شکن دیوانه وار .  
عرکدام نوعی به ذوق خو یشن  
لانه بیرون زندگی می ساختند .  
نو بهاری بود و زیبا دره ای .  
دویناه سایه آن تک درخت .  
عادری فرزند ناز خوش را ..  
بوسه میزد از صفاتی عادری  
آهوبی باکودکان خو یشن  
در کنار جسمه خوابیده بود .  
ووجه زیبا منتظری .  
آب درین خود نما یی میمود .  
بید می وقصید وسوس وایستاده بود .  
خلل سی سی هر طرف پر می کشود .  
مرغکی ازلانه ای سر می نمود .  
میگنشم از چنین یکده ای .  
بانگار فتنجهجو ...  
از: شاه محمد خوشی چین



## قرانه ارغوانی

تکهی و آرزوی  
عرقی بیرگ رو بی  
هوشی بهشتم پنهان  
غم پاده از سبوی  
بزم ارغوان تو شکله دلکش است  
شاخ ارغوان تو چو پار دلبر پاست  
تن ارغوان ذیان  
به بنفشه گونه دیبا  
چونکار عشق پرورد  
چو عروس شهر رویا  
درنشیب کوه ها ویشه ها ویلهها  
جلوه گر چو درهای شا مها چرا غبا  
محری به سر گمرا نی  
تو که دلبر چهان نی  
به کنار ارغوان شو  
بدلا س ار غوا نی  
ونک ارغوان شود جمیل تو ذ تو  
ارغوان تازه را بیخش و نک و بو  
از: (ایته)

## یاد آور

به آننم که ...  
همای اوج پرواز طر بیها  
به پیشای امید پر کشید  
به آهنگ تو استجنان عشرت  
سرود شادکا میبا سراید  
فساند بالها چون چتر رحمت  
به ابر شادمانی بال ساید .  
تو آنگاه ...  
ذمغ بال بسته یاد آور!  
\* \* \*  
به آننم که ...  
طربگاه بساط ناز عمرت  
زتاب شمع زیبا یی فروزد  
فروع حسن گرم شعله خیزت  
مناع هستی چانها بسوزد  
شود روشن زرویت داغ دلها  
نگاه برق تازت دیده دوزد  
تو آنگاه .  
زشمع یا نشسته یاد آور:  
\* \* \*

به آننم که ...  
دل اوج آشنا نت زی گرانها  
فرشته طرب گیرد در آغوش  
شود چون نشنه ها دروی زند جوش  
نیارد سایه غم بر دلت داغ  
زداغ نامراد یها فراموش  
توانگا ...  
زدلهای شکسته یادآور .  
\* \* \*

به آننم که ...  
بنای سازی بساط فتنه ناز  
بنای شادی دلها بربیز  
به نیرنک جلا گیشان خمریز  
پیاخوندل شیدا بربیز  
کشی دلها بخاک و خون بیداد  
ذراتش دره غمها بربیز  
تو آنگاه .  
زادقلب خسته یادآور :  
\* \* \*

به آننم که ...  
پسا زفته آهنگ زمانه  
بساده طیستان نیرنک بازی  
جنون اشتنگان عشق خودرا  
بسوزد داغ غم دلها گذازی  
بعد روز گواران خسته  
پی افتادگان ن غمچو تازی  
تو آنگاه .  
زعبد نا خسته یاد آور:  
\* \* \*

به آننم که ...  
بتاب حلقه دام جفاوت  
فشاری بیکر مرغ گز فنار  
زنی در سینه اش تیر گلو سوز  
که جای نفه خون آرد ذ منقار  
بچشم بستان گار موبیت  
چنان از تیره بختی هاگنی تار  
تو آنگاه .  
ذمغ دام بسته یا داور:  
\* \* \*

به آننم که ...  
بکوی عشقیان شیر اللت  
محبت پیشه گلیلی لیلی  
بیزم مدنیان محبت  
یکنی یاکیزه گرداری نیابی  
چنان عشق دا گردی سراسر  
و فاگستر یکنی یاری نیابی  
تو آنگاه .  
زیار دلشگسته یاد آور :

از: دکتور شمع دین

## افتخار

آخر تو آدمی  
چشود نگاه دیعت  
این درد فزون  
داغ دلسوخته اوست  
با خود بیر بگور  
ای شرم آدمی !  
نتگین نمیشوی  
که بعیری به خویشتن  
زینجا یکن سفر  
ذین مهلهکه بگریز  
با خویشتن آویز  
آری :  
برو، برو  
دو قریه گین  
با آرزوی تو  
نی آنچنان گه دی  
آنچه درو ن گلهه ذ نی التظاهر توست  
بی گین و بی دیا  
با یک جهان صلا  
و آنسو میان غلغل و آوای گودگان  
یا یان تمهها  
طفلی خو شی گنان  
سویت دوان دوان  
به آنکوش گرم و باز  
با یک جهان نیاز  
گوید ییه پتو  
از: (شیرمه دانش ادبیار)

آری  
خای خوب و بسی خو شتر از گهر  
ای مرد بی بصر  
ای فتنه جو  
برو  
برگردن حمایل نیز نک زر هریز  
ذین مهلهکه بگریز  
در گوش دلم فتنه افسو ن نمیرود  
این حلقة گهر که بعن هدیه می گنی  
از گلک بی خبر، زن خوبت دیوده ای  
بارب و باریا  
آخر بکو چرا ؟  
ای وای ازین غرور  
آن مادر غیور و سر اوار عادری  
گزبربر طلل گودک خودش بنهی غنود  
چشمان نیمه باز  
سوزند زنان به نیمه شبها  
بزیرنور  
مردانه هی نیست  
تادیده سحر  
تامشت بولی چند  
بریزد به جب تو  
ازیاد خودمیر  
ای مرد فته گر

ای بی بصر  
ای خود تکر  
ای فتنه جو  
برو  
برگردن حمایل نیرنگ زر هریز  
ذین مهلهکه بگریز  
در گوش دلم فتنه افسو ن نمیرود  
بکلار ازین خطا  
بعشی اگرم کاخ شکوه، یک جهان گهر .  
ای مرد خودنگر  
تاری زمی همسر خود کم نمیکنم  
ماعاشق همیم  
صلفا کیش همدگر  
اوسر ور منست  
بغدا یاور منست  
از بزر راحتم نه به شبها غنوده است  
مردانه و عجول  
پرشور و با صلبا  
دایم شود بکار  
باشان والتخار  
دنبال لقمه تان  
یک لقمه تان یار



شکر لب

خراب زدگی می چیر لری ارمان دشکرلاب  
هر گک به بی هیر نه کی سره لبان دشکرلاب  
الف قدمی له غمه داسی خم شو لکه دال  
سینه می شوه کبابه په هجران دشکرلاب  
که پس له مرگه راشی په هزار ذهافریب  
ر قیامته بی منه دا احسان دشکرلاب  
زدگی زما خراب کباب په اور گنی ده جران  
په حال می تسم کری لب خندان دشکرلاب  
خلصه ! په وصال به بی معمورشی هفدهم  
که دل و جان دی دوا په کره قربان دشکرلاب  
« مخلص »

دستور گو نہت

خاکشی دهدف سره چه جو وه بیارانه کرله  
دی خپله جطا ورخنی جو وه دردانه کرله  
س خو بی مقصدنه اسمویلی می له خلوی و تیوه  
گوره چه بیارانو ترینه جو وه انسانه کرله  
مسی نه چه تندر ها سره آشنا نه دی  
خه که هایه بله ونه جو وه اشیانه کرله  
همعی چه چاته کری عقیده یه بزمونو گئیس  
دادی هم هفته چه بی بی کوره بروانه کرله  
ن بی مستوسترنگو داسی نوی غونتدی مست و گر  
هاته یه لاس لاس گئیس ساقی هیره بیهانه کرله  
رشی به امتراج سره رندی زاهدی بیامومی

ش به امتزاج سره و زندی زاهدی بیامومن  
چاچه دصومعی یه مخکبنسی جویه بتغانه کم  
هره بپانه دی بپانه لری آشنا زما  
بله کوهه و رخ دنی حمزه ته - بپانه کپله  
«حمزه»

۴۰۷

یارگه یوخلی دوهزللی پهشانه کا  
عاشقان بهله حیرته دیوانه کا  
پهخرام خرام به ورشي لگهشم  
واړه جمع مجلس یهپروانه کا  
  
دسرو شوندو یې که یوخلی پري نوش کا  
زاهدان یهله یوی مخی رندانه کا  
به راتله دیسرلی ډير خوشحالیږي  
بلبل خکه یهژدا کېښ ترانه کا  
دللایپسی ین سترګی ګهخواک ګوری  
نعمجنون په خیر دی خای به ویرانه کا  
ومغان وته بهسر اوہال پیشکش کا  
غه خوک چمسر درون په میغانه کا  
چه آرزو کړی دصمم وښکلی مخ له  
رهمن غوندي دی جوړه پتغانه کا  
چه تراوسه لامر نه دی ټوندي پاتی  
رحمت داوي عاشق نه دی بہانه کا



دھینی سو بسند فہ

له ماده خه چه می ساخت ناسره هم  
لبر نظر دالتفات کیره مالره هم  
نوخه بالا ۱۴ رسوانی نه هله هم  
خه به وشی یو دازه یم درگره هم  
غذیمت دی تش دهیست مشوره هم  
ه و زوی می ستا حیا نازو نفره هم  
نهشی خای لکه مجعنون چه په هیره هم  
نصیحت دی تائیرنه کیری یو ذره هم  
گهی بینی اولاس کیری یول اره اره هم  
ستایه تورمه که خوک گاندی غر غر هم  
خه که باده دفتا یوسی ایسه هم  
مریشندنی سر نه خاچم  
و شی یو قطوه هم

نور به نه کرم خیر دسپیتنی خولی اسره هم  
است غنا دینی دود نه دی بیوازی  
چه دی ها سره دینی تپرون و کبر  
بیز که پیزدی خدمتگار دی ید در گاه کنیس  
نوره نه گری که پیروز یر ها د وصل  
که شقلونه ستا دمیتی له به اخلم  
خه که لایمه دهوس له آبادی نه  
اووس یه مینه گی بدنام شووه ناصحه!  
در قیب یه خوله به لاس له تاوانه خلم  
رسن یه بی تیاک ستاد کو خی کریم  
سونگ دینی بنه فیستی زما هستی گری  
ستاد عشق له س  
خومی آتن گر وی د

خومی نن گی وی دویسی یو قطره هم

آذن و

آرزو ترم ساقی یو خو اقداحه  
 که بی راکبی دخاصه نیپنی لدرابه  
 چه داهسی نوبهار دروهی بی میو  
 داخیره یده هر چاده ناصلاحه  
 زما پیر وایی دیو تو به گارش  
 دیهار یه وخت تو به ده ناصلاحه  
 تل به وخت دنبهار نهودی گلکشت کره  
 یهداد باع گپنی تر صباحه تروواحه  
 دنر گس گلوته یلن سیاره داغله  
 ننداره بی دیهار کره افتتاحه  
 رنگارنگ غنچه دی ور کره پد چمن گپنی  
 دخوشحال دیاره بشه داغلی صباحه  
 «خوشحال خنیک»

## غماز گری و ریئحی

خوبه چه آشنا شوم داشتامره  
هوهره بیگانه شوم دنیا سره  
وختم دستورو دنیاگی لره  
ناد می کی دعینی بند دجا سره  
علته هر قلم کپس چویه مینه وه  
خنک یه خنگ مجذون و دللا سره  
دروغ نه، ریانه وه یه مینه کپس  
کار دهرمین و دربستیا سره  
چویه می کوی کرده یه بیر و نو کپس  
تر خدم دسیوره دشاو خوا سره  
زه چه آسمان نوتونه برقی وختم  
خيال دبار دزلله وی زما سره  
بنکته بورته خارکرم کپکشانو کپس  
کوندی علته و گورمه تامرسه  
ماد پیابریو حسن ولید  
نه دی برابر ستادحسن دنکلا سره  
خیردی غمازگری و دیغی گرخی دی  
چاره دحافنه ده دربستنا سره  
نصرالله حافظه

دوسائی خریدار

پرهر خای کیس زه جلوه ددلدار وینم  
 خنکه خان بی دوصال خویدار وینم  
 دقیامت ننسی به عاشی را خرگندی  
 چه بی خان له مشقولانه وزگار وینم  
 چه نانی بی به زمین او زهان نشته  
 دلبری امامی دخوبانو سردار وینم  
 حاجت نه لرم داروته دطبیب زه  
 دمروض علاج پهلاس دنگار وینم  
 خه عجیبده پهارود کیسی خلکسوزی  
 زه خلیل غونتدی بیهار کیسی گلزار وینم  
 کله مغه می یو خوا چیری صنم شی  
 دمنهور غونتدی خبل خان په دار وینم  
 گه زه نصری آشنا لایشم گلشن ته  
 خارخو خاردي چه گل هم لکه خار وینم  
 نصره

# مُنَدَاتْ حَلْبَانِ مَعَادْ

یک میلیون دالر دستمزد



خوبست بدانید یک میلیون دالر،  
پلند ترین دستمزد است که بیک  
هنر پیشه داده میشود، تا کنون  
کمتر کسی موفق بدریافت چنین  
دستمزدی گردیده است.

اما «مار لین براندو» کسیست که  
موفق گردیده این مبلغ را دو بار  
بدست آورد (براندو) یکبار در فلم  
(پدر خوانده) و بار دیگر بخطاطر  
پازی در فلمی بنام (کماندو های  
مرگ) ساخته ای از (استانالی کوبر  
یک) یک میلیون دالر دستمزد گرفت  
اعطای چنین مبلغی به یک هنر پیشه  
عده زیادی از هنرمندان ممتاز  
سینمای غرب را بخود جلب کرده و  
حتی بعضی نسبت به این مبلغ و براندو  
حسود گردیده اند.

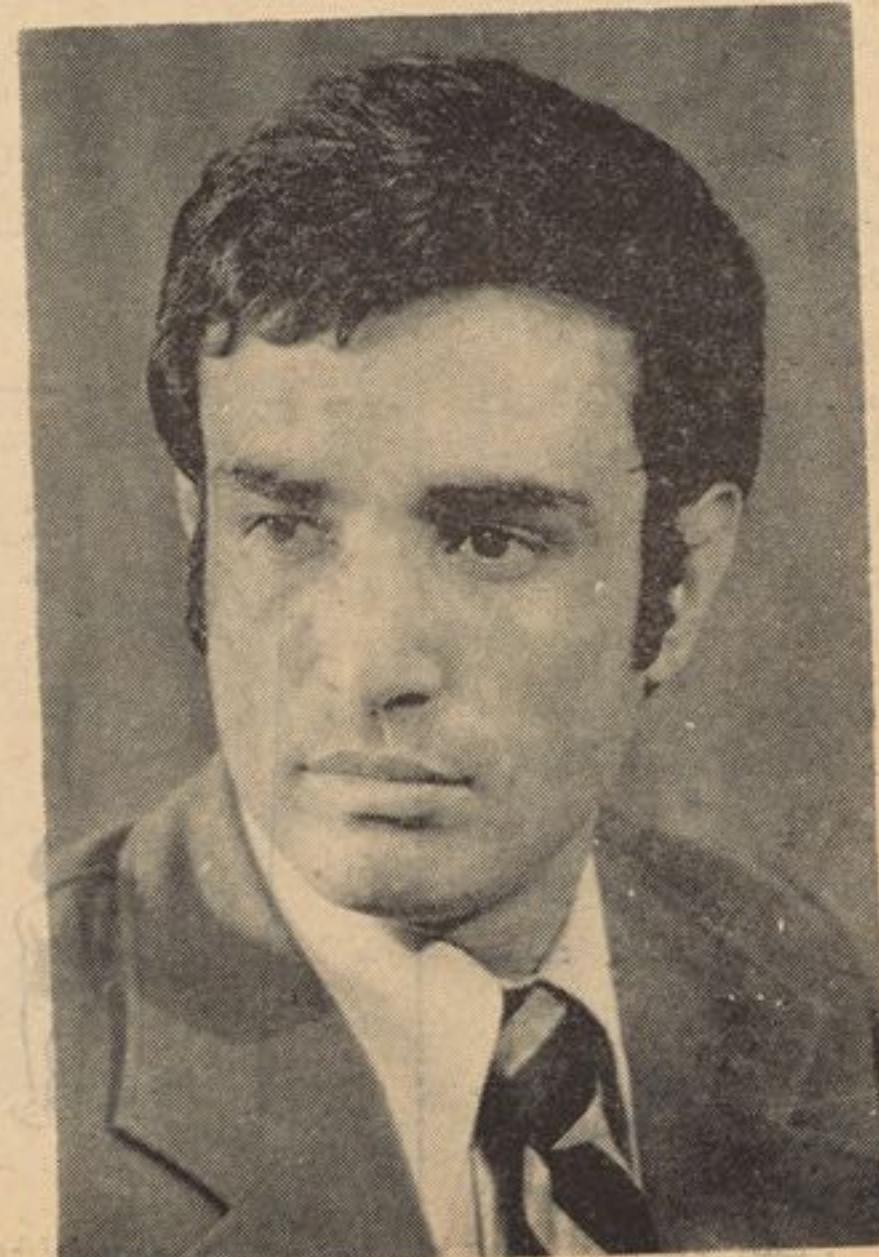
## زن، کتاب و شمع

(زن، کتاب و شمع) اثر  
معروفیست از جان ون دور تین  
نویسنده معاصر. قرار است افغان  
ننداری پر مبنای قصه این کتاب  
نمایشنامه ای راروی ستیز بیاورد.  
ستار جفاوی دایر کتر پر استعداد  
که هم اکنون مشغول دایر کت این  
درام میباشد گفت: در نظر است  
نمایشنامه زن و کتاب و شمع بتاریخ  
۱۰ سرطان به نمایش گذاشته شود  
از اینرو هنرپیشگانی که در این درام  
نقش دارند این روزها به شدت  
مشغول تمرین میباشند.

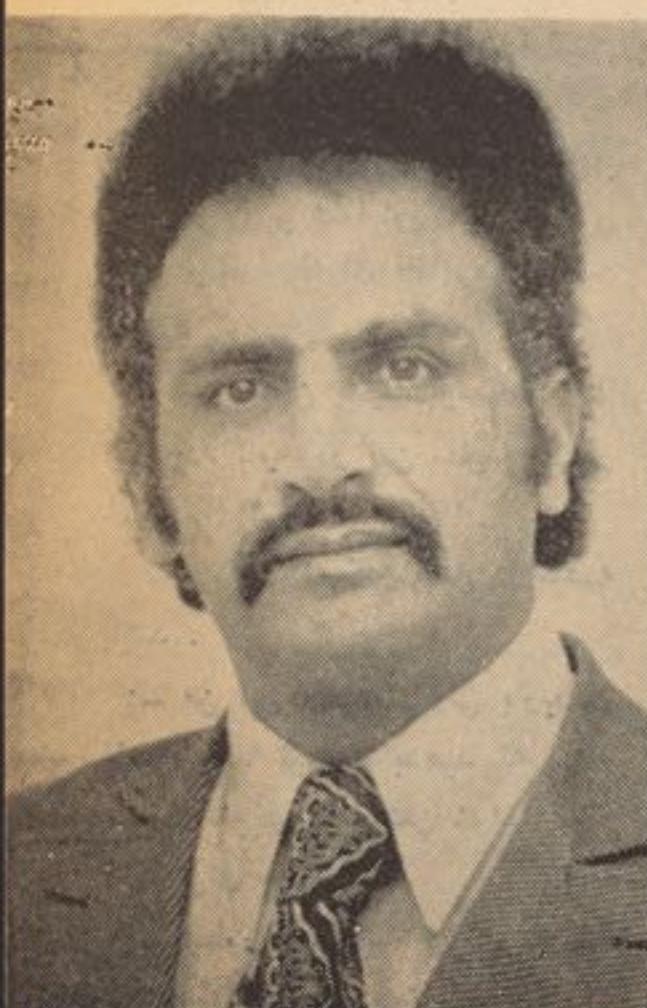
هنرپیشگانی که درین نمایشنامه  
نقش های عمدۀ را به عهده دارند  
عبارت اند از سید مقدس نگاه  
محبوبه جباری، زینت گلچین و آصف  
وردک، صادق هنرمند محبو ب  
نیز درین نمایشنامه نقش عمدۀ ای  
دارد.

## آهنگ‌های احمدولی به بازار عرضه میشود

احمد ولی خواننده جوان و خوش‌آواز رادیو افغانستان که با آواز  
گیرایش محبوب بیت زیادی در بین مردم کسب نموده است. اخیرا  
فعالیت‌های هنری اش را گسترش و توسعه بیشتری بخشیده است.  
ستودیو افغان موزیک تمام آهنگ‌های احمد ولی را پطريقه  
استریو فونیک شش باندی ثبت نموده است. آهنگ‌های که احمد  
ولی در گذشته ثبت کرده توجه بسیاری از علاقمندانش را جلب  
نموده است و اکنون این آهنگ‌های تازه ثبت شده که به یقین مو رد  
توجه زیاد مردم واقع خواهد شد گفته میشود یحیی آصف موسس  
استودیوی افغان موزیک در نظر دارو آهنگ‌های از آواز خوانهای مشهور  
کشور را به شیوه جدید استریو ثبت و ثبت آنرا به بازار عرضه  
کند.



احمد ولی



ستار جفاوی

از مجله کار یکادیل

مترجم: ڈرف بین

# دیدار

شد واینک ما از شما دور میشوم.  
با شنیدن این خبر سین یا کین  
باتمام قوه مکرو فون راچسبید و  
فریاد زد :

- صبر کنید ! صبر کنید لازم  
است از شعبه مربوطه موافقه بگیرم..  
قطع نظر از آنکه شب بود ،  
سین یا کین دل را به دل شیر بست  
و به مدیر لا بر اتوار زنگ زد و به نجوا  
گفت :

- الوا فیلکس کوز میچ !! زینکه  
نا راحت تان کردم بسیار معذر ت  
میخواهم. یک حادثه غیر مترقبه ایریسیا  
اجازه ورود پکره ماه را میخواهد !

- کی ؟

- سیاره ایریسیا از عالم متمدن  
دیگر .

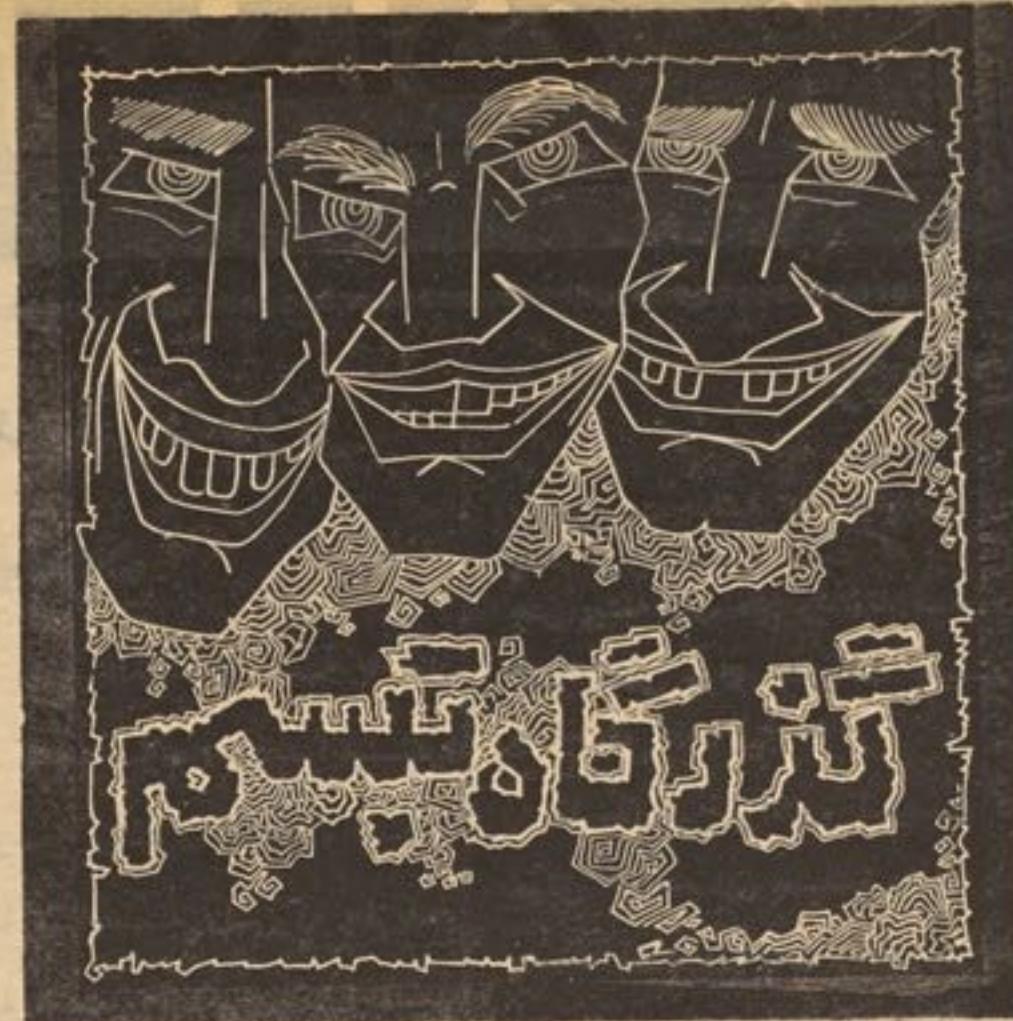
- از جهان متمدن دیگر ، دیگر چه  
خواهد بود .

- بصورت دقیق گفته نمی توانم  
البته قدری عجیب به نظر می آید.  
پس درین صورت عجله برای

چه ؟ صبح از شام عاقل تر است  
درین باره تعمق میکنیم . صحبت می  
کنیم و فیصله مینماییم و بعدا به  
ایوانسوف تلفون میکنیم و به همین  
ترتیب ... پلی بلی عزیزم خدا  
نگهدارن !

سین یا کین گوشی تیلفون را سر  
جایش گذاشت و تماس را دوباره با  
سیاره ایریسیا برقرار ساخت آخرین  
اشارات مخابره ایریسیا بگوش می  
رسید :

- برای چی اینقدر معطل میکنید؟  
چرا جواب نمیدهدیم !?  
شما که میدانید ملاقات بعدی  
ما فقط بعد از یک صد و پنجاه سال  
آفتایی امکان پذیر نمیست .



- این که واضح است . مقام ، رتبه  
کنیم .

- چی ؟چی گفتی ؟ وظیفه و شغل شان چیست ؟

- میدانم که در سیاره شما همچو  
رسومی وجود ندارد ویز رو ف میزند . پسوی شما باشند گان  
جزفرق نمی کند چاره ای می  
قبلی در هوتل ها پر [بلمی نیست . کرد پس از یک دقیقه ما ز کره زمین دور  
خیر فرق نمی کند چاره می  
اندیشم برای شما در انتوریست جا میرویم وبعد از آن ارسال سفینه  
دست و پامیکنیم و ببخشید گی به سوی  
بعدی ما فقط بعد از طی یکصد و  
پنجاه سال آفتایی امکان پذیر خواهد  
ما پرواز میکند .

- باشند گان ایریسیا .

# به امید

درین شب نوکریوال لا بر اتوار رصد  
خانه نجومی ، سین یا کین بود فضا  
مثل همیشه بود پار ازیت ها به  
شکل عادی شان بود و چیز فوق العاده  
ای بگوش نمیرسید همه چیز رو براه  
و معمول بود خواب چشم ان سین یا کین  
را تنگ ساخته بود و هر آن سرش  
میشد که دعطا از فضا اشارات دقیق  
ووا ضحی او را بخود آورد واز بس  
این اشارات غیر طبیعی بود سین -  
یا کین تکانی خورد و نزدیک بود از  
روی چوکی به زمین بخورد .

سین یا کین با وقت کامل متوجه  
اشارات شد و تا اینکه شنید :

- سیاره ایریسیا سخن می زند  
ما اکنون خیلی ها به سیاره زمین  
نرده ایم و میتوانیم سفینه ای  
بسیاری شما بر قاب کنیم از مین از مین  
شما سخن ما را میشنوید ؟

سین یا کین فریاد زد :  
- میشنویم امیشو نم .

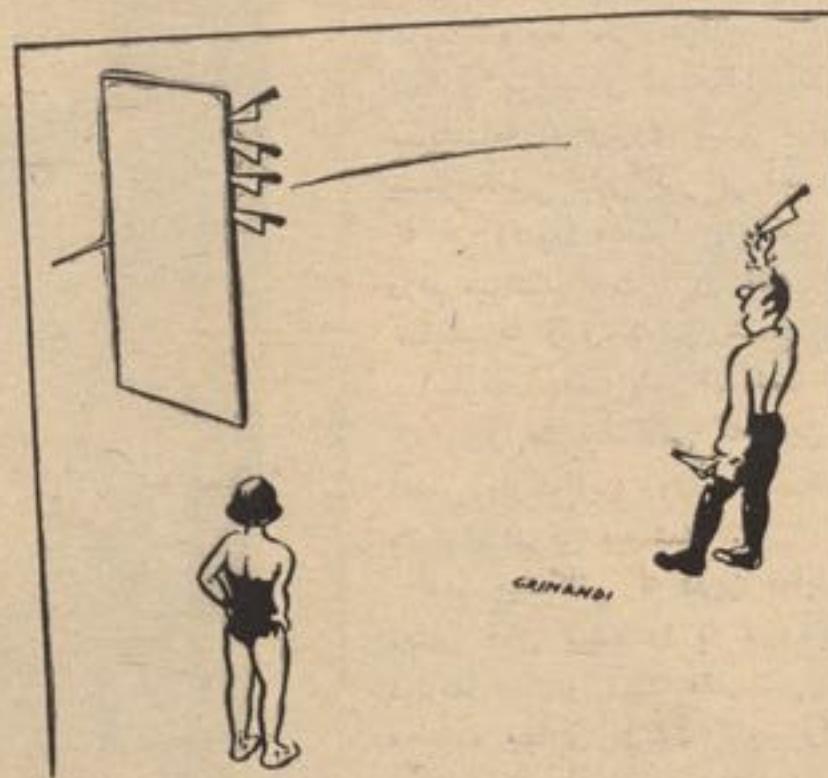
- و به این لحظه ما برای او لیسن  
بار سفینه خویش را با فضا نوران  
خود بطرف زمین میفرستیم !  
آفرین بر شما او پارا زیست های  
فضا برای لحظه ای مخابرہ را خفه  
ساخت

و بعدا سین یا کین پرسید :  
- چند نفر در بین سفینه قرار  
خواهند داشت ؟

- هر قدر که گنجایش داشته  
باشد .

- من این را میدانم ولی با وجود  
آن هم لطفا توضیح بدھید که به  
صورت تقریبی چند نفر خواهد بود .

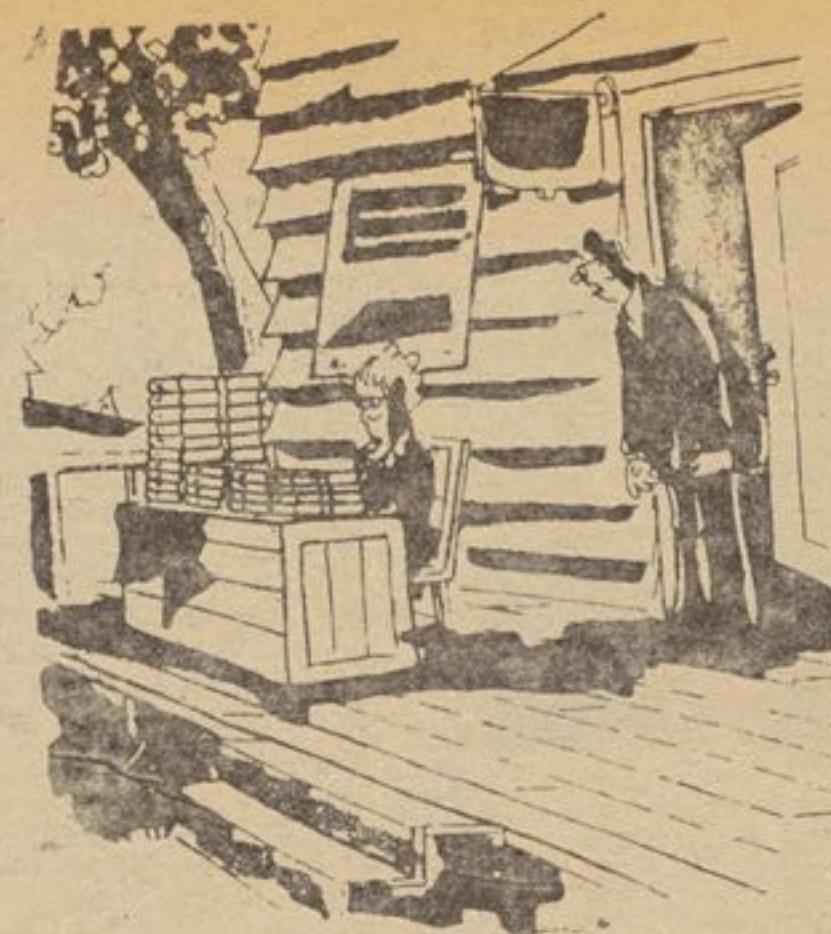
- برای چه ؟  
- چطور برای چه ؟ برای اینکه  
قبل از شان در هوتل جای ویزرف



مرد: وحالا تو بت تو سنت که اطراحت را تیغ پکارم

## قیچی گندم

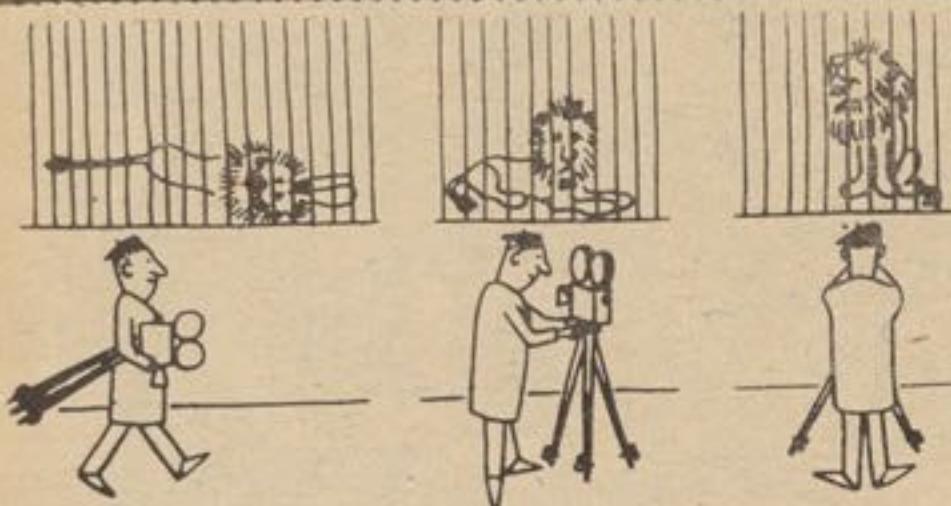
پسری که موهای خیلی بلند داشت پس از سالها جهت اصلاح سرش وارد یکی از سلسالی ها شد. سلسالی مدتی به این جنگل مو نگاه کرد و بعد با تاثیر به شاگردش گفت:  
آهن ربابی مرا بیاور . سپس روی پمشتری کرد و گفت:  
شما بربیسان نشوید ، زیرا فقط می خواهم به کمک آهن رباتیجی سلسالی -  
ام را که در بین موهای شما گم شده بیرون کنم .



## دلیل

## کار اضافی

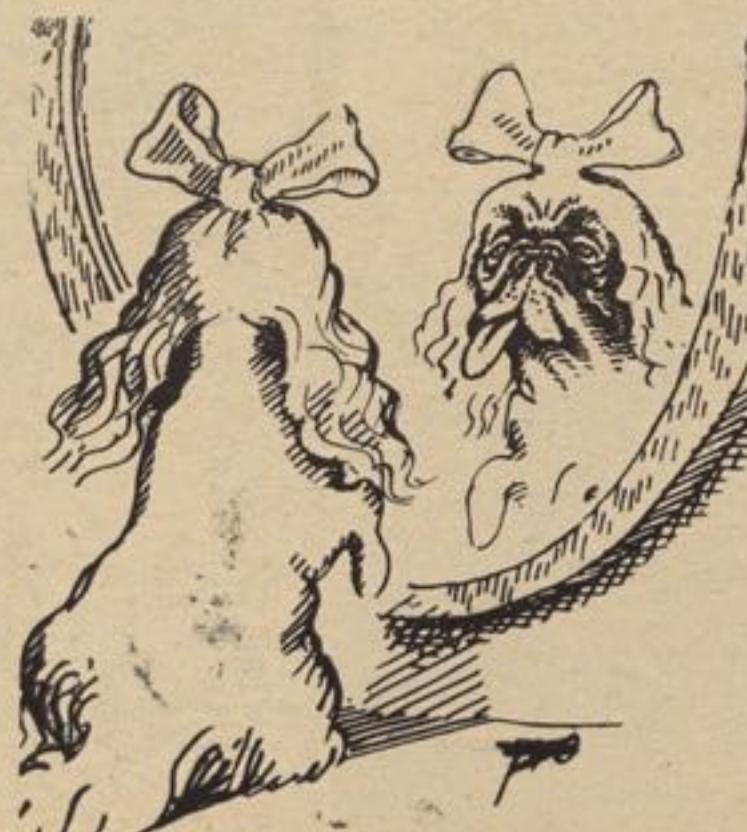
مادری از پسرش پرسید :  
به عرضه ، عارضی که تازه جهت  
براست بکو مربابی آلو بالو راقو  
بیدا کردن کار مراجه کرده بود ، خورده ای ؟  
پسر گفت :  
- چند ساله هستید ؟  
- چهل دو ساله .  
- ولی درینجا نوشته اید سی و است ؟  
بنج سال سابقه کار دارید ، چطور پسر با سر فرازی گفت :  
چنین چیزی امکان دارد .  
- با اضافه کاریم حتی قابل قبول من هر چه خوردم ، خسته هایش را  
خواهد بود .



آمادگی شیر در مقابل کمره عکاس

## خواستگاری

رُّاك که جوان ثروتمند و خوش  
تیپی بود ، از دختری که تازه با او  
آشنا شده بود پرسید :  
لیزا تو چرا تاکنون ازدواج  
نکرده بی ؟  
لیزا بلافضله جوابداد :  
من جداً تصمیم گرفته ام که تا  
آخر عمر هر کز شوهر نکنم .  
ولی عزیزم اگر من از تو تقاضای  
ازدواج کنم چطور ؟  
دختر با خوشحالی جوابداد :  
آنوقت با کمال میل قبول  
خواهم کرد .



حالا باید به مهمانی برrom چون خیلی مو هایم قشنگ شده

## دوستهم به سینما رفته

شخصی از کنارجاده می گذشت و چشمیش به گدای افتاد کدر گوش  
سرک نشسته واز مردم یول می طلبید آن شخصی به حکم دولسویی پیش  
رفت و او پیشه ای را در دست آن گدار که می گفت : کورم ، عاجزم بمن  
رحم کنید .

اتفاقاً یول از دست گدا پائین افتاد و بگوشه ای دور تر لغزید  
گدا فوراً دویده و آن یول را برداشت آنمرد که تا آن دم از آنجا دور نشده بود  
گفت : تو تا حال فریادمی کشیدی که من کورم و عاجزم جالا معلو م  
میشود که تو چشم داری ، پس چرا مردم را فریب میدهی ؟  
گدا جوابداد نعذررت میخوا هم اصلاً من گدای اصلی نیستم ، اینجا  
عوض یکی از دوستانم نشسته ام که او فعلاً بغرض تماشای فلمی به  
سینما رفته

## شجاعت

شخصی بدوسیش گفت :  
- من آدمی هستم که هر انتقادی  
داشته باشم ، میروم پیش رئیس دفترم  
و مستقیماً برایش میگویم .

رفیقش پرسید :  
- پس تو رئیس دفتر را زیادمی بینی  
- بله  
- در کجا ؟  
- در تلویزیون .

ترجمه: سید عبدالله انوری

# با این زن نامور آشنا شوید



این زن‌شیر و نامور در سال ۱۸۸۸ از شیرهای کشور بلغاریا (دوبویج) چشم بدینا گشوده و پدرش یک تن از مهاجرین روسی بود که در شهر دوبو (دوبو رو) در گشوده بلغاریا مسکن نزین گردیده و تا آخر حیات در آنجا بسر برده. پدرش در باره آینده در خشان دخترش نیک می‌اندیشید و همیانست روزی «دورا» نویسنده و شاعر معاشر و مشهوری برای خلعت بخار و وطنش خواهد گردید. (دورا) از آوان طفویل تادورشیاب و آغازبیری و گمبولت در شعر و ادب و تالیف کتب علاقه خاص داشته و پدرش درین راه یکانه مشوق ذوق و افکار وی بوده و همواره این شا عره با عا طفه برای یک هدت طولانی دراه آموزش و تدریس اطفال و جوانان کشودش خدمات بس فراموش ناشدنی و شایانی انجام داده و مادر عمه کس اورا می‌شناسند و قافش را با اختصار بز بسان می‌آزند و از اویه نیک یاد می‌کنند.

طرز زندگی مردم منازعات فلکلوری و اجتماعی محظوظ وبالآخره ذیابی چشم گیر خال و وطنش (دوبویج) اورا و داشت تابه خال و مسکن صمیمانه و خردمندانه باندشد.

(دوداگیبی) در طول حیات خدمات ارزشمند در راه ترتیب و تکارش کتب متعدد برای افراد وطنش خاصتاً اطفال و جوانان انجام داده است. بهترین یادیده و اتریکه تالیف نموده (ای آفتاب صبرکن) نام دارد که از جمله برگزیده ترین آثار وی بشمار رفته و مضمون و مطالب سودمند آن در عالم سعروادی این کشوده و مادر استفاده ادبی اهل خبره و خرد فرار می‌گیرد. اکثر تالیفاتش به لغت روسی - فرانسوی - پولنی - دنمارکی - اینک برای شناسایی بیشتر اکنکه عقاید این شا عره بلغاری نهونه کلام اورا که از کتاب (ای آفتاب صبرکن) انتخاب گردیده ترجمه و بمعالجه خوانندگان و علاقه مندان محترم این مجله تقدیم میدارم.

## ای آفتاب که می‌صبر کن

آفتاب صبرکن . من تاهیوز آماده‌گشی برای آمدن شب ندادم . و تاکنون از زورم استفاده نیزده ام . تا حال بروجданم سلطانست نا برایش حق آرامش یدهم . هر روز تاهیوز آموخته ام باستگی و اسجار با چه لبجه حرف بزنم و روزم را با خرد آنان در میان بگذارم . توجرا بعن هیکوئی یغواهی و بدین ترتیب قلل در خشان گوه (ویتوشا) را که با نور زر اشانت روش ساخته بی میخواهی با آن جلال و عظمش محو، و آن دهکده های مجلل و درخششی را با غرروب خود بددیار تاریکی و ظلمت قرار دهی . کمی صبر کن ای آفتاب «همیلت» بده بگذار بدانم درین دنیای پر هرج و هرج و نارام چه کسی میتواند برس تشویش و آرام بخوابد . من بیداری و امربوطه موجودیت وجودان و روز را زاده و جسان می‌بیندارم . ای آفتاب کمی صبر کن ...

## زن در ضرب المثل مملک

هر چیز کس را وداد بدو کار نکنید یعنی جنگیدن و دیگر زن گرفتن

عربی

عروسی که نمی تواند بر قصد هیگویید: طلاق کچ است

ایرانی

میر به یکزن خوب یکدسته جا رو ب است

چیز

مردی زن همیشه پیرا هتش پاره است و مرد زن دارا صلاپیرا هنی ندارد . ایرا نی ازدواج ، دیروز اشتباه بزدگی برای مرد است .

فرانسوی

تبیه گشته سید «شامل»



تبیه و ترتیب از: هریم معجب

اشیزی

## برای آناییکه میخواهند غذای خوشمزه تهییه کنند

چکر راخو بسته آترا هیان مخلوط تهیه کرده برای نیم ساعت تر گشید . بعده آترا بصورت ورقه های نیم اونج بریده آرد، نمک و آماده ساخته ورقه ها را داخل آن نمایید پیاز و زرد لیصورت حلقة ها بریده شود بعد اینه دابرای ۲ الی ۳ دقیقه در رونم سرخ گنید و قلی برو غن آمد یاسک بیاله آب را بالای آن افراط نموده برای ۱۵ دقیقه آماده میشود . البته علاوه بر دن شنیز بالای آن خوشمزه تر میگردد .

خوراک چکر

هواد ضرورت

یک یا و چکر گوسفند

دودانه پیاز خورد

یکدانه زرد چک

یک قاشق علا خوری رو غن

یک قاشق غذا خوری آرد .

نمک و کشیز، هرج بقدر ضرورت .

طرز تهییه .

نمک و مقدار آب را با هم مخلوط کرده

پیغله تطیفه انودی پرسیدند:

# چرا در بسیاری از فامیل ها حق اظهار نظر براى دختران جوان داده نمیشود؟

و چرا همیشه از طرف پدر و مادر  
قحطیده میگرددند؟



میل پدرم انجام دهم. حتی به آرایش صورتم دخالت می کنند اگر کوچکترین نغیری به صورت ایجاد شود پدرم خواه انتقاد کرده و چنان که های نیشدار میزند که بکلی دیوانه بشوم و مجبور مکه همان آرایش کم را باید کنم. شما متصدی صفحه لطفا به این گونه پدر ها و مادرها تأکید کنید که ایستاده سلب آزادی نکنند و اینقدر در تحت شرایط سخت وذیق دختران خود را قرار نهند و بگذرانند که از حق مسلم خود استفاده کنند.

آرنج تبا از قسمت بلند دست دسته ای  
بطرف چپ و راست حرکت دهد.

در حرکت چهارم جبهه خود را تغیر داده بدون حرکت دادن بدن انشسته نخود را با هم وصل نمایید طور یکه در عکس دیده میشود و بعد دستهای خود را از بند دست بطرف چپ و راست حرکت دهد.

ادامه دارد

۴

## اگر از چاق بودن رفع میمیرید

این ستون را بخوانید

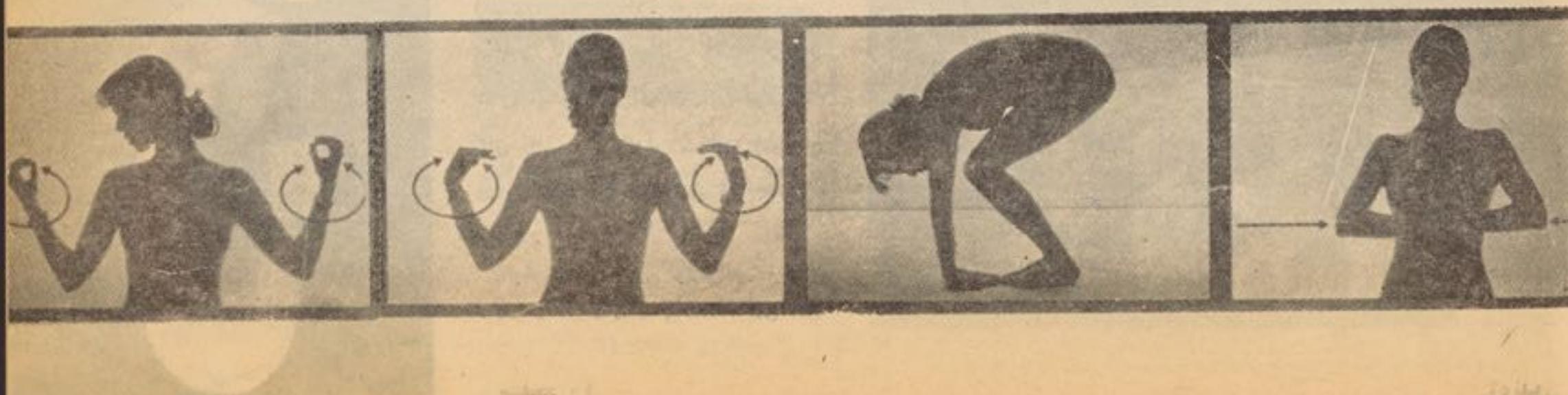
در عکس دوم کتف هر دو دست را روی زمین قرار دهید طور یکه نوک انشستان یا ها با انشستان دست های تماس کند.

در عکس سوم نگاه کنید دو یاره ایستاده شوید و دستهای تانرا قسمی قرار دهید که شکل یک زاویه را گرفته بعد بدون حرکت

۳

اگر میخواهید ورزش کنید از همه اولتر باید وقت شناس باشید و در ورزش باید سکنی رو نهاد.

ما برای زیبایی نشدن اندام همان چند مطلب تر جمهه کرده بدمست سر تان قرار میدهیم شما میتوانید با انجام دادن - حرکات فوق اندام همانرا متناسب بازیابید.



که از خشم و سیزه کار گرفته و بیکباره کن خود را ازین قید و بندها رها کنم. شما از هر طبقه که باشید، خواه تا جر خواه عمار یا استاد، یا معلم یا شاگرد یا پیشخدمت هر کسی و هر چاه که باشید در زندگی نیاز کا هل دارید که بدانید با هر طبقه ای و هر کسی جگونه باستعفای معاشرت و رفتار نمود و بادیگران چگونه باید سلوک گردخودشما با این نکته مهیم خوبیت متوجه شده اید که هر کسی اخلاق اجتماعی اش بپر وظیفه ای و هر کسی جگونه باستعفای معاشرت و رفتار نمود و بادیگران چگونه باید سلوک باشد در کار های خوبیتر می توانند پیروز شود ولی جای پس تأسف است که من از این روش معروف ام و معروف ام هانه ام از پس که من را پدر و مادر نزد دیگران تحفیز و سرزنش کرده اند. بکلی خود را شکست خود ره و دور از اجتماع احساس میکنم. خود را غاری از هر چونه روابطه اجتماعی و مردمه اداری میدانم. عدم جرات و شباهت در من به خوبی بیدا است.

خوب: اگنون یا تیم برسر مسابقه که گربانکر هم جوانان شدیده را در تحت شدید ترین شرایط ذیقی فامیل قرار داده است اگر جوانی سقوط میکند و با اگر خود ای از شخصیت آنها از تعقیب آنها و خود کردن شکست نشان داده اند. بکلی سقوط ویر نگاه نزدیک میشود پس این نگاه بدیگری بناء میبرد وبالاخره به شاهزاده سقوط ویر نگاه نزدیک میشود پس این نگاه بگردن کی است؟ آیا گنگار جوان است آیا گنگار اجتنام است البته اگر از این بخورد ها و تضاد ها و عدم گذشت نظرهن پرسید. مقصر اصل چنین انحراف های دروده ای است چون اوین مدرسه تربیه جوان حساس و خطر ناگزین می رسد.

ید را مادرم حق اظهار عقیده را از من گرفته اند.. تحصیل کرده ام و احساس فراوان دارم اما انقدر ترس و خجوه لی بار آمده ام که حتی از گفتن و پرسیدن عاجزم درخانه تها هستم، گاهی به فکر گزینیز دست این نیازهای خطر ناگزین که دور و بیش من را احاطه کرده اند می دقتم - تبعیض طلبی سخت فضای فامیل را در خود فرو برد است . من اصلا از نکرو ذهن پدر، وزمانی از اندیشه مادر بدور هستم. نهادن آیا در عمو می فامیل ها همین قسم رواج های مروج است ایامور یانه این غم و آندوه وجود همه دختران را می خورد؟

از پدر مسخت بیز از دد پیش هر کس و ناکس من دانهای میکند و با سختی نیش دار و اتشین نزد این و آن ها خود میسازد و حتی بعضی او قات در حالیکه دختری ام بیست و یکسا له هر لی میکند و گذشت میزند. حق ایزار عقیده و حسن نظر بکلی از من سلب شده از خود و خویشمن از اراده ندارم. راستی که زندگی برایم سخت نشک شده و سخت هر دد خود فشار داده است از شما می برسم چرا بعضی پدرها این طور رفتار در مقابل جوانان خود دارند از خود کردن شخصیت آنها از تعقیب آنها و شکستن عزت نفس شان لذت می برسند و حظ میکنند من به کلی سر گیج شده ام انه دانم چه کنم و چه چاره به جویم . این بخورد ها و تضاد ها و عدم گذشت های اینها ض در بعضی موردها به انقدر مراحل حساس و خطر ناگزین می رسد.

## قاچیر تربیه

- خصوصی برای خود پیدا کنند .  
۵- در باره اخلاق و رفتار شان  
توجه زیاد نمایند .



- ۶- چون قوه محاکمه شان بخوبی کار نمیدهد پس سر نوشت آینده ۴- توسعه کنفرا نسبهای فردی و خود را تعیین کرده نمیتوانند بنابر اجتماعی توصیه میشوند تا از وقت آن رهنمایی متواتر و سنجیده بکار فراغت خود کار گرفته شغل های دارند .

در گذشته گفتیم که شاگردان غبی به فعالیت های عقلی و ذهنی کمتر علاقه نشان میدهند علی‌الخصوص در مضامین ساینس به مشکلات زیاد دچار میشوند بمنابع آن در مالک مترقب این قبیل شاگردان را پیش از فارغ شدن از لیسه ها به شعبه های مخصوص تحت تر بیهقی داده و بیشتر مضا مین مسلکی برای شان تدریس میگردد پرورگرام شان از شاگردان دیگر قرار ذیل فرق دارد

۱- تکرار عمومی فعالیت هایی که در مکاتب ابتدایی آموخته اند ولی بطرز عملی و تطبیقی .

۲- کورس های مسلکی از قبیل تایپ ، مکتب نویسی ، تجارت برای بچه ها در مکاتب دختر ها مضا مین از قبیل پختن ، تربیه اطفال ، دوختن وغیره .

۳- برای اینکه آنها برای حیات اجتماعی تربیه شوند کورس های مانند حفظ الصحه بدنی ، حفظ الصحه روحی ، آداب معاملات

## معلومات برای جوانان

### کورس های فروش کتاب در فرانکفورت

که برای مامورین عالی تر به اختصاص آلمان زنان تشکیل میدهند . بسیاری از فروشنده گان کورس های کتاب داده اند .

۸۰ درصد کتاب فروشان را در فروشی را گذرانیده اند .

رشد روز افزون چاپ کتاب در جهان شغل کتاب فروش را پیچیده ساخته است . ازین رو کتاب فروشان ناگزیر اند پا آخرین تکنیک های فروش مجهز باشند .

کالج آموزش کتاب فروشی در فرانکفورت برای این منظور در این اوآخر یک کتاب فروشی باز کرده است .

این کالج از سال ۱۹۷۲ کورس های دیبلومه برای معاونین فروشنده گان کتاب برگزار ساخته است . اووسط سن این معاونین ۲۴ سال است .

پیشتر فته ترین کورس در این زمینه یک سیمینتار چار هفته بی است

# آفتاب تابستان و لباس‌های تابستانی



برای اینکه خود را از گرمه تابستان تا اندازه حفظ نماییم لازم است لدر انتخاب لباس دقت نمایم و از پوشیدن لباس‌های که رنگ تاریک و آن‌لند خود داری نماییم زیرا لباس‌ها یک‌دزای رنگ تاریک می‌باشند باعث جذب پیشتر حرارت گردیده و طبعی است که حرارت زیاد انسان را اذیت نموده و خسته می‌سازد.

پوشیدن لباس‌های روشن و آزاد سبب می‌گردد که انسان کمتر احساس گرمه نماید و باید توجه شود که پوشیدن لباس‌های نایلو نی سبب ازدیاد حرارت در پدن گردیده پس از هرین لباس در موسم تابستان لباس‌های نخی است که دارای رنگ روشن باشد می‌باشد.



## کتابخانه‌نامه

مکلفت‌های تحصیل کرده‌ها در برایبر اجتماعی  
باعث پیشرفت همه سایمات چه اخلاقی  
باشدیه اجتماعی و پیچیدگی یک کشور  
ارتباط مستقیم به کیفیت و کیفیت کنله‌های  
تحصیلی، علی‌افراد اجتماع آنکشور دارد.  
باید تحصیل کرده‌ها بعد از یک دوره تحصیلی  
پرسنلی که پاشد هنگی نباشند. چه  
جهان علم و تحصیل علوم پایان نهایی  
بقیه در صفحه ۶۱

# جوانان و روابط خانوادگی

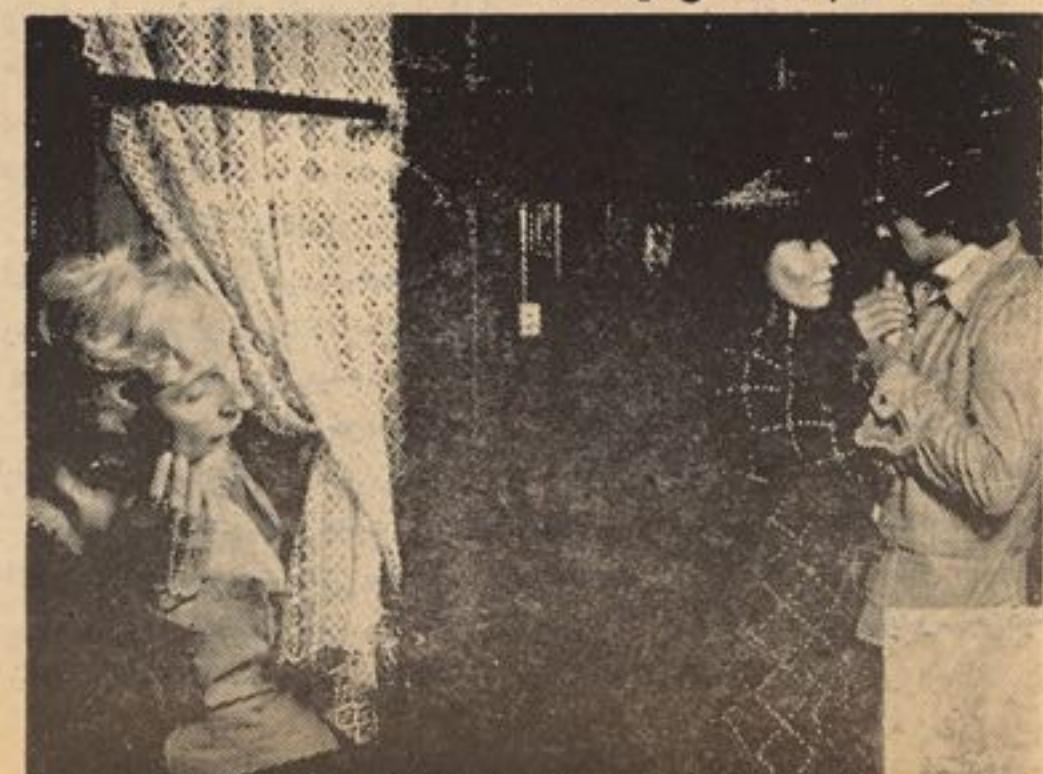
نازه پاهم نامزد شده ایم و صرف خویش حرف بزنم خشونم نمی‌گذارد که باهم تنها باشیم گاهی خودش و زمان یکی از بجهه‌های خود را طور که بایدیک دیگر خود را بشتنا سیم نشناخته ایم و باعث نا آرامی من و نامزدم می‌شود و باز خوی و خواص یکدیگر خویش چیزی نفهمیده ایم زیرا این بیخبری از وجود یکدیگر عاملی دارد که برای شما می‌گوییم.

من جوانی هستم که ۲۵ سال از عمر خویش را پشت سر گذاشتم و نامزدم در حدود سه سال از من کوچکتر است دو سال قبل از پوھنخون فارغ شده‌ام و امروز مشغول کار دریکی ازدواج رسمی می‌باشم. نامزدم صنف چهارم پوهنخی حقوق را می‌خواند. می‌خواهم بی پرده صحبت کنم من و نامزدم چند ماه قبل در یکی از دعوت‌ها باهم آشنا شدیم با همه صحبت کردیم و بی‌آخره باین آتش را یکجا گذاشت و این جمله را همیشه وهر وقت که من به منزل پس از مدتی فامیل من چندی‌من ایشان می‌روم تکرار می‌کند.

هر اتفاقی به خانه پدر دختر رفتند و آمدند تا بالاخره رضایت آنها را جلب نمودند و دو ماه قبل ما با هم نشان کنم که شرایط زمان و محیط رسمای نامزد شدیم. حالا که نامزد ما از گذشته فرق زیاد نموده است شده‌ایم و بیمان بسته ایم کاه کاهی و با این کارها نمیتوان نتیجه درست به خانه نامزدم می‌روم ولی از در و گرفت.

دیوار خانه چشم‌ها متوجه من است مثل اینکه چیزی عجیب و خارق العاده دختر و پسر برای همیشی باقی خواهد ماند.

محمد ولی



را مشاهده می‌کنند اگر می‌خواهیم ساعتی با نامزدم از زندگی آینده

# هدیه‌نگاری

گرفت که احتمال داشت اشتبا هاتی را بوجود آورد این موضوع در تمام طول راه تابه‌هارلی تریس و قوت‌آنها را گرفت.

دیک از دیدن یک بسته کاغذ به روی میز کارش آهی کشیده‌است. ارامش خاطر نموده واظهار داشت خدا را شکر که لست قیمت‌ها رسیده است.

ایلا باتبسم پر سید او د لیل سپا سکناری تو از خدا چه بود؟ الک در میان حرف آنها داخل شده گفت: برای اینکه وجود نش او را ناراحت می‌سازد که کار هایش را تا تمام بگذارد.

الک با این کمک خود دیک را از پاسخ گفتن به سوال ایلا نجات داد این اجبار و فشار آنقدر زیاد بود که الک تحمل آنرا بعید می‌پندشت

و درست در لحظه ایکه دیک با یک اشاره سو او را اجازه بیرون رفتن داد الک به یک جست‌از جایش برخاسته آماره بیرون رفتن شد و خطاب به:

ایلا گفت: ماد موازل بنت من مجبورم همین آلان شما را ترک کنم و تصور مینمایم که شما دو نفر برای فرش و موبایل کردن عمارت مایتری به تمام روز بعد از چاشت احتیاج دارید؟ اگر چه.. در لحظه ایکه الک می‌خواست از اتفاق بیرون رود، صدایی از بیرون شنیده شد. این صدایی مضطرب ب، عصبی و گریه آلود یک زن بود. پیش از آنکه دیک خود شرابه در او ازه برساند دروازه باز شد.

ولولا خود شرابه داخل اتفاق افکند او از شدن گریه از حال رفته، تردد بیچاره‌گی در سیمای قشنگش پیدا بود و با دیدن دیک گاردون فریاد اوه گاردون. گاردون شما از جریان اطلاع دارید؟

دیک به لولا گفت: خاموش! دیک سعی نمود مانع حرف زدن داده اجبارا بدنبال او روان شد. لولا می‌شده نگذارد که ایلا از جریان بوی بر شود. اما لولا بحدی ناراحت بود که ایلارادر آنچه ندیده سخن دیک نشسته است، سه داغ و اکسین در خدا، این خبر وحشت‌ناک است. در باره ارقا موقضا یایی به حرف سکوت مر گباری مستولی شد.

## تا اینجا داستان:

گنتر مامور لایق پولیس به تعقیب سازمان بقه‌ها زندگی‌اش را از کفداد.

الک معاون کمیسر پو لیس به تشویق دیک گاردن به تعقیب هایتلند پیر که همراه موزی است. بنت جوان که نزد هایتلند کار می‌کند، به اثر تشویق لولا بسا نواپارتمان لوکس به کرايه گرفته می‌خواهد به خدمت خود نزد هایتلند پیر خانمه دهد و تلاش خواهش برای ادامه کار او نزد هایتلند به کدا متجه نمود و سه واو را ترک می‌کند. دیک از طرف وزارت خارجه انتلیس مامور حفاظت یک سند می‌شود. اسناد از سيف منزل لارڈ فار هیلی بطرز اسرار آمیزی به سر فت می‌رود. تحقیقات پولیس هاگن مد یو کلب هیرون گر فتار می‌شود. اما هاگن بطرز عجیب فرار می‌کند و اکنون پولیس به اثر اشتبا هی که دارد بکس های را که هرا جین در شبکه حفظیه استیشن های دیل به اهانت می‌سپرند در دفتر هر کزی تدقیق می‌نماید. در اثنای تدقیق بمبی در دفتر پو لیس منطقه می‌شود و اینکه داستان.

دیک اظهار داشت: خوب است. در همینجا با هم حرف می‌زنیم. الک جواب داد: بلی. راستی به این موضوع نظر نکرده بودم. شاید در ینجا یک سالون آرایش می‌خانم‌ام وجود دارد؟ بیامدست که یک وقتی آرا بشگاه می‌رسد. فکر می‌کنم ماد موافی لبست ایرادی نخواهد داشت که بروند موهای شان را شکل بدهند تا ما از صحبت خود خلاص شویم؟ ایلا گفت: طبعا هیچ اعتراضی ندارم. اگر من مانع کار شما باشم به کمال میل حاضر م مطابق خواسته شما رفتار کنم، لطفا مرابه آرا بشگاه زهمنمایی کن. وقتی دیک سر جایش بر گشت الک آنچه نشسته بود و سکرتش را دود می‌گرد.

آرنج دستش را روی میز گذاشت، دستهای لاغر و نسواری رنگش را زیورزنه قرار داده بود. جسمی مانند چشمها یا یله‌های متعدد و متخصص نجائز به سقف مقبول سالون دوخته شده بود.

دیک در حالیکه به چوکی می‌نشست پرسید: خوب الک موضوع از چه قرار است؟

الک نیکاه خود را در سقف بین گرفته بی‌چیره دیک خیره شدند و گفت: مردی که محکوم به اعدام شده، غیر از رای بنت کسی دیگر نمی‌باشد.

رنگ از صورت دیک پرواز کرد و پرسید: شما از کجا این موضوع را می‌دانید؟

عکس‌های محکوم به اعدام زندان کلا سستر در راه رسیدن به دفتر ماست به احتمال قوی امر و ز عصر عکس‌های ارسال شده از زندان کلا لستره به لندن خواهد رسید.

اما من احتیاجی به دیدن این عکس ها ندارم. مردیکه در زندان گلا - سسته منظر اجرای حکم اعدام شد. دیک به آرامی پاسخ داد. (او) آن دو پی به حقیقت ببر. الک مجدد نشسته است، سه داغ و اکسین در خبر بازوی دست راستش دارد. دیک به تایید حرف دیک اظهار زدن پر داخت و هکذا په مسایلی تماس را نشید. لولا مثل ابر بهاری می-



گریست و گریه مجالش نمیداد. لولا داده گفت: ایلا اگر رای اینقدر خطاب بهدیک بحر فهایش ادامه داد شجا عت دارد که مرگ را با خموشی او نهاد رای را گرفته اند و فرد از استقبال میکند رفتن تو بمنظور میزند، لیو برای کشته شده بدختی دیدن او جز ناراحتی نتیجه نخواهد بزرگ روی آورده و آنجه نباید میشد داشت.

الک به سر عت دو باره وارداتق ایلا در حالیکه از شدت ترس وضع شده گفت: یک تلگرام برای شما دیوانه ها را پیدا کرده بود پرسید ماد موازی بنت رسیده است یا آورنده برا در هر فردا به دار می آوینند؟ این تلگرام را در مقابل دروازه بر خوردم لو لادرین لحظه متوجه ایلا شده با سر اشاره کرد: یلی من امروز است این حدس منست.

طمثمن شدم که رای را محکوم کرده ماد موازی بنت در پاسخ گفت: لطفا سر تلگرام را باز کنید. امکان دارد اند چون اشتباه پیدا نموده بودم یک نامه نوشتم. بالآخر آن یک تصویر از فینان را برای من فرمودند و آنرا باز کرد. متن تلگرام از ینقدر همان برای بوده و شخص محکوم به

قتل او بنام جیمز کارت هیچکسی غیر از رای نمی باشد. یقین کامل دارم که این کار بقه است نقشه این قتل ماه ها پیش توسط بقه بزرگ طرح شده بود. من به خاطر لیو برای نمی کریم.

دیک پاسخ داد: منم از آن چیزی نفهمیدم. از موضوع جنایت چیزی نفهمیدم؟ ممکنست پدرت سعی کرده باشد تا برای سینما فیلمی تهیه کند.

- نی. امیدوارم اینطور نباشد. اگر پدرم در صند تهیه چنین فیلمی میبود حتماً موضوع را از من بشان نمی کرد.

- پدرت چه نوع فیلم هایی را برای شستن به سلینسکی فرستاده بود.

ایلا سعی نمود افکارش را جمع نماید. پس از لختی اندیشه اظهار داشت: یک رول فیلم را از ماهی فورل عکاسی کرده بود اما در عین زمان پدرم در باره یک رول فیلمی که از پیشش در اتای فیلمگیری خراب

شده بود نیز صحبت کرد. او در مازرع بدنبال فیلم برداری از یک دله خفک میکشته و کمره اشرا جلو غار حیوان عبار ساخته بود. اما پس از انتظار خوابش ریوده و به اثر فشار موثر انداخت.

وقتی آنها به خیابان وارد ور کوتاهی بود از غیبت خود به هزار رسیدند آقای سلینسکی در آن لحظه زبان معدتر خواست. اگر چه او قرار ملاقات با مشتری های خود برای صرف چاشت کار کاه خود را شده جواب داد: تو حق بطریق دیک غاضر نبود فیلم را به شستن بد هد

بلی پدرم نباید از موضوع با خبر فیلم فورل فیلم ناقص را برای شستن شود. دیک آیا ممکنست که رای را فرموده باشد ایلا به قیافه دیک خیره بیشم؟

دیک بعنوان نفی سر شرا تکان قطعاً از ماهی فورل بخشی در تلگرام یکنیم ساعت تمام در اتفاق چرب و

کشیف دفتر منتظر باز گشت.

مایل نفر را به خیابان سلینسکی نشستند. ویک نفر را به

دزال او فرسادند تا هر کجا که

بیدایش کرد فوراً به عکا سخانه

موتر را خواسته آندو را به داخل بیاورندش. سرانجام سلینسکی آمد

هره متواضع خوش برو خورد و قد

کوتاهی بود از غیبت خود به هزار

رسیدند آقای سلینسکی در آن لحظه

قرار ملاقات با مشتری های خود

برای صرف چاشت کار کاه خود را در آن ساعت نداشت.

ترک کرده برو هیچکس راجع به فیلم

معلو ماتی نداشت و با اجازه نداشتند

در باره آن مطلبی اظهار ندارند. اضافه نمود. به راستی یک فیلم

دیک بعنوان نفی سر شرا تکان

اتر: ادوارد دوبلد

ترجمه: میر ظبیر الدین انصاری

# قر بانزی

## پول

- من کسی دیگر را نمی خوام عزم نمایم  
خواهم ا-

- لعنت به این کار چرا از تمام مردم  
روی زمین نعظ هم انتقام بگیرد ای:

میت خوش را تمام نکرده بود به  
چهاره این از دیدن دانه های اشک هاریاکه  
مانند دانه های باران روان بود تغیر حورده  
ماریا چشمهاش را با خشونت تمام یالکترد  
و پاچبره عبوس سوا لش را دو پاره نکار  
کرد:

خانم چقدر بول باشد ۱۵ سنه  
باشد؟

میت چوا بداد:

چرا خوب اکنون من چیزی گفته نمی  
نمایم هر قدر بیشتر بیشتر خوب به اندازه  
که تجارتی را درست و باید می خانه بیای  
ملحان و باید مقاومه داشت و گرد و بایه  
اندازه پاشید که چند گشته خرید و من  
خودم کاپیتان آنها باشم و بواسطه آنها منعه  
تجار تی را فروش و می خلا چیزی گفته  
نمی نوام.

ماریا جوابی نداد و در نکری فرو رفت  
بود چشم هایش طوری بود که می خواست  
از لابلای نار یکی فاصله دوری را بینند  
و چشما نش پر هیجا ن و پر از اسرار  
بود.

بین میت اگر عما نقدر بول را گه تو می  
خواهی من داشته باشم چی؟

- تو - ها - ها - ها.

فرغنا اگر من داشته باشم تو چی  
خواهی گرد؟

میت در حالیکه هنوز هم می خندید

گفت:

- نو چقدر مستخره هستی فرضا اگر تو  
میداشتی ها - ها - ها ایا نمیدانی که این  
خيال تو چقدر فربینده است بلی جتنا اگر  
تو این بول را داشته باشی همین دلیله -

همراهیت عروسی میکنم.

میت آیا به خرفت ایستاده -

هستی؟

- مشکل نخواهد بود.

آیا تواز زنان که به اندازه من تروت

دارند دست خواهی کشید و همراهی هن -

بلی من این کار را میکنم ایا من برا بیت

است که اینکار را میکنم ایا من برا بیت

نگفتم که از تو بسیار خو شم باید.

میت قسم بخورد:

خنده میت تو فف نمود زیرا او باراول

از هاریا کلماتی را که تا آنوقت نشنبیده

بود می شنده.

سما ریا تراپی هیشود؟

قسم بخورد که اگر من بول داشته -

باشم همراه من عروسی میکنم.

میت حیرت زده برسید:

- تو بول میخواهی برایم بگوی که تو

بول داری فکر کردم که تو هزاچه میکنم

ولی تو طوری و نمود میکنم که برا ستر

بول داری.

شاید من بول بپاکم.

خطه تو دختر غریبی هستی و تو

کدام خو شماوند دو لت هند هم نداری.

- بلی دارم عمه بیری دارم که همیشه

و بدون اولاد میباشد و او.

میت بدون اینکه گفته های هاریا را باور

گند برسید:

سعده ات در گجاست؟

- او در ساری نه اینجا نیست حال

آنچه را فتنده میباشد اوه بیلی او در فتنده

زنده میباشد.

میت گفته های او را باور نه تمدودی

چیره همین هاریا اورا واداشت که لعن اش

را ملائمتر سازد.

- من از قسم خوددن در صورتی گه تو

بول داشته باشی و خواسته تو باشد برووا

نارم ولی هاریا بشنو حاصل گرد نبول

رامی بینم نمی توانم خود داری کنم که  
برای خود یکویم من با مقایسه آنها چی -  
عست؛ راست یکویم هاریا سیطان دریوست  
درامده و فرا میکو یید که: میت مردمیسان؛  
کوئش کن که دولت هند سوی: دوچستجوی  
دولت پاش زیرا دولت ویویل زند گی ای اش را  
رونق میدهد . ولی شخصی هانند من چطور  
میتواند تروت هند سود از راه ر است؟  
اما اگر زندگی را شروع کنم کار بکجا  
خواهد گشید . باید از خدا و پو لیس  
ترسید، پس را هی که میت دولت منشود  
کدام است. آیا هاریا توان راه را بمنشان  
داده می توانی ا؟

ماریا نمی توانست راهی را بروی نشان  
زعدختی او درین باره فکری نکرده بودو  
بادهن باز و منعجه و چشممان پر از احترام  
وحیرت وی را تماشا و به سخنان اش کوش  
میداد.

میت در حالیکه تبسیمی بر لبانش نقش  
بسته بود پیش را آشاده می نمود ادامه  
دان:

من حیران هستم و تا حال خودم کدام  
یقصله نکرده ام . اما همینقدر هیدام که  
شیطان هنوز هم را فرار گرفته نگذشته  
ست خد ا میداند که من شرافتمندانه  
صاحب یک زندگی خوب خواهم شد؟ معاصم  
را بیکرمی دویکی دو روز تمام از اصراف  
میکنم و شخص هانند من چندان معاشر هم  
نمیگیرد، میگیرد؟ یک ملاح عادی ترفع  
هم نمی کندو بدون تعليم و تربیه این امر  
هیچ امکان ندارد . و قنی یک ملاح شده ام  
تازنده ام ملاح خواهم بود ولی لعنت بر من  
که تمام عمر عرشه گشته را پاک کنم جاه  
طلبی من را از اینکار وا میدارد .

- چی میخواهی بکنم؟

سازن طوری سوال میکنم که هیچکار از  
دستم بر نمی آید . خودرا پرشنان نسازایا  
میدانی در لکرم چیست؟ من در جستجوی  
یک زن تروتند ام . آخر یکد ختر تروتند  
نفسیم خواهد شد خوب اکتو ن گه نظرم  
و ادانستی چی فکر میکنم؟ حالا میدانی که  
دوشیز گان زشت و ساده بانها زیاد است  
و من درین باره تقصیری ندارم دارم؟ هاریا  
زیبارا قدر میکنم این احترام من نسبت به  
دوشیز گان زشت و ساده بانها زیاد است  
و توییز همیشی همیشی نزدیک من  
میبودی.

- بالته از خاطر این بود که تو زیبا  
میدانی در سر خشده بود که تو زیبا  
دستم بر نمی آید . خودرا پرشنان نسازایا  
میدانی در لکرم چیست؟ من در جستجوی  
یک زن تروتند ام . آخر یکد ختر تروتند  
نفسیم خواهد شد خوب اکتو ن گه نظرم  
و ادانستی چی فکر میکنم؟ حالا میدانی که  
دوشیز گان زشت و ساده بانها زیاد است  
و اصل حقیقت بین من و تو چیست .

ماریا چیزی تگفت: انکشایش باشمه  
ای شالش بیازی بود ور خش را بظرف  
که تاریک میشد دور داده و با چشممان گشاده  
بطرف خاصه نهانه میگشند اینکه داده  
در حالیکه پیش را میکشد و باد دود پیش  
داشت هاریا ساکت وانتظار جوابی را از هاریا  
بیدار شده باشد پرسید:

- یکل ختر چه آندا زه بول داشته باشد

تا او رایه همسری اتفاق بول گفتی؟

مرد جوان با خنده جواب داد:  
- هر قدر زیادتر بیشتر . اما هاریا درین  
سخن زدن فایده نماید من باید بگمیدم  
زیرا فردا وقت این جا دا تر گ میگردیم باشد  
همراهی بدرم امشب را بگلداشتم . گی هی  
داند گه آیا دوباره فر زند ش را خواهد  
دید و با خبر؟ یک داز دید پرسید:

ماریا خا مو ش بودولی چشم هایش

بسیار جیز ها میگفت چشم های گرم ویر  
اززو بش بروی هر دیگر همیشی کنم.  
نگریست متوجه بود . میت انتشار جواب  
من هیچگاه در باره پیشنباد عروسی با تو  
کدام مذاکره نکرده ام گردید ام؟ اگر تو فکر  
میکنم چیز هاییکه برایت گفتم غلط است  
حالا بایم بگو.

ساعاریا من میخواهی بول گفتی را

در آنها بود و باش داری خواستگاری داشت  
زیادی برایت خواهند شد آمد و درین باره

چیز لکری نکن.

مت دستش را جست خدا حا لکلی دراز  
نمودولی ما ریا آنرا نگرفت حتی از انداده  
ماریا بظرف بخواه میشود . هاریا دختری  
بارجه های بخواهی شکاف مانند قبر های  
نویتلر میگوید .

ماریا با تم و غصه گفت:

- من شو هر دیگر را نمی خواهم!

- مانند یک طلاق حرف هیچی.

میت خنبدیو گفت:

سین بیز کس میر بان هستم .

سولی تو هرا نسبت پیو کس پیشتر

دوسن داشتی هر چایی که میبودی می

خواستی با من باشی و تو همیشی نزدیک من

میبودی.

- بالته از خاطر این بود که تو زیبا

میبودی .

میت هم میت جواب ندارم . هاریا از از عقب

میت بدوین شروع نمود و او آواز نفسک

زدن هاریا را میشنید . هاریا یکبار دیگر

صدای زد:

صبر کن میت، لطفا صبر کن .

میت بدون اینکه پایپ را از دهن خود

دورکنده و دست هایش را از جیب ببرون آورد

ایستاد و گفت:

سخوب چه میخواهی هی.

ماریا در حالیکه به تندی نفس میکشید ،

رخساره هایش سر خشده بودو تاریکی کم

کم همه جا را فرا میگر فت نزدیک میت شد

آرزو هایش را از عقب میگردید

میت توانست گونه های سر خم را داشت

بینند و میل هم نداشت او را بهینه بالعن

زنده ای دو باره سوا لش را تکرار نمود

ماریا به تعجب پرسید :

خبر نداری که بمن گفته اند که تو

فرناین جا را تو که میگویی . آیا می

روی؟

- بیلی .

خطه هر گفتی؟

- چه فرق میکند .

خطه این خدا حافظی کنی ما را ترسو

اینکه باما خدا حافظی کنی میگم

نه من فردا میخواستم بایم با تو و

کایستان خدا حافظی کنم .

- اوه میت فقط فردا صبح .

میت در حالیکه پایپ اش را بگاردید

دهن خود هیره گفت:

- بین من و تو چیست که راجع بان باهم

صحبت گنم؟

شال یشمی بزرگی روی شانه های هاریا

بود ازسر ش یابین شد و تسمی حلقة های

گسو بش را بریشان گرد دیست بطری

نعرکه بادمه تور بار جه های بیخ را

میت چر خی خورده و احساس کرد که  
دستا نماریا بدور گرد نش حلقه زده.  
-این چیست؟  
ماریا به چشمها نش خیره شد و از وی  
توقفی داشت اما سوال خشنوند آمیز:  
ماریا: این چیست؟ میت هاریا را واداشت  
تا دستاش را از گردن میت دور سازن و با  
تجله از آنجا دور شود.

ناتمام

ماریا دستش را فشرد دستا ن میت گرم  
ولی دست های هاریا سرد بود.  
سیست کن ترا دو بار و خوا هم  
دید؟

-ز هستا ن آینده اگر گشته ها در گدام  
یخ در جای دور دستی بند نهانه هایم اگر  
در گدام گنج دور دنیا باشم در آنسوردت  
آدمنم امکان نخواهد اشت. هاریا خدا  
حافظه.

سایا حاضری قسم بطوری؟  
-بلی من قسم می خورم در صورتی که  
تو بول داشته باشی و تو میدانی که من دروغ  
نمی گویم وهم تناول و عده ام رانشکسته  
ام و اگر کسی بگوید که میت مردی و عده  
خلاف است او را جزا هم هم حال باید من  
بروم یدر میبه انتظام است بیا این هم و عده  
و خدا حافظه.

عدهات یکوقت طو لانی را خواهد گرفت  
انتظار گشیدن برای مردن کسی خیلی خسته کن  
میباشد.  
-چقدر دیر غیوانی انتظار بکشی؟  
ساوه، دو یا سه سال هن میتوانم برای  
این مدت انتظار بکشم زیرا من هنوز جوان  
همستم لیکن بیش از دو سه سال نمیتوانم  
منتظر باشم. بخیام دو سال کافی است  
و درین مدت هیچ فرمیده نمیشود که چی  
واقع خواهد شد.



# سَبَقَ عَلَيْهِ

ترجع ۴۰۵۴ انتخاب امیر ۱۹۷۵ (۲)

## جدول كلمات متقاطع

الفقر

۱- ... بود بدا نگونه که از سیم سبیل ، میخهای کوفته باشدند به سیمه دیباچی - خو شحال - ۲- فا قدچیزی بودن راهیان ساند - اصطلاحی است برای یکی از حرکات حرو ف - رجحان یافته - ۳- همدی - از هنر عینان قدیم فرانسه که در فن تماشی چند کتاب از او هانده است - ۴- مرگز هند - آب فراوانی که باعث خرابی میشود - حرفی که همرا هی را میر ساند - ۵- یک معنی آن نهی زناه کردن است و معنی دیگر ش از و دارایی - اکنون (عر بی) سا - از طرف دیگر به معنی خسته و مجرح من آید روشی شده - ۷- منسو ب به یکی از پر ر گترين گشوارهای آسما - مر گز بنگله دیش - ۸- پسو ندی است که شباهت را میر ساند - ز انواع لباس - بو هنتون بزر گمصر - ۹- از نامهای زنانه - تمک در «م ریخته » - ۱۰- اگر منظم میبود خدا حافظی کردن را بیاد می آورد - یکی از حروف الفبا - اشاره نزدیک (پنتو) - ۱۱- حالتی که بعد از بیماری عارض میشود دردکان قصاید یافت میشود .



در هتل (گروپی قانوی) همه چیزآماده پذیرایی برای یک دعوت بزرگ بود هنجر برای آخرین بار جمیت کنترول نمودن لوازم دعوت بزرگ زمین میزور و دفعتا متوجه میشود که تقریباً نصف خوارکی های دخیر و شده وجود غذارد.

بنساغلی وار ینکی بولیس ورزیده‌ای را که تصادفا درین شهر وارد شده بود از موضوع مطلع می‌سازند، نامبرده در همان لحظه وارد هوتل می‌شود و باز رسمی را شروع می‌کند او ابتدا پیشخدمت‌ها و آشیز‌ها و تمام کار کنان‌هوتل را مورد بازجویی قرار داد ولی نتیجه‌ای نگرفت.

وارنیکی به تعقیب و جستجوی خودادمه داد و ناگهان دروازه یکی از اطاق ها را باز نموده و داخل شد، در داخل اطاق دو نفر که خود را قهرمان شطرنج معرفی کردند و گفتند برای مسابقه به «ین شهر آمدند در پشت میز شطرنج نشسته بودند آنها به آرامی با آقای وارنیکی شروع به صحبت نمودند و ضمن صحبت گفتند چون مسابقه چند ساعت بعد شروع میشود بنابه تمرین پرداخته واز اطاق خارج نشده اند وار نیکی که چیز مشکوکی بنتظرش نر سیلde بود از نهای معدتر خواست و در لحظه ایکه میخواست بیرون شود و فعلاً متوجه چیزی شد که دلالت بر دزدی آنها میکرد، تصویری از آنچه در اطاق وجود داشت در اینجا چاپ کرده ام، آیا شما هم میتوانید از روی آن مدرک دزدی آنها را پیدا کنید؟

11	1	9	1	V	9	0	F	R	T	I
					3					
				3			0			
3						3				
	3					3				
			3					3		0
3					3					4
	3					3				V
			3				3			1
		3						3		9
	3					3				1
					3					11

عہدوں

۱- آب به ... میرود - گو سفندمیچراند - ۲- از اعضنا بدن - در  
رخ میروید - مکدر - ۳- جدمسعود سعد - از زنان مشهور دنیا - ۴-  
حرفی که ابتدای زمانی یا مکانی راهیمیساند - یکی از والسوالی های  
ولايت تخار - ۵- نبرد بي فر جام - مخفف واحد بول خود مان - بستون  
ستون لذاره .

۶- از فلاسفه معاصر مادر را دل سوزد دایه را ... ۷-  
عددی است که ضرب المثلی عم زان و نصف آن ساخته اند - ماردم  
بنده - آرزوی بی منجش - ۸- کشوری که سایقا میلون نا میشه  
میشه - حر فی نقی - ۹- این هم از اعضاء یعنی است - جمع لازم - ۱۰-  
معکو سنت مثل گتم است - حمل میشهود - یکی از طوایف بشری - ۱۱-  
شاعر معروف پیشو که به بابا مشیرت دارد سوسمیله رسم کرد نوایره .



**HORSE-BRAND-SOCKS.**

حائزه داده خواهد شد.

## یاد داشت!

همکاران عزیز مجله با ارسال جدو لهایی که طرح میکنند، قبول زحمت میفرمایند، اما این جدو لهای بنا بر بعضی نواقص از طبع و نشر باز میماند، بهمین سبب درین شماره از اینگونه همکاران خواهشمند نیم.

به نکات ذیل توجه بفرمایند تا زحمات شان بهدر نرود.

۱- جدول باید در طرح خود یک نوع زیبایی داشته باشد.

۲- خانه های جدول بند نباشد یعنی از یک خانه مشخص راهی برای رسیدن به خانه مشخص دیگر موجود باشد. در عین حال خانه های سیاه نظم و تربیتی داشته باشد که بمرز زیبایی جدول بیفزا ید.

۳- جدول به کاغذ جداگانه با قلم تووش رسم شود و صورت حل آن نیز به کاغذ جداگانه رسم شود، در ترسیم صورت حل جدول نوشتن با قلم تو شش حتمی نیست.

۴- شرح آن به یک روی کاغذ با خط خوش تحریر گردد.

۵- اسم و آدرس مکمل طرح کننده در نامه و همچنان در روی پا کت واضح شود.

۶- در تهیه کلمات، باید خوش آهنگی و فصاحت کلمه رعایت شود و اسامی جغرا فیابی حتی الامکان مربوط به افغا نستان باشد.

## پاسخ سوالات شماره ۵ هفتم

۱۱	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
۲	۱	۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳
۳	۲	۱	۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴
۴	۳	۲	۱	۰	۹	۸	۷	۶	۵
۵	۴	۳	۲	۱	۰	۹	۸	۷	۶
۶	۵	۴	۳	۲	۱	۰	۹	۸	۷
۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱	۰	۹	۸
۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱	۰	۹
۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱	۰
۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲	۱
۱۱	۱۰	۹	۸	۷	۶	۵	۴	۳	۲

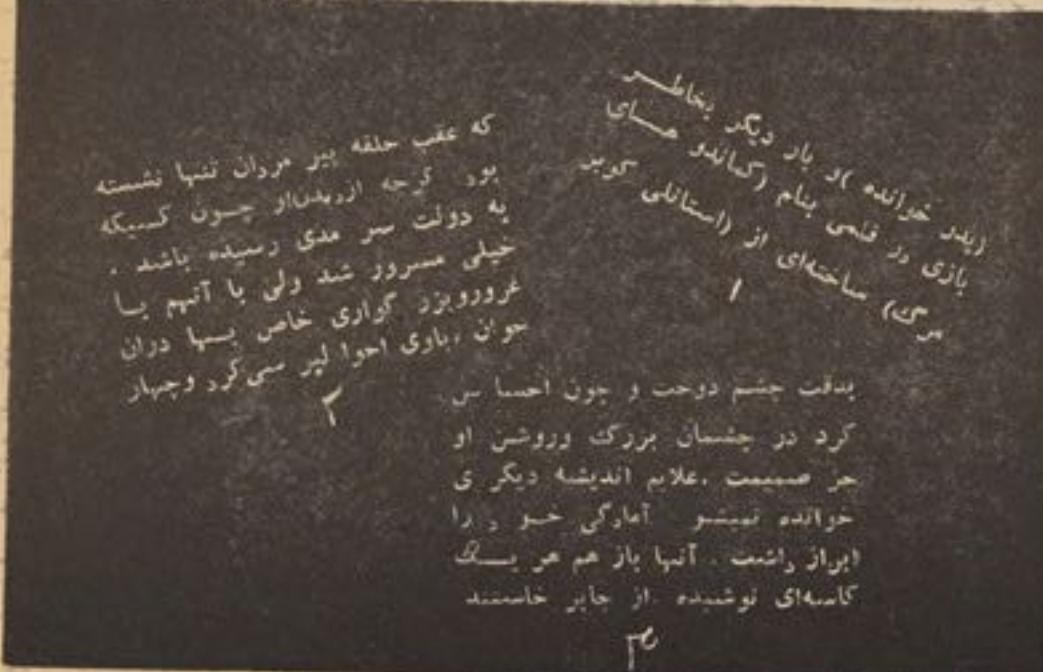
۱- جواب آیا میشنا سید: وی دیو جانس ویاد یوزن یونانی است.

۲- پاسخ انکشاف ترا نسپور و سیله نقلیه شماره (۳) ایندیابی ترین آنهاست و شماره یک، چهار و دو بترتیب انکشاف یافته تر اند.

۳- جواب تقسیم فا معین: دو تقسیم مذکور عدد ۱۲۰۰۴۷۴ تقسیم بر عدد ۸۴۶ شده است.

حل جدول شماره (۱) شماره ۷.

## قطعاتی از همین شماره



## جدول کلمات نیمه پنهان

- ۱- یکی از نواین افغا نستان در رشتہ عرفان و تصوف.
- ۲- یکی از کشورهای اروپای شرقی.
- ۳- یکی از صفحات اختصاصی همین مجله.
- ۴- عزیز و گرامی.

۱	*	*	*	*	*	*	*	*	*
۲	*	*	*	*	*	*	*	*	*
۳	*	*	*	*	*	*	*	*	*
۴	*	*	*	*	*	*	*	*	*
۵	*	*	*	*	*	*	*	*	*
۶	*	*	*	*	*	*	*	*	*
۷	*	*	*	*	*	*	*	*	*
۸	*	*	*	*	*	*	*	*	*
۹	*	*	*	*	*	*	*	*	*
۱۰	*	*	*	*	*	*	*	*	*

۵- عاشق و معشوقی از عرب که متوجه بهای شور انگیزی در و صفت عشق آنان سروده شده است.

۶- یکی از هنر بیشگان معروف هند.

۷- دیوانگان.

۸- جدول مشهور یست که عناصر در آن طبقه بندی شده و در عالم کیمیا بکار می آید.

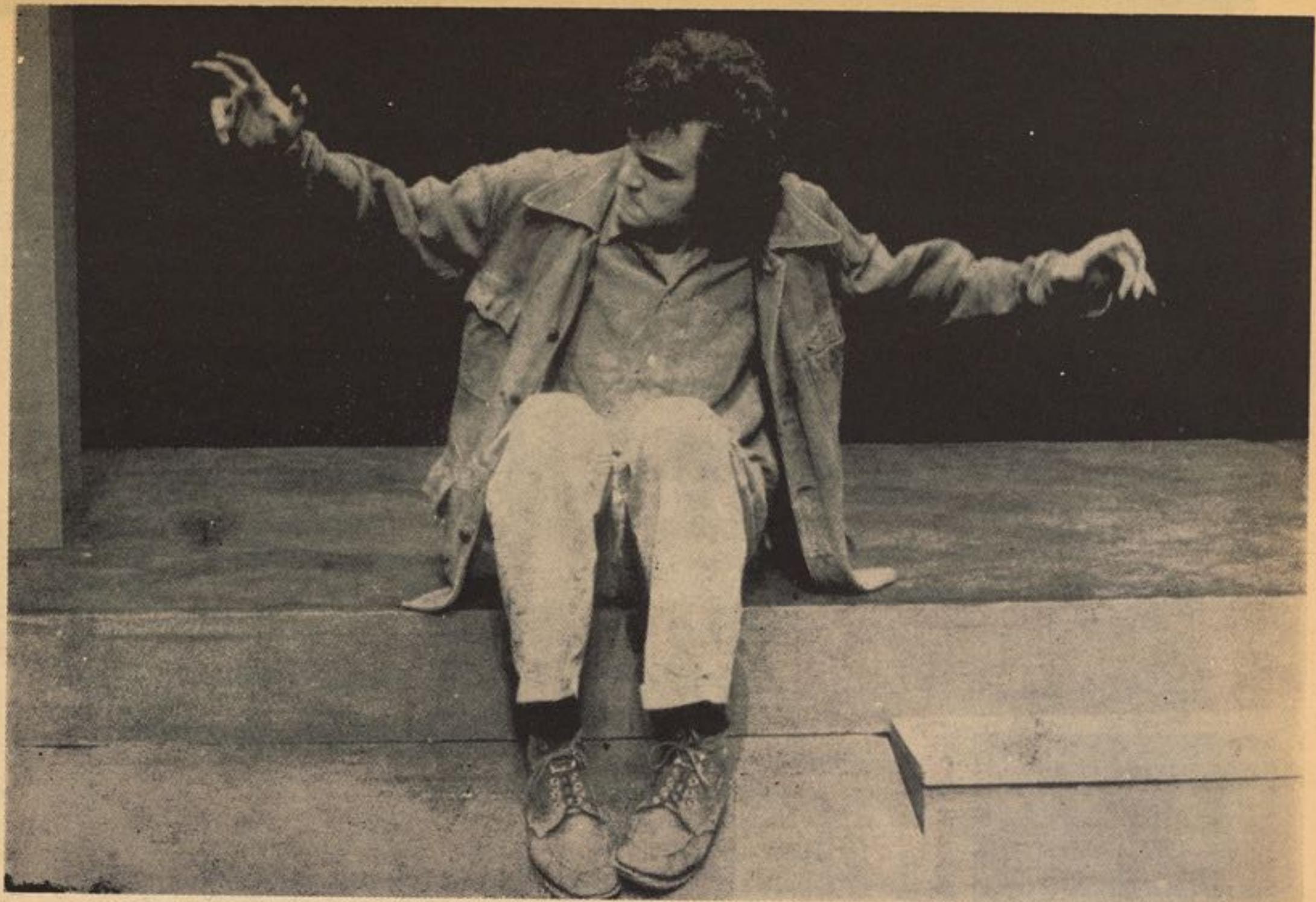
۹- از بزرگترین حوادث تاریخ بشریت که تا حال دو بار صورت گرفته است و برای جلوگیری از وقوع سو میان بار آن مساعی فراوانی توسط ملل متحد بکار رفته است.

۱۰- این هم از نواین افغا نستان است ولی در رشتہ سیاست و فلسفه



شرکت صنعتی پلاستیک

برای یک تن از شرکت گفته کنند گان در مسابقات این هفته بحکم قرعه یک سیستم بوت پلاستیک وطن، زیبا، قشنگ و بادوام وازمه بهتر ارزان است و موجبات رضایت همه را از طفل تا کلانسال مرد یافتن، فراهم می آورد.



لوهبر در هنگام اجرای نقش دریکی از نمایشنامه ها

## یک گروپور کشاپ قیاقر امریکائی بقابل می آید



لوهبر - ویکتوریا کالبرت و مکف ایکن دریکی از صحنه ها  
ژوندون

تکنیک های اخیر و تمایل اجتماعی این نمایشنامات مشتمل است از مکالمه بجانب تیاتر امریکائی برای شاگردان بدون لسان - بدیهیه گوئی حرکات رشته درام در پوهنتون کابل و ودایر کشن تخنیکی .

افغان ننداری از تاریخ ۱۰ سالی ۱۵ سرطان توسط یک تیم تیاتر پوهنتون امریکا که عنقریب بقابل می آید، مینمایند . همه اعضا این تیم در طرف دو سال گذشته نقش ها را در نمایشنامه های که در فیستوال تیاتر کالج امریکا حایز جایزه گردیده اند اجرای نمودند .

درین فیستوال سالانه ده ذرام بر جسته پوهنتون ها از سراسر ایالات متحده امریکا به مرکز کلتوري جان اف کنیدی دروشنگتن دی سی از متن درامه های اجتماعی و کمیابی ایکنها میشوند .

این تیم بعد از یک توقف یک ورکشاپ تخنیک های اکت را هفتاهی پیان در افغانستان تماشاتی طوریکه در پوهنتون های امریکا دریا کستان هندسیر الانکا و بنگله تدریس میگرد ارانه خواهد کرد . دیش نیز اجراء میتمایند .

وذر موادر بیمار یهای نادر فراهم می سازد . ولی باید دانست که این شیوه یگانه شیوه (بکار بردن) اصول ریاضی در رشته پزشکی نیست . پیشرفت جراحی که یکی از رشته های پیشرود علم پزشکی می باشد نه فقط مربوط به ترقی تکنیک عملیات جراحی است، بلکه همچنین با امکانات وسراپی که مثلا آنستز یولو زی (علم بی حسن کردن) ، رانیما سیون (علم احیای فونکسیو نهای حیاتی) و تراپی شدید وفعال دوران بعد از عمل برای جراحی فراهم می سازد من بوط می باشد.

تردیدی نیست که محتوى و خصلت عملیات جراحی نیز تغییر خواهد کرد و بیشتر «جراحی های احیائی» یا نو سازی انجام خواهد شد ، بدین معنا که نه فقط عضو ضایع شده را می برد و دوره ای اندازند ، بلکه وظیفه آن عضو را بوسیله بافت های خود از گانیسم و اعضای هجاور ، بوسیله مواد سنتیتک و بالآخره بو سیله تعویض بافته هاو اعضای احیا میکنند.

مساله تعویض یا پیوند اعضای و بافت ها بدون شک در ربع آخر سده بیستم پیشرفت باز هم بیشتری خواهد کرد . هم اکنون ما در مورد بیماران خیلی سخت که هیچ شیوه معالجه ای در آنها موثر نیست به عملیات جراحی تعویض کرده، قلب،



قلب سالاوفیج جراح مشهود دشوری

## دانش طب قرن بیستم

دانش پزشکی در ربع آخر قرن سرتانی کنک می کند و امکان نفوذ خیلی زیاد امکان مقایسه نشانه ها و به عمق مصو نیت ، حفظ و احیای ، در موادر بروز غیر عادی بیماری

چگونه خواهد بود به بشر چخخواهد داد؟ آیا خواهد توانست طول عمر اطلاعات در مغز انسان را فراهم می سازد بر یاده این معلو مات و ترقی انسان را زیاد کند و آنرا آر برشی عاقب زیان بخش ترقیات علمی و شیمی دار و های موثر ثبیه میشوند . ولی علم طبابت همیشه از تشخیص

دانش پزشکی در ربع آخر قرن شوری ، عضو وابسته آکادمی علوم پزشکی اتحاد شوری ، مدیر انتستیو ترا نسبلانتا سیون اعضاء بافت ها ، دارنده جایزه دولتی اتحاد شوری . میگوید :

بنظر من ، عامل عمدۀ ترقیات دانش طب عبارت از گرایشی است که بعضی از رشته های مهمه و اساسی علوم از قبیل فیزیک کیمیا و ریاضیات بطرف بیولوژی پیدا کرده اند . با استفاده از شیوه های خاص تحقیقی علم دقیقه مورد بررسی قراردهد و نتیجه گیری لازم بنماید .

البته این امر بسیار جوچه بمعنای آن نیست که پزشک در آینده نخواهد توانست بدون دستگاه و ماشین مثلا بیماری ذات الاریه ، فاسکته قلبی و پدست انسان در آزمایشگاه های تبیه می شوند . تحقیقات معموله در سطح ملکولی په فهم مکانیزم های پیری سلول و تبدیل آن به سلول



درآفاق هنگام آزمایش جدید

# ازدواستان

از : عبدالوحید - فقیر زاده

## هجر جاودان

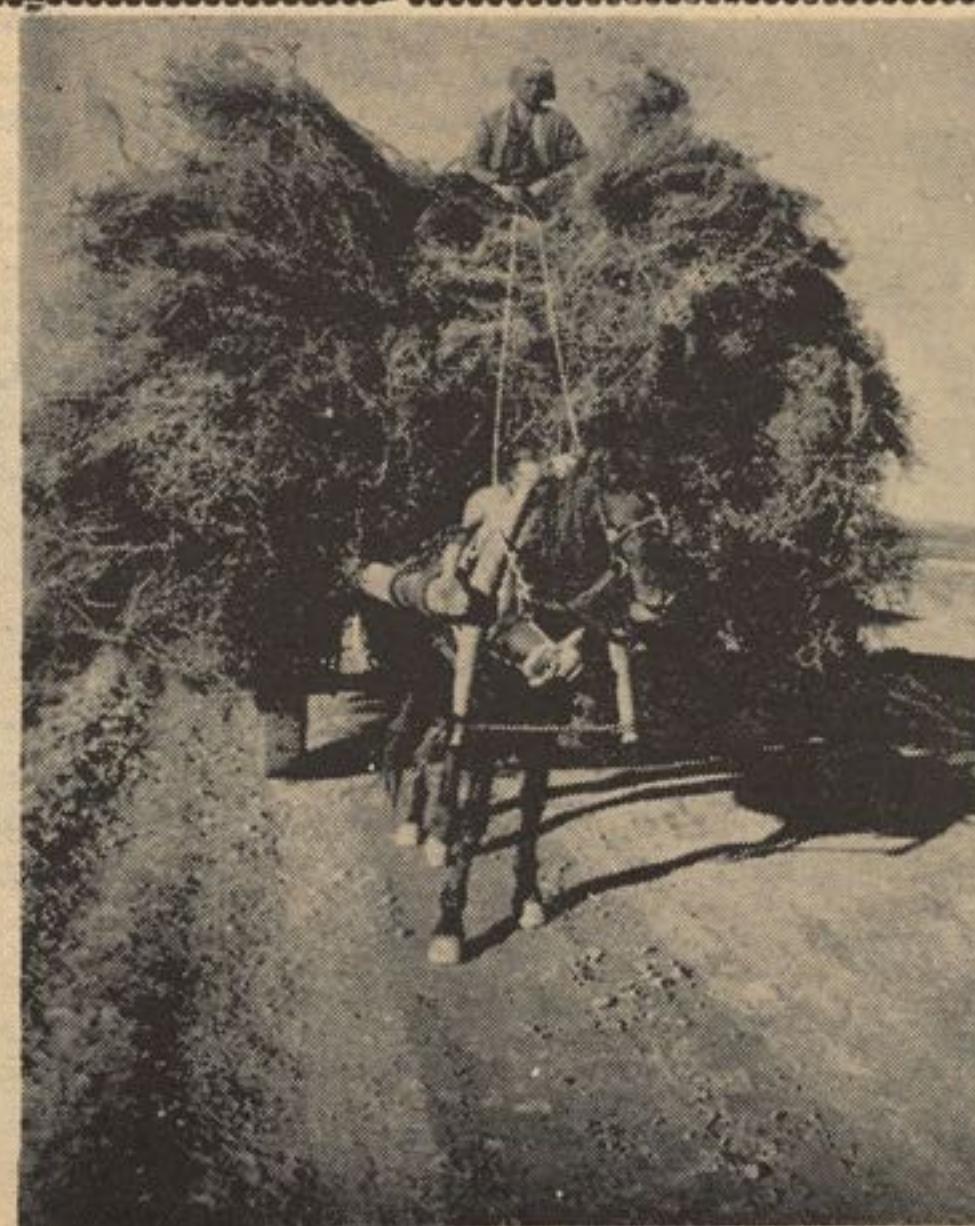
خاطر آشته دارم ناتوان کیستم  
آرزوئی رفته بردل در گمان کیستم  
دیده بر گریه دارم سینه برسوزهم  
مبلا بردا غ هجر جاودان کیستم  
عشرت برذل ندارم بی قرار روز و شب  
بسمل در خون طبیده از سنان کیستم  
از جنون عشق سر شارمچه میبر سی زعن  
کرمسر شب تا سحر اند رفغان کیستم  
از هیاهوی تمدن بر کنار افتاده ام  
برک آفت دیده فصل خزان کیستم  
آتش پر سوز در جان (وحید) افتاده است  
سو ختم سر تابا به آتش بجا ن کیستم

فرستنده : نریمان - ن

## آنچه بزرگان

## جهان بود ۱۵۱

ویکتور هوگو شاعر نابغه است  
که در سنتین بین هفت تا سیزده  
سالگی اشعار تابناکی سرمه ده  
جایزه اکادمی را نصیبیش ساخت  
و در همین آوان بود که شاتو بر یان  
او را (کودک عالی) خطاب کرد.  
نویسنده (بینوا یان) که در عین  
حال جاه طلب بود در آغاز فعالیت  
های سیاسی خویش ۱۸ سال پیش  
تبعد را چشید است با استقرار  
جمهوریت محبوب گردید (و خود نیز  
به پایه بلند مقام ادبی خویش پی  
برده بود و همه گاه ازاو میپرسیدند  
که بزر گترین شاعر معاصر فرانسه  
کیست خوش در پاسخ می گفت:  
بدبختانه هوگو :



فرستنده: صفیه احسانی  
یچاره اسب که ناچار ۱ سنت هم  
کادی انباسته از بار را بکشد و هم صاحب سوار بربار را

از : غلام سخی راهی

## روشته الفت

تو از من گریزان همچو آهو بارمیدنها  
من چون سایه لرزان در بیت باسرد ویدنها  
تو بیگانگان را محروم راز نهان بودن  
من از آشنایان روشنة الفت بر ید نهان  
تو در بزم مینو شان زمستی گرم رقصیدن  
من درخون دل بسهول صفت غرق طبیدنها  
تو با عنديبان خوش الحان همنواگشتن  
من جیب گریبان از غمت چون گل دریدنها  
تو کام دل از سیر «گلستا ن» آرزو کردن  
من از «سایه» عمری غزلها برگزید نهان  
تو وساقی می عشر تزجام وصل نو شیدن  
من و (راهی) شرا بدردو غم‌پاسر گشیدنها

از سید: اکرام (کمال)

## سر و بوستان

چنین روی زیبائی که داری  
تر ا لیلی عالم میتوان گفت  
فروع مشتری و که سکشان را  
زنور جلوهات کم میتوان گفت

...

سود ژلف تو مضمون شام است  
سحر هم از دور رخسار تو پیناست  
بهار تازگی در چشم نر گنس  
ازین چشمان خمار تو پیدا سرت

...

بو ای اختر شباهی دیجو ر  
زدد خود پیا میپرو ستر  
به شعرد لکش خود با صدامید  
بر ای تو سلا میپر ستر

# هزار و پیک

## «موشها بی خبرند»

نوشته: بن، فریداد

هایشان را ازدو کانلا لا می خریدند و بعضی است. دستش را داخل سو داخ نمودند  
داخل سو راچی شبهه یک بسته اوقات خلاص کردن ویا خرید و فروش  
کاغذها احساس کرد، وقتی کا غد هایبرون  
کفترها در پیش دگانلا صورت  
کشید تزدیک بود بی هوش شود زیرا  
بسته کاغذ نبود بلکه یک بسته کلان بول  
للانز در جوانی یک خیل کفتر داشت و  
بود، بسته را در پهلوی خود گذاشت و باز  
هم دستش را سوراخ موشها فرو نمودند  
کنفرت.  
از کفتر شنا سان ماهر بود بنابر آن در قسمت  
خلاص کردن کفترها ویا خرید و فروش  
بسته دیگر بولدا خارج کرد پیر زن آرزو  
داشت تاشام بندل های نوت را از سوراخ  
نمی اند اخند لالا از گوشه های چشم به  
موشها بیرون نگذشت او در عمر شانزده  
بال سپید و سرخ گبو تر های دینونول  
اندازه بول نزدید بود او حشمت به این فکر  
و پاهای کبوترها را بادقت می شد  
نبود که بول هاچطور در سورا خوب شما  
خواهد بود است و باعوال چه کسی باشد؟  
درین دکانش دینین یک قفس کهنه یکچوچه  
کردن و بعداً قیمت آنرا تعیین می نمود لادر  
درین دکانش دینین یک قفس کهنه یکچوچه  
کفتر کاسه دم سپید داشت که به عقیده او  
موجودیت کفترها در دکانش اورا از بیان  
متوجه دختران محل بوده و با لآخره موقوف  
شدویک از زدیگان را برای خواستگاری  
پرسش انتخاب کرد دفعتاً احساسات جوانی او  
کاکه یاسین بیش چشم مجسم گز دید  
نزدیکان او همه جمع بودند و صدای دف  
پیا معروضی پسر ش وابکو ش هایرمسانیه  
او میدید که عروس جوانش بسوی بختند  
میزند اما صدای یاسین او را بحال آورد  
آنچه جان نی که خانه تکانی داری کاکه  
داخل آذوقه خانه شد او آمدند بودتابولای  
دوشتن را که چند روز قبل در خانه موشها  
پنهان گرده بود دوباره بسوی مسترد کند  
زیرا دیگر اش در هیدان قمار بی بول شده  
بود کاکه بسته بول را از دست ما داد ش  
نیلی که از کنار تیغه های حوتی بلند تر  
گرفته مادر شدیداً احساس ناوارحتی کرد  
میخواست چیزی دد هورد بولها سوال کند  
امامپوش جواب او را داد مادر بول ها ز  
سلیم است فقط سه شب بخانه هایمان بود  
کاکه رفت اما بیرون را اندو هیگین  
گذاشت.

در گوشه های شاریده چشمها بی بیرون  
زدن همه چیز را از دست داده بود، پیر  
عروسش را شب عروسی کاکه را بحال خود  
روز زیبای بیار را تاریک میدید.

خاله غرق افکارش بود آرزوی دیرین  
او برآورده شد در حالیکه بول خروج عروسی  
یاسین را از آذوقه خانه پیدا گردید  
بود.

بیرون در حالیکه بساط خانه را اگزند  
سا خته بود دیگر قدرت نداشت کیا هارا  
یابین و بالا گند در قسمت زانو هایش در دی  
شیدید را احساس کرد، نیرو و شادابی  
یکساعت قبل را بکلی از دست داده بود  
قطرات اشک از گونه های بیرون کشید اش در  
زمین بی فرش، فرش هیگر دید و با حالت  
زار مشغول هالیدن راهای شدوما درد  
باهاش آرام شدند نبود.

فرزند چهل ساله اش را هنوز داماد نکرده  
بود ویکی از ارما نهایش ازدواج پسر ش بود  
که سالها انتظار آنرا میکشید تا صاحب  
نواهی و عروس شود، اما کاکه یاسین که به  
زن و خانه علاقمند نبود اویک قهار باز شکست  
خورد بود که بار هاتوبه گرده اما به  
زندگی و خانه هرگز علاقمند نشده بود بلی  
او کاکه جوان مفتر بود زیرا حا ل  
آهسته آهسته دوره جوانی و مستی و شادابی  
را بیشتر سر میگذاشت شیوه هایش سپید  
شده بود و با دوستان علاقمندان خود در  
گوشه دکانهای سما وار چای میخورد دندو  
قیمه میگفتند اخا خاله گل یک عمر منتظر  
ازدواج پسر ش بود تا صاحب کار شود  
بول عروسی را تبیه کند زیرا پیر زن در  
للا کو شو عرض میگردید و باشند ختندو  
کوچه بود که اهالی او را میشنند ختندو -  
احترام بزرگی او را مینمودند مزن و شوهر  
از ز هستان خیلی نفر ت داشتند زیرا پای  
زندگی مادر زندگی نهادند که ناشی از نمایند  
در دیگر زندگی هر دنیا میگردیدند  
نشیمن بود در طول سالیان متواتی آنها را  
به مریضی رهایی میگردیدند مبتلا ساخته بود  
چون زندگی هر درد مشترک داشتند  
آن باهم خیلی صمیمی و دوست میگردند  
هر دو از روزهای اتفاقی بیار لذت میبرند  
شده اما قمار مانع ادامه کارش گردید و از جنده  
و همچنان هر دو در روز های سرد زمستان  
از شدت دردناکه سر میدادند -  
خاله گل وقتی که دید آسمان صاف  
از فال نیک گرفت چون درد یاهاش  
یاسین با دوستا نش که همه بیکار ایله  
مگردیدند و او ایله از صبح لاشام درد آنها  
رفته و استخوانی اش بیخندید در خشیدزیرا  
بیرون عاشق بیار بود و بیار را عاشقا نه  
میرستید به خاطر ش آمد که دریک شب  
گوارا و مهتابی بیار ازدواج نموده و تعریف  
این بیوند که کاکه یاسین بود او هم در  
فصل بهارتو لد شده بود همه این خاطرات  
فراموش ناشدند او را تیرو می بخشیدند  
دست بکار شود و همه گیاهان یکسانه را از  
خانه اش بیرون نبرید و در فصل بهار با  
پاکی و صفا بی ویا صحت و سلامت زندگی  
کشیدند.

دکان بقا لی لالا کو حالا یک دکان نبود  
 فقط جای بود که روزش را شام میگردند  
دوشنه تن دیگر از مو سپیدان گلر که دوستان  
جوانی اش بودند چای میخوردند واز یک  
عمر که به غلت سبزی گرده بودند افسوس  
میخوردند.

لا لا حلال در گل کاش گل سر شوی  
تباقو، روغن گنجید، ارزن وغیره اشیای  
از در گوچک داخل بس خانه شد و به جمیع  
وجور نمودن پرداخت وقتی به گوشه اتاق  
نثار انداخت خاکبای زمین را دست خود  
بافت در حالیکه بسوی خاکبای نزدیک می  
شدر دلش گفت ای کار هو شهای بی  
جای است.

وقتی نیک ملاحظه گردید کار هو شهای  
نیست بلکه کار یک انسان هو شهای

حینیکه خاله گل از جایش بلند میشد  
چشمی به بستر خواب نگاهه پسر ش گوگ  
شد و آنرا دست نخوردید یا فت خاله گل  
عادت گرده بود که پسر ش بعضی شباهه  
خانه نمی آمد و یاسین نیز هر گز حقیقت  
راه مادرش نمی گفت که شب ها کجا می  
روید.

در دل پیر زن تکانی پیدا شد واز یکه  
فرزندش ش به کلام مشالحقیقی شده باشد  
دلایل می دید او با خود زمزمه گردید  
یاسین حالی خرد نیست، امسال چیل  
ساله میشه، خودش همه جیزه از همه خوبتر  
می قاده) بیرون خود را دلداری داد، زیرا نگاهه

# دریش

## تور نمنت کودکان

روز جمعه ۳۱ جوزا تور نمنت ملظم و درست خود را از پیشروی ورزشکاران کوچک در عقب پیشروی (آریانا) است تقریباً یکماه دوام خواهد کرد، که به سیستم (دبلاک) او تماشاگران بگذرانند.

اکبر دلزاد هربی تیم کودکان آریانا تمثا ل بزرگ رهبر (نظام) را قومانده از طرف آمر تور نمنت در میدان ورزشی مکرور یان با

پیشوای مختلف بدست خود گرفته محمودی شعارهای زنده بادافغانستان قبیل از رسم گذشت اطفال مر بیان مراسم خاصی شروع گردید.

مسابقات تور نمنت که عجالات (۲۷) جوزا شروع شده بود. نظر به ویس از آن به نوبت هم یکی پس ملحوظاتی رسم گذشت آن در روز دیگر هر تیم با پیشوای خود از جمعه انجام یافت.

درین تور نمنت که (۱۵) تیم کودکان در دور میدان زده بودند و همچنان شرکت دارد هر کدام با لباس های مختلف و پیرقهای رنگارنگ خود میتوانستند بخوبی از هم تفرق یق را تمام تماشا گران با کف زدن هابه

گرمی استقبال میکردند. این کودکان که جوانان ورزشکار ورزیده آینده ما میباشند در هنگام معمول خلاص شد در چمن فتبال (میدان ورزشی مکروریان) تمام

این تور نمنت به منظور کشف استعداد های خوب سپورتی و تشكیل یک تیم نتیجه به میان آمده است جوایزی از طرف برگزار کنند. تور نمنت برای اطفال که واقعاً خوب

فتبال می کنند در ختم تور نمنت مختلف استقبال گردید. و بعد از داده خواهد شد که آن عبارت از کپ، توب انجام تماشیات تیم های کودکان فتبال، مدال، نشان های کوچک و

با نظم خاص میدان را ترک گردند. دیگر تعاویف میباشد.

عیت زوری این تور نمنت بنا غلی

محمد اکبر دلزاد، رفیق محمدی،

عبدالباقي و شکرات متخصص روسی،

و همچنان بناغلو، عبدالجلیل حکیم

(قهرمان سکی و عضو تیم فتبال

افغانستان بانک) محمد شفیع

ظریفی ترینر تیم اولمپ، محمد اسلام

روکی، آقاگل رجبی و شکرات متخصص

شوری و هربی تیم کوکان

تیم های که درین تور نمنت شرک

گرده اند عبارت اند از:

تیم کوکان آریانا، نیرو گارد،

تاج، اتفاق کنیشکا، اولمپ، پیکار،

میروند، حریت برادران، هما...

تصویر:

تور نمنت کوکان به ابتکار هربی  
تیم فتبال آریانا در راه پیشرفت





# ورزش و قربیت بدنسی

## در قصبات و روستاهای بلغاریا

زنان و مردان اشتغال داشته و فعالیت های سپورتی شان را بیش از پیش تقویه می بخشدند.

نتیجه اکثر مسا بقاتیکه تا کنون بعمل آمده اطمینان بخش و موقفیت در خور تعریف بوده و نتایج بس آمیز بوده است. تا حال مسا بقاتیکه موقفیت آمیز از آن بدست آمده که صورت گرفته عبارت اند از کشتی سهم داشته و توانسته اند با اخذ کیری - باسکتبال - والیبال ینک - مطالعهای مطلا و القاب قهرمانی به یانک اند اختن دسک شناوری وغیره شهرت خود و قصبات شان بیغزا یند



پرورش اندام و سپورت در قصبات روستایی بلغاریا بین زنان و مردان جزی ازو طایف حیاتی با شنده گان آن کشور گردیده وبصد ها هزار پسران و دختران از قصبات مختلف آن ارگانهای فعال انجمن های بروزش بدنسی آن سر زمین را تشکیل میدهند و تقریبا از جمله (۱۵۰۰) میدان های سپورتی بیش بینی شده (۸۰۰۰) آن که شامل ستو دیوم های عصری میدانهای فتبال - ولیبال - باسکتبال سوالونهای بزرگ سپورتی ورزشی حوض های شناوری وغیره میباشد درین قصبات احداث و بکار انداخته شده است. و امروز همه وسا یل و تسهیلات سپورتی و ورزشی درین (ویلاها) تشکیل و برای استفاده زنان و مردان ورزشکار آن کشور میسر وقابل استفاده است. تشکیلات درست و مناسب ورزشی درین قصبات بیشتر در اکتشاف و ترویج انواع واقسام مختلفه ورزشی برای روستائیان آنکشور افزوده است که

ترجمه از منابع بلغاری

مترجم: سید عبدالله (عنبری)



### قهرمان دسک

سبورت یک اقدام نیک وقابل ارزش میباشد چه تشکیل چنین تور نمنت ها در توسعه سبورت و فرا گرفتن درست سبورت در میان اطفال نقش ارزشمند وبارزی دارد. خاصتاً آشنایی اطفال در میدانهای بزرگ فتبال، بسی بار اهمیت می نماید. ولی چیزی که درین تور نمنت قابل یاد آوری است همانا داخل کردن پسر های به سن های بزرگ و فقط بازی خوب و آشنایی کودکان ۱۸ و حتی بیست و اضافه از آن می باشد که در میان اطفال داخل شده در سیستم جدید می باشد و بسی

در شماره های گذشته خواندید :

پسری بار فیتش «جان گلود» در بازی قطعه شرکت میکند و در این بازی یولایش راهی بازد «جان گلود» که همیشه اوراده هر جا کنم میکند، اینبار به آن پسر جوان سراغ دختر تروتمندی بنام «فیلومین» را که از مدتها بر پیش است و تحت تداوی میباشد میدهد و میخواهد که رفیقش با آن دختر آشنایی حاصل کند. پسر جوان هم موافقه میکند که هرچه زودتر اندختر را بینند. یک روز داکتر به «فیلومین» مشوره میدهد که چند روزی را در کنار بعر بگذراند.

# بخار طر ثروت

او، این رگر چه در بیانیت که میزی! چون بهم نهادی شرک است، من  
حرجه هم کند را نمیکند، ازین بعد شنا نسق شکر

بلی، اما تسلیم هست



۱۰۲

۲۵

من خود را خلی جوییم چنانچه هست، «اجج جیجی نلام در جریت فیلم»  
حق میدستم کل. بی بی ماریه بیک پول هم را نمیکنم، هر چیز اتو های بیک

۱۰۱



ترعنق من حقی



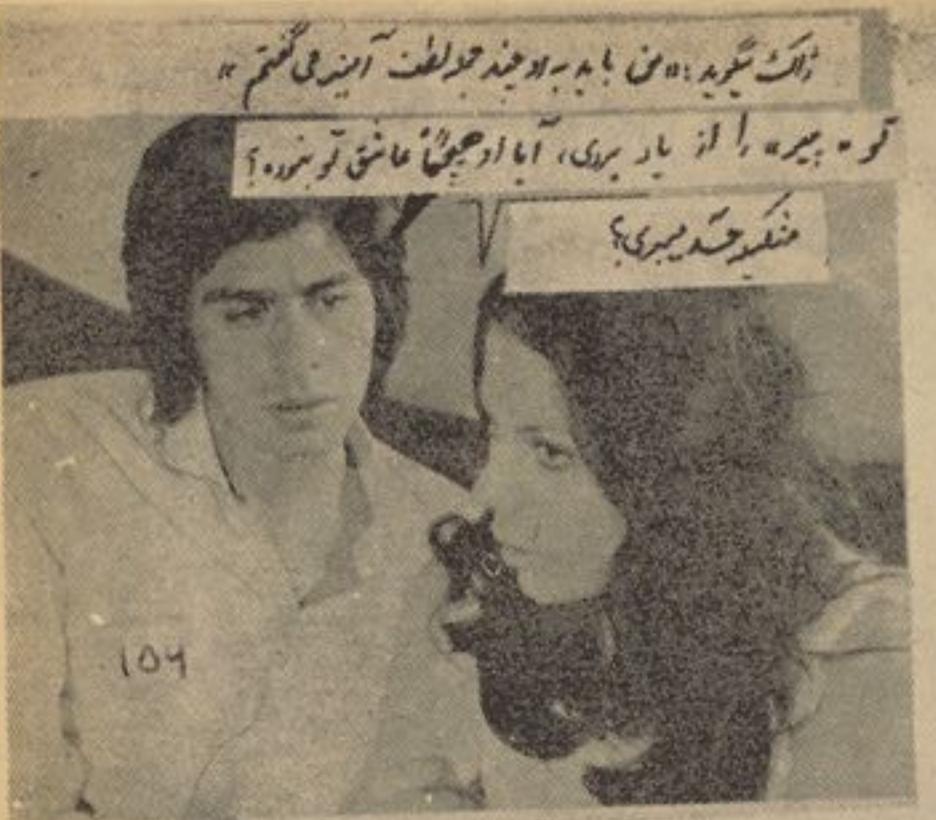
۱۰۴

خوبی میکنم، سلطنتی نمیکنم و نه بزرگم، تو در هیچ ناکره  
قرار نخواهی گرفت، ازراین ناکره که مرد اینجا دارد.

۱۰۳



برت هست که من کی آم پر نمایم نمود، اما تو چه میخواهی سرالم گنجی؟



104



100



108



105



147

عمر زخم بکش کم را از این شهر و فرمان نداشتم  
خوب بخوب

بنظر ایشان بخواهد هست، تمام مشتبیان را ایشان بخشنادی



109

## اپنے دل کی نقش... ...

دریکی از شهر های فرانسه به نام آن بود تا در فلم فقط نقش ایفای پوآنه پرگزار شد. درین شهر همه ساله، مثل اینکه حال موضوع در روزیست کنند. این خود یکی ردیف عادت ورسوم اهالی آن در آمده باشد، اکتور ها با بهترین فلم های شان دعوت میشوند. سال گذشته در یازدهمین فستیوال فلم های شور روی ما چهل فلم یا خود برد و رفت البته بیش از همه این عمل به بودیم. هیات هنرمندان را زانه بالا عهده لیزا بر یچکینا - یعنی اینا در تووا، ولاد یمیر سافونوف، نیکلای کوینکو دایر کتر عمومی (مسقطلم) ن، فلم را طوری بگیرند که در زیر اقامت ما را در آنجا زمانی تشکیل میداد که سوال وجواب آغاز میشد این هر اسم همه روزه از ساعت شش الى هفت شام جریان داشت. در همین شب ها بود که مباحثه جالبی در مورد زن اتحاذ شور روی راه افتید روی زندگی زنان، عقاید شان، مقام این عمل تکراری با موزه های چرمی و لباس عادی عسکری فلمبردا ری شد. ما راجع به خود یعنی چیز ها که نگفتمیم، در مورد مادران خواهران شد) وسر تا پا در بین لوش ولا فرو رفت.

جوگات حیات خصوصی و اجتماعی  
خویش تبادل افکار نمودیم چه در  
فرانسه و چه در داخل کشور سوالات  
متعددی در باره اشتراک او در فلم  
(سپیده ها اینجا آرام است) به  
الینا راجع میشد و راجع به این ممکن  
است بسیار زیاد حرف زد. اکتورها  
برای تهیه این فلم مجبور بودند شش  
ماه در مناطق گرم و سرد و در جا  
هائیکه آب و هوایی خوشایندند از این  
زندگی کنند پنج ماه مکمل اکتورها  
مجبور بودند که موزه های شانرا ازیا  
نکشند و ملبس با لبسه عسکری  
باشند. گروپ هنرمندان مجبور  
فراموش میکردند.

بودند در شرایطی به کار بین داشتند  
که اطراف شانرا پشه خانه ها  
گرفته باشد و آنها را از اذیت پشه  
های دلدلزار در امان نگهدرد تا در  
حین ایفای نقش مورد نظر نیش زدن  
پشه ها مزاحمت ایجاد ننماید . فلم  
شب آغاز می یافتد و تا وقت شب به  
کیری اکثر ساعت سه بعد از نیمه  
پایان می رسید و در دل لزارها مطلقا  
زمانی فلمگیری شده که واقعا سرد  
و طاقت فرسا بوده است . این همه  
فعالیت ها بدأ نجحت به منصبه  
اجرا قرار میگرفت که آرزوی بستا  
نیسلا و انستو تسلی رئیسور فلم  
بود .

«پاول» و، (زین) چیز مشتر کسی داشت جز «ینکه» در انتظار مرگ  
ا هم ندارند. هیچ چیزی آندو را به بیاند. تفاوت سن و وضعیت سندلانه  
مشخص میشود.

سر انجام وقتی «زین» به بیرون گشته است. (پاول) تسلط  
را بعله شان بی میبرد، (پاول) استاد گی  
میکند. (زین) به او میگوید که همه  
چیز به پایان رسیده است، ولی  
(پاول) جواب میدهد که وقتی چیزی  
به پایان برسد از سر شروع میشود  
او همواره برای یک آغاز تازه آمادگی  
داده.

(پاول) که خودش را حالا از بند  
خود خواهی واند یشه های آزار  
دهنده ریها ساخته است، احساس  
میکند که بسوی دخترک کشنا نیده  
میشود. آکنون دیگر نامها و گذشته  
ها به میان میاید.

اما برای (زین) دیگر همه چیز  
کافیست. در پایان فلم، در صحنه  
رقص (تانگو)، این دو موجود که  
هر دو مست هستند، (حسا سا  
شان را بهم دیگر تشریح میکند.  
دخترک چندین بار به (پاول) یادآور

پاول دخترک را برای مقاصد خودش مطلوب میباید دخترک به بودت خودش خواهان این وضع است زیرا فکر میکند که رابطه شان زود گذر است، ذهن جوان دخترک در نمیباید که پاول به خاطر خود کشی زنش سخت غصه مند شده و خودش را به اینوا کشانیده است. او علاقه بی به جهان خارج ندارد.

(برتو لوچی) در همان آغاز تصویر نهایی رابطه آندو را به دست میدهد پیش از آنکه با آن شکل وحشیانه همسایر شوند، تلفون زنگ میزند. (زین) میپرسد

(جواب بدهم یانی ؟) او از سلط و میگوید :  
خود خواصی (پاول) میترسد . ولی با (وقتی پدرم تیر اندازی را بهم  
اینهم به سوی او کشانیده میشود میاموخت ، این تفنجک چقدر سنگین  
آرامش تام) با خشونت(پاول) متضاد بود ؟  
درین هنکام (پاول) در بر این حتم  
های حیرت زده دخترک به جلو میاید  
ساجقشس به میله ها میچسبد و  
اعتراف میکند ، (پاول) به او اخطار  
میمیرد . تماشاگر (رین) را در حالی  
ترک میکند که جمله هایی را برای  
مردی را یا فته که با او مصون خواهد  
گفتن به پولیس تمرین میکند :  
(من نمیدانم او کیست . او مرا در  
خیابان دنیال کرد . خواست به من  
تجاوز کند . او مردی دیوانه است .  
درین صورت دخترک کاری نخواهد من نمیشننا سمش .)

# نقش‌های افسانه‌گوی

## حضرت زید..

استیزان مقامات مر بوط دست بکار  
زد بطوریکه کار او حیثیت و صلاحت  
آن را چندین برابر ساخت.

(هنری مور) عقیده دارد که باید  
هنر مندان همواره برای کارهای هنری  
حیثیت آن در ساحه بین المللی قائم روایات مردم ایتالیا با فرم تاریخی  
خود مفهوم و حیثیت متداوم جستجو شده میتواند.

متداوم گیتی مدتها عمر کند و بدست  
فراموشی بروند. لذا او با همین یک  
طرز تلقی و تفکر در حالیکه بیست و  
هفت سال از عمرش میگذشت برای  
نجاشگاه (هنری) پر منظره ترین در پهلوی آن سخت کوشش نموده  
بر خاطره تزین نجاشگاه است که رنگ یکتواخت شمش صد ساله  
نهاده ساخت. در آغاز کار چند آنر  
(دو میلیون و سیلینی) را با همان  
ظرافت و کیفیت و لطف هنری اش از

نو روی مرمر کار کرد و متعاقب بکار  
اکمال مجسمه مکرر یکی که ساخته  
(شک مول) بوده و آنرا در موزیس  
انگلستان دیده بود پرداخت.

نقادان، ایتالیا در مورد کارهای  
هنری اینمرد پرماهیه تبصره های  
منبت داشته و مجسمه های اوراییهای  
نمونه کار در مجسمه سازی خوانده  
وابراز نظر کرد و آن دارد که هنری مور  
پاساوس هدف های ثابت و مشخص  
با استفاده از نیروی خلاقه و بدبیع  
آفرین خود با پیروی از شیوه (سور-  
رآلیزم) آثاری بو جود آورده که  
نقیصه در آن جستجو نمیشود.

یکی از نقادان در معروفترین مجله  
هنری ایتالیا باین شرح مطلبی نوشت  
است:

(هنری مور) با ازایه این طرز کار  
خود در دیگر هنر مندان و آنانی که  
واکنش در برابر ایجاد وزایید هنر  
دارند تلقی و تحریر کنند خلق میکنند  
که بهیج وجه آنها در ساحه آرزو  
های که از ندای ایوس نمیکنند ولی  
در نفس خود این آثار تقریظی دارد  
با این افاده که وقتی کلیه آثار هنری  
دقیقاً ابررسی شود بدون تردید  
در آنها بزر جستگی، انسجام،  
استحکام بلند نظر آنها بین ملاحظه  
میشود که زر هر حلقه تر اوش من  
کلثور بیگانه و نا آشنادر آن محسوس  
نمیشود که این امر حقیقتاً یک  
خصوصیت و مزیت ایست که جلال  
وعظمت ارزش و موقعت هنری را  
تشییت و تائید میکند.

های قاره اروپا بشمار میاید که دارد که در آن عمیقانه سنت ها و  
حیثیت آن در ساحه بین المللی قائم روایات مردم ایتالیا با فرم تاریخی  
میتوان ملاحظه کرد زیرا او خود  
شده میتواند.

مقامات ایتالیا به صبغة تقدیر از تمایل نا گستاخی بی با صیل بودن  
هنر فنا ناپذیری (هنری مور) گفته اند که و تاریخی بودن آثار خود دارد ولی  
نمایشگاه (هنری) پر منظره ترین در پهلوی آن سخت کوشش نموده  
بر خاطره تزین نجاشگاه است که رنگ یکتواخت شمش صد ساله  
که آنکه در ایتالیا برپا شده است اخیر هنر های دستی مردم ایتالیا  
که این امر وابسته بخدمات ارزش دارد عوض نماید.

(هنری مور) در سال ۱۹۲۵ با

(استفاده از یک بورس تحصیلی از این  
محل دیدن نمود او عصاره های زایل  
ناشدندی هنر، هنرمند ان قر و ن

گذشته را در انحنا های آرامش  
بخش گنبد های ساختمان آنجاه  
ملاحظه کرد و در همین فرصت یک  
نیروی تحریک کننده در سر اسر

وجود او دیدن گرفت و بعد ها با

(هنری) میباشد. مقا بلتا (هنری)  
ابراز عقیده کرده بود که اگر مقامات  
ایتالیا برای یک چنین منظور بیست  
میلیون دلار را مصرف می کردند باز

هم ممکن نبود کاری باین خوبی  
صورت میگرفت.

(هنری مور) در آثاری که برای این

نمایشگاه بوجود آورده گزینش هایی

که در دوران خود چند آنده  
منطق و برآنده میشوند و تمام جمیعت  
آنها در هم ویر هم میگردد نا میرده اینها  
هم علاوه بر اینه برسیم کسانی که درین  
برگشته بدهیه برگردان ازین سفر  
سیر زور و افتخار دارند باید دلیل ها و  
خوار ها را باید گفته یعنی ما مردمان مغز  
و عزیزمند مسلمانان دلیل را خارج خواهیم  
گرد.

زید بن ارقم «رض» که از ذکاوت فطري  
برخور داد بود این سخنان داشتند و به  
حضور پغمبر (ص) نقل گرد آنحضرت  
اصن عبد الله بن ابی وغیره را پیش خود  
خواسته تحقیق نمود آنها قسم ها خوردن  
که زید بن ارقم (رض) پناه داشتند که  
عراه ما دارد دروغ گفته است.

بعضی ها زید (رض) را مورد طعن و  
تشنج قرار دادند که ازین امر همواره  
منفلع و نادم بود بنابر این چند آیت از  
سوره هنا فقین به برایت و صداقت زید  
«رض» نازل شد پغمبر «هن» به زید گفت  
که خداوند ترا دستکو ثابت گرد.

بعد از آنکه سن زید (رض) به کبار  
پرسید در جهاد و مبارزه دیگری که  
عبارت از هزاره با جبل و بی سوادی است  
آغاز گردیده تدریس فقه و روایت از  
بیغیر خدا (ص) اشتفا ل ورزید چنانچه  
از حضرت علی (رض) و بسیاری اصحاب  
حدیث را روایت نموده طا و و س و جمایه  
دیگری ده ها حدیث رسول خدا (ص) را  
ازوی روایت گرده اند.

بدین سان زنگی زید بن ارقم (رض)  
ادامه مافت و از جهاد و سیمی در راه خدا  
باناکه در هفده غزا بارسو ل خدا (ص)

انسراک و رزیده دست بر دار نشد و از  
نعامی تاکتیک ها و موقف جنگی اطلاع  
داشته چنجهای ضعیف دشمن را بقوی  
درک میگرد و در شمشیر ادایی و نیزه زدن  
عبارت بسر ای داشت.

زمایکه در اوایل عمرش بنینایی چشم  
را از دستداد باز هم از عین و تلاش در کسب  
 تعالیم دینی خود را کناره نگرد و عقیده  
داشت که باید از عین و کوشش در راه  
خدا و مصلحت امت هیچگاه در بین نگنید.

بدین منوال زندگانی حضرت زید بن  
ارقم (رض) امیخته با شمع در خیرو ببهود  
جامعه بیان و سیمی تا اینکه در سال ۶۶  
و ۶۷ زمان زما هدا ری عیداً لملک بین  
بروان در کوفه چشم از جهان بیوشید.  
انا لله وانا الیه راجعون

این مجسمه مرد محبوس جنگی نام دارد

## توزيع زمین‌های دولتی

دولت نوین جمهوری علاوه از توزیع زمین‌های دولتی در مناطق که زمین توزیع گردیده است .. مکاتب ابتدایی، هر آکزمه و مارکیت ها برای فراهم آوردن تسهیلات بیشتر برای مردم، اعمار مینما ید. بسیاری از مردم میکه برایشا نزمین داده شده است ناقلين بوده و زهانیکه درین مناطق سکونت اختیار مینمایند احتیاج به شفا خانه هکتب مارکیت وغیره دارند که این احتیاج‌ها قین از طرف دولت جمهوری در نظر گرفته شده است.

این اولین بار نیست که دولت جمهوری ما برای یک‌تعداد دهائین مستحق زمین توزیع مینماید بلکه چندی قبل یک ساحه وسیع از زمین های دو لندی در ننگرهار به دهائین توزیع شد، توزیع زمین‌های دولتی در مناطق مختلف کشور با در نظرداشت شرایط آب و خاک و حاصل که از زمین برداشته میشود برای زار عان توزیع میگردد. بدین معنی در جائیکه زمین بلندآبی باشد زمین بیشتری از نظر کمی برای دهائین داده شده و در محلاتیکه زمین دارای کیفیت بهتر است زمین کمتر برای فی خانوار دهقان داده میشود. روی این ملحوظ توزیع زمین‌های دولتی روی اصل مساوات استوار است. از طرف دیگر زمین‌های دولتی در ولایات مختلف کشور فقط برای مردم مسکون آن ولایت داده نشده بلکه برای بسیاری از دهائین ولایات دیگر نیز زمین داده میشود. که دوینصورت بین مردم‌و‌لایات مختلف تفاهم بیشتری صورت گرفته در ایجاد وحدت و استحکام ملی کمک شایان و بسزای مینما ید

## د ۴ هجخ پاتی

## دعینک دمسو کان

ددغه کان دمسو داستخرا جو لو او شبیتلو لپاره اچی دجر کنیدلو تونل و هللو او برمه کاریو کار پنهانه بیله روان دی او دجیو لوزی سروی او د خمکو دطبقو نقشو تدو یعنی هم په سستماتیک دول پیل شویدی. دلوگر دعینک دمسو کان چی دکابل له بنار خخه ۵۲ کیلو هتره موقعیت لری سر بیله بودی چی دمسو د فیصدی له هخی اقتصادی ارزبنت لری دیو شمیر هفو لرغونو آثارو له سبله اچی دتونل و هللو په وخت کی لاس ته راغلی دی د همدی سیمی دیخوانیو هدنیتو تو دشته والی استناد او مدارک خرگند وی.

دعینک دمسو له کان خخه لاس ته راغلی لرغونی آثار به دل غون پیژندو نکو لپاره نوی اویه نیمه بوری موضوع وی او ددی سیمی دیخوانیو هدنیتو تو دمعلو مولواو روپسانه کولو په هکله به دیو لپ خیرنو او پلنهنیو چانس وریه برخه که کی.

دلوگر دعینک دمسو کان به نهیا زی داستخرا جیدو په صورت کی داقتصاد په پیاوی کیدو کی اوژش ناک نقش ولوبوی بلکه همدا اوس هم یو شمیر وز گاره کسان په دغه کالنه کی په کار لویدلی دی.

مود پداسو حال کی چی دعینک دمسو کان دهیواد داقتصادی بنسبت غنستلی کیدو په هکله گتیور بولو، یقین لرو چی دهیواد نور کانو نه به استخرا جیدو په صورت کی دهیواد اقتصادی بشه لاسی غنستلی او پیا و پی کی.

## کریستوف کلمب دقاریخ...

پی هرامیم به خای کوی او کلمبوس یان تکنیبوی او واپی. به هماغه مجلس کپنی دوغی تاپسو (دقابو او سید ونکی دلویو بیپر یو دنوم (سان سالوا دور) یا (سپیخلی لیدلو به وجہوری یدل او په خنگلکو نجات بینونکی) بیدی.

(آر مسترا نگ اسپری) دا(کر- سستیف کلمب) دکتاب لیکونکی واپی شول او کله چه خپل همچنین انسان (به دغه تاپو کپنی انسانان او سیدل نان بی په عجیبو جامو کپی ولیدل، بومیانو دونو و خانگو او پانو له شا بیله کوم دار خخه نزدی شول اور سولی او گه روند په نبشه بی سو - خخه په دوی باندی نیزی غور زولی غاتونه ور پیاندی کرل، کلمبوس ندوی خیری داسپا نویانو په نسبت تیاری، بدناوه بی لوح او کونه بی سی وحشیانه وه ماکو گان ساحل تهد ورنگ دیاره چمتو شول، یو شمیر مانو گانو په وسلو سمبال شول، کلمبوس هم خپله توره په ملاوخروله دکاستل بیرغ بی په کین لاس کپنی تینک نیولی ۋاود (رود ریگوسکوو) او (الفرد) او نوروسه یو خای ساحل ته لار دهارین ور ونده هم په وروستی ماکو کپنی ساحل ته لارل، دوی یو سپین بیرغ او شین صلیب در لولد کلمبوس کله چه ساحل ته گام کینبود په زانکو کیناست، خمکه بیشکله کره او نوره هم دده پیروی و کره .

مور یسن په بدل خای کپنی لیکی. (عنه بومیان چه دکلمبوس سره مخاطب شول، (دتا ایتو) دقبیلی یوه رینه و چه (آراواک) په زبه بی خبری کولی دتا ایتو خلک دغلو، پتایتو او نو رو غذایی رینبو دکرانی سره آشنا بی دراوده او په سپینسی او بدل اور نسا جیو او خاورینو لوپنبو جوی و لسو پوهیدل).

(آر مستر انگ اسپری) ددغی تاپو دیومیانو شمیر یو زد تنه اپکل کوی. (امریکی دیدا یینت) کتاب په دغه باره کپنی داسی واپی. (خلک) بی چه مسو ته ورته تور رنگ لری، که بنسخی دی او گه نارینه، لوح لغه و د کالی بی نامه کوم شی ددوی سره نه لیدل کیده، ونه بی منځنی، مخیره بی گردی او بسکلی او وینستان بی تور او په او برو باندی لویدلی و. نارینه بیدنخو په شان پیروه ندر لوده او بداتونه بی دھفو رتکونو په وجه خلیدل چهور باندی مو بنسانی دکورنیو خاروو خخه خه پکنی نه لیدل کیده، هغه شان سالوا دور بولو) (سا مویل الیوت مور یسن) د کلمبوس دزوند دکتاب یویل لیکو- نکی دیومیانو دنیزی غور خولو جر-

## زیبارویان

چاق و درشت اندام بوده، (کلول) صدا میکر دند و هنوز هم، در خانه او را گاهی به همان نام صدا میکنند. اما مابا صرار خوش این نامش را نو شتیم، زیرا شاید دیگران به این نام صدا گند خوب ... اگر شما فوزیه را در راه یا بین طیاره دیدید، همو شن که این نامش را بد اند

چنان جو! نان باید لپاسی را بپوشند که با زندگی شان ساز گار باشد. بقول خودش : - فو زیه را در خرد سالی وقتی به کو دکستران میر فته از بسکه

(بلزاك) پيش از آنکه ديده فرو  
و يك سالگي مرد.  
بنده، زمزمه کرد:  
(تنها بيانشون مرا نجات داده  
ميتواند).

(بيانشون) نام يكی از آدمهای اوست که طبیب است. در واقع، جهان عینی وجهان ساخته خودش با هم آمیخته بود.

تشییع جنازه (بلزاك) با مراسم رسمی صورت نگرفت، ولی تمام ادبا و نویسنده گان بزرگ در آن شرکت کرده بودند کشیش بر سر گور او به (ويکتور هيوكو) گفت: (وي) مرد بر جسته بی بود. - پرجسته.

- آيا کلمه برجسته برای مردی که (کمیدی انسانی) را با دو هزار آدم پیدید آورده است، کافیست. (هبو گو) در پاسخ کشیش گفت (نمی، او یک نایف بود).

## (بلزاك) چهره جاویدان

پقیه صفحه ۱۵

چاق، بید ندان و خنده آوری مبدل شده بود. با اینهمه برای دو ستانش که غالباً نویسنده گان بر جسته زمان بودند، وی موجودی دوست داشتند بود.

در واقع، وی مردی بود صمیمی و در خور دوست داشتن همواره لطیفه میگفت و خودش دروغ غایش را باور میگرد. او به خودش حق میداد که از همه کس و در همه جا قرض بخواهد با پر خوری و پر کاری که (بلزاك) داشت، عمرش دوام نمیتوانست کرد. او روز به روز فربه میشد. با سختی نفس میکشید و بینا میشود وهم دوستش میفهمیدند که اصلاً چنین اسبی وجود نداشتند.

او عادت داشت به دوستان خودش ولی ناگهان (بلزاك) ازین مرد حیرت زده پرسید که حال اسب چطور

(رم مخصوص مرا بچشید. این رم است.

درین حال کمتر میخوا بید و خودش را با ساردين و مسکه زنده نگهداشت.

(بلزاك) به ظاهر سخت علاوه داشت. به خاطر همین ظاهر بود که کادی انگلیسی خودش را بنفس زنگ کرده بود، این کادی علامه اشرفی داشت که (بلزاك) مثل کلمه دو مستحق آن نبود.

از اینها گذشته، (بلزاك) کلکسیونی از چوبهای دست قیمتی و جواهر نشان داشت. لبا سهای گرانبها و دستکشیهای زیبا با بو تلهای فراوان شامبین همیشه در خانه او بکثرت یافت میشد. در پهلوی اینها قصه‌های دل انگیز (بلزاك) جلوه گردید.

او عادت داشت به دوستان خودش ولی ناگهان (بلزاك) ازین مرد حیرت زده پرسید که حال اسب چطور

درین حال مخصوص صنیع (بلزاك) در آخر عمر به موجودی کاش میبایست. سر انجام؛ عمر بیچاره

پقیه صفحه ۴۹

## دانش طب قرن بیستم

جک، لو زا لمعده یاریه متول می از ترافیک در جاده ها تلف میشوند شویم. ولی دو مساله هست که اگر شعور اجتماعی، با انتکاء به پیشرفت این شیوه عملیات تعویضی موافقیت‌های علم طب پتوانند این را در جار اشکال می سازند. اول آنکه موضوع را قبول کند که اعضای جدا هنوز کلیه مکانیسم های پر وز گانه اشخاص تلف شده باید به و اکنون دو گانگی بافت ها برای ما موجودیت خود در ارگانیسم شخص معلوم نیست و هنوز ما اداره هاضر آن دیگری ادامه دهند که او را از مرگ پرهانند، و اگر بتوان شیوه حفظ و مصونیت را بدل نیستیم و دوم آنکه برای همگانی شدن جراحی تعویض نکهاداری اعضا را که تاد ها دقیقه اعضا وجود ذخیره اعضا و بافت های بعد از یستادن قلب، یعنی بعد از ارگانیسم ضرورت دارد. مرگ انسان، هنوز دارای قابلیت امروز برای جلوگیری از دو گانگی زندگی میباشند بینا کرد، آنوقت و نا ساز کاری بافت ها دو کار باید مسئله (بانک اعضاء) حل خواهد شد. انجام شود: یک تعیین گروه بافت های در باره از بین بودن عدم توافق بافت ه شخص بیمار که احتیاج به تعویض ها باید گفت که همین امروز با اعضا دار (نظری تعیین گروه خون) شیوه های ایمود نود پرسیون اعضا و بوسیله سرم های مخصوص و بعد بافت های بیکانه میتوانند تا چند انتخابات موافقترین دنور مساحت سال ذر او گانیسم انسان دیگر کار نگهدازی، تدارک و حفظ کنند.

اعضای ارگانیسم برای تعویض یا از میان ۱۵ هزار بیمار که روی پیوند دارای جنبه های علمی، آنها جراحی پیوند گرده انجام شده است، صد ها نفر امروز با عضو و همچنین اخلاقی میباشد. هتا سفانه در نتیجه افزایش بیحد بیکانه زندگی میکنند. دهها نفر از آنها بیش از ده سال است که عمل نقلیات تمدد دسوائی انجام مربوط به این کارزیاد میشود و انتظار چهار بیمار با قلب پیوند شده بیش نزدیک آینده نمیتوان داشت. بموجب ارقام منتشره از طرف موسمه ۵۴ سال است که زندگی هی کنند جهانی قیمت هر سال ۲۵۰ هزار نفر

## و قصه آخرین قانگو...

پقیه صفحه ۲۴

(پاول) برآستی هم برای اوناشناس حداقل لذت را از دخترک بر دارد، زیرا از مرگ هر اسان است. بیقراری (ژین) در همان صحنه نمیکشد. برای این میکشد که احتیاج اول که گرداند ایارتمن میگردد، به فرار دارد. وی در میابد که اگر نمودار است. بعد از صحنه عشق بازی بر هنر در ایارتمن به جستجو (پاول) وجود داشته باشد، هر گز با او مثل یک زن معامله نخواهد شد. میپردازد. تا افقهای تازه بی را پیدا مثل آنست که دخترک پیش او گرو کند. باشند. (پاول) به هر زنگی که «تام» سخت با ساختن فلمی بخواهد وی را استعمال میکند. مصروف است که میخواهد به «ژین» دخترک به توجه صمیمانه یک مرد نقش او آن را بدهد. درین میان وی برای «ژین» مردی معمولی و پیش با افتاده معلوم میشود. در نتیجه، بین دارد که در کنارش احساس کند یک انسان مستقل است نه ضمیمه وجود او و دخترک سدی بر پا میگردد. دخترک در دام تضاد ها گیر میماند یک مرد دیگر. در واقع این تخیلات در واقع، «پاول»، «ژین» و «تام» هر سه اسیر پندار های فرهنگ خود شان هستند.

(بر تو لوچی) پاول را چهره بی میدارند. تو نگوی (پاول) احساس مرگ که در تاریکی قرار دارد. «ژین» او را بر میانگیزد رقص بیانگر دوره را بینا میکند. (پاول) در جهان خود بیست که به پایان رسیده است. همین نکته هسته فلم را میسازد: ساخته بی زندگی دارد. جهانی که رساییدن احساس پایان.

افرات بیرون خیلی کم در آن نمودار (دستان) «پاول» به پایان رسیده است. تنها بی غنیمت است و تنها حال است، ولی «تانگو» هنوز ادامه دارد

## علیشیر نوائی

بدقت سرایای او را ورا نداز کرده صفحان توغان بیک به ستایش آغاز از وضع ظاهرش بی برد که برده که توغان بیک با نگاهی نند است . پیر مرد آنها را با چرب و خشمکین ، سخن او را قطع کرد . زبانی بداخل رهنمایی کرده ، خود چون طرز برخوردو سخنان مجده‌الدین به سمتی دیگر رفت و ناپدید شد و سخت بروی کار کرده بود چهره‌ی لحظه‌ای بعداز آنطرفترصدای بازشدن عبوس گرفت و بخود پچید . دروازه شنیده شد و صدای آنمردبه مجده‌الدین مثل اینکه بموضع پی برد پاشد ، بلا درنگ روش و گوش رسید . آواز خودرا تغییر داده به سخن - پفر مائید .

چون توغان بیک از عقب راست آغاز کرد خود بداخل اطاق گام نهاد ، چشمتش به شخصی افتاد که در صدر خانه از مابدی نخواهی دید .

بالای توشكی دبل چهار زانو نشته بود . او مرذی میانه سال بود و در چشمانتش فروغمیلانه‌ای میدرخشد ریش انبوه سیاهش توام با آن تکان واز سرا پایش علایم کبر و غرور و عصبا نیت و خود سری خوانده میشد وی مجده‌الدین محمد پسر غیاث الدین مطمن باش . اگر بختت یا ری کند ، بیرون احمد خواقی بود که در زمان سلطنت شاهزاده عابد های مبهم اشتغال داشت . مجده‌الدین در دوره ابو سعید میرزا از جمله عمال پائین رتبه‌ای بشمار میرفت که در دیوان به کاز میپرداختند ، اما اکنون بحیث مشاور محمدسلطان (میرزا کیچیک) خواهر زاده حسین بایقراء کار میکند تو غان بیک السلام گویان با او مصافحه کرد و بعد از آنکه توقی میرگن نشست ، دامن پوستین خود را جمع کرده ، زانو زد . مجده‌الدین شمعدان مسین را از نزد خود دور ساخته ، بدقت گا هی به پوستین را برای شان تبریک عرض کنیم .

با اینکه سلطنا نمراد از دوستی ذیرین علیشیر نوایی با سلطان اطلاع داشت ، اما تصور نکرده بود اینقدر زود باین وظیفه عالی ارتقا یابد . او بپایه عالی این شخص در فیلم نوشته شده (ماهی فورل در تالاب) با مطلبی هشایه این . اما در جریان چرخش فیلم نه از های فورل خبری هست و نه از تالاب اگر .

صدای دکمه سویچ شنیده شد و فضای سالون در تاریکی فرو رفت متعقبا به روی پرده تصویر یاری ظاهر شد که در قسمت جلوی صحنه تصویر یک زمین خاکی رنگ وریکی بیدار گشت . دهن تاریک سوراخی نیز معلوم شد که یک حیوان عجیب بوز و قسمت جلوی کله اش را از آن بیرون کشیده بود .

پنجم صفحه ۴۳

همینکه سلطان نمراد بخاطر درس گرفتن وارد حجره استاد خود ، مولانا کلفت مانند تمثال مجسم غرور و هیکل قوت و صلابت بینظر میرسید مجده‌الدین نگاه معنی داری به توقی میرگن نموده ، عمدا بزبان عادی گفت (میرگن (۵) خوبست ، حرفی را که دیشب برایت گفتم ، بدقت واعتماد شنیده آویزه گوش ساخته بود و آیا این جوان را بتمام معنی میشناسی ظاهر؟ به آدم کار آگاه میماند چه میتوان گرد ، چاره‌ای جز پذیر فتن نداریم )

تو قلی میرگن تازه باذکر پر خی (۵) میرگن به معنی صیاد ، شکاری (۶) کلمه احترامی که برای سلطانا نمراد شد :

سخنوم (۶) امروز برای شمات عطیل میشورد (م) .

## دافت طب قرن ۰۰۰

ها به پیشرفت و تکامل شیوه‌های درمان این بیماری و بیبود قابل ملاحظه نتایج آن کمک خواهد کرد . بی شک ، در زرداد خانه دو مان بیماری های سلطان نه فقط شیوه‌های درمانی جراحی ، رادیوسیکی ، شیمیو- تراپی ، بلکه وسائلی نیز خواهد بود که در سیستم مصون نیت انسان ، در دستگاه زننده سلول تائیر میکنند .

## مدی با نقاب بقعه

برداری عجیبی است . ماد موائل بنت پدر شما یک عکاس و فیلمبردار امator خوب است . بدین معنا که حال یک عکاس حرفی شده است و اگر این خبر حقیقت باشد که اجازه عکسبرداری از باغ وحش را حاصل داشته است در آنصورت او در قطار اول عکاسان طبیعت ما در خواهد آمد .

آنها به دنبال سلینسکی واردیک سالون کلان شدند که چوکی ها را در صحنه آن پهلوی هم بصورت قطار قرار داده بودند ایشان رو به روی یک پرده سفید نشستند . سلینسکی توضیح داد : این سالون تیاتر ماهست ، ماد هوازان بنت آیا شما آگاهی دارید که پدر تان در صدر آن نبر آمده تا برای سینما فیلم برواری کند . زیرا صحنه ای از فیلم تهیه کرده گی پدر تان بنحو بسیار جالبی بازی شده است . به روی قوی فیلم نوشته شده (ماهی فورل در تالاب) با مطلبی هشایه این . اما در جریان چرخش فیلم نه از های فورل خبری هست و نه از تالاب اگر .

صدای دکمه سویچ شنیده شد و فضای سالون در تاریکی فرو رفت متعقبا به روی پرده تصویر یاری ظاهر شد که در قسمت جلوی صحنه تصویر یک زمین خاکی رنگ وریکی بیدار گشت . دهن تاریک سوراخی نیز معلوم شد که یک حیوان عجیب بوز و قسمت جلوی کله اش را از آن بیرون کشیده بود .

نتایج این عملیات جراحی بخصوص صبیوند کلیه ما را مطمئن می سازد به اینکه قادریم مساله عدم توازن باشه را حل کنیم . و وظیفه سالهای نزدیک عبارت از آنست که شیوه های مزبور را بیشتر تحت اداره در آورده و کاری کرد که زیان آنها کمتر و اطمینان بخشن آن بیشتر شود .

در بحث کلی پیشرفت دانش طب میتوان با اطمینان کاملاً گفت که دستاورد های آن مساله افزایش طول عمر متوسط انسان را امکان پذیر خواهد ساخت . با کمک وسائلی برو فیلا کتیک (بیشگیری) سازماندهی صحیح کار زندگی و استراحت میتوان در حد ابتلای به پیمار یهای قلب و عروق دشواری را پایین آورد .

در دهه‌الهای آینده گرده معما علل پیدایش و مکان نیسم های تکامل برخی اشکال غده های سر طانی بدست خواهد آمد . این دستاورد

است . جناب علیشیر نوایی از طرف حضرت سلطان ، به وظیفه مهر داری مقتخر گردیده اند ، چون جناب شان هنگام کودکی مدتی چند در حلقه تدریس ما نشسته بودند ، لذا اکنون وظیفه خود میدانیم ، این عهد مرفع را برای شان تبریک عرض کنیم .

با اینکه سلطنا نمراد از دوستی ذیرین علیشیر نوایی با سلطان اطلاع داشت ، اما تصور نکرده بود اینقدر زود باین وظیفه عالی ارتقا یابد . او بپایه عالی این شخص در شعر و ادب از روی آنده اشعار ش که دست بدبستیکر دید بی پرده و پیر امون درجه دانش و فضائل انسانیش مخصوصاً طی روزهای اخیر از زبان همکان سخنان جالب و بس شکفت انگیزی شنیده بود . لذا

(پاپیدار)

است شما میدانید که پس از رفتن هادام کوشینسکو هایک چیزی را ازدست داده ایم هادام کوشینسکو یک موجود عجیب و فوق العاده بود.

کارلا و براس آ هسته از آنجا دورشدن و در حالتی بودند که از حر ف زدن خوش شان نمی آمد و لهدارام ویصلدرا در کنارهم راه میرفتند تا یکی که پس از لختی کار لا شروع به حر ف زدن کرد. براس من از خود می پرسم که آیا هادام کوشینسکو واقعا وقت را میگرو خت؟

شمه مرد من که نزد او راجعه میگردند به این موضوع باور داشتند.

- گوش کن چه می گوییم وقتی برای بار اول نزد هادام کوشینسکو آمدم او یک مطلب بسیار عجیب را بمن تذکر داد. هادام کوشینسکو یک ساعت را به گردش آوریخه بود و وقتی آنها را دید نزدیک آمد هیگر دید؟ براس پاسخداد: یعنی.

- اما حال اور در کجاست اما عنده چه شده؟

یک مرد که در چو کات دروازه بار استاده بود وقتی آنها را دید نزدیک آمد هیگر دید؟

کارلا در عین لحظه با فریاد بلند براس را مخاطب ساخت: بین دیگر همه چیز تمام شد ساعتها سا عتها دیگر وجود ندارند. حتی تو خود می نام مادا م -

کوشینسکو نیز سر جایش نیست.

کارلا پس از گفتن این جملات به اطرافش نظر آندا خت.

- نی اوین گفت که وقت زیاد از عمرش را در دنیویار که سیری گردید است ما دا م

کوشینسکو نزد بسیار مسخره بود.

شما منتظر هرا درک میکنید؟ او با

همسایه هاو کسانی که در جوار مقاذه اش بودند کمتر صحبت میگرد او همیشه در میان ساعتها به روی آدم چو کی اش نیستم

کتاب میغواند علاوه این ساعت که در دست

شماست این آخ چه میدانم گفتم این

در دست تان داوید؟

- این یک ساعت سویز است و متعلق

به هادام کوشینسکو میباشد.

- آه، ها پس شما همان هایی هستید که

بخاطر شما هادام کوشینسکو از من خواهش

نموده و قدرتی به مقاذه مراجعه گردید برایتان بگویم که هادام کوشینسکو سا عتها دارای

حیث تحله عروسی بشما بخشیده است فمتأ

از صمیم قلب ازدواج سعاد تمند آن بپردوی

تان تبریک گفته است.

کارلا و براس حیرت زده بصورت یکدیگر

دیدند و براس توجه کنان از لطف آن مرد

تشکر گرد آندر در جواب گفت: نی جای

تشکر نیست. درین خیابان یک چیزی کمبود

باشد.

هر تبا پسما عنی تقریب میگرد که باید در آنجا توقف نمینمود. درسا عت آونیم باید ساعت کاشی هادام کوشینسکو بر گردانده میشد.

ساعت هفت و نیم مقابل دروازه منزل منظر یک تکسی ایستاده بودند. ساعت کاشی رایا احتیاط تمام بسته بندی گردید در کارتن جمله فریاد زد و اشیاق کرد را نزد پاران می بازید و تکسی هایر از سواری پیکن شستند.

کار آنکه براس ما وقت زیاد نداشیم بهتر است که توسط مترو برویم.

- آن یکی خالی است براس بعد از ازدای این جمله فریاد بلند شده در گوش خیابان متوجه اشاره براس شده در گوش خیابان توقف کرد براس آدرس هادام کوشینسکو را او داد. کارلا و براس پهلوی همدرد سیت غلیق نشستند و مو تر بعمر گت در آمد.

ترافیک مسدح هم داد را مسدود ساخته بود کارلا با ناراحتی که داشت افسار گرد: امکان دارد که ما ناوقت به آنجا برسم و آنگاه چه خواهد شد؟ عقربه ساعت عقب گرد خواهد گرد و همه چیز و ذکون خواهد شد.

براس هم عصبی نمینمود. کف دست

هایش عرق گرد. رو پیشو اسله گی افسار داشت: برگردانده گفت: اگر شما ما را درست سر ساعت معین به مقاذه هادام کوشینسکو برسانید ۵۰ دقیقه دیگر غیر از کارایه بشما من بخشم ما میغواهم درسا عت هشت و نیم تمام آنچا باشیم.

دانده در جوا ب براس بصدای بلند گفت: خیلی خوب قبول دارم.

دانده پس از دادن اطمینا نه براس بهسر عت مو تر افزوده از میان موتراهای روی سر ک های مر طوب به اثر بازندگی دانده برق عبو ر نمینمود. موترا از گفت افیو شتابان گذشته از گولا بی های -

خیابان هاو کارنر ها با صدای وحشتنا کی دور میزد در خیابان نهاد یعنی چلو یک جراغ سرخ داد و افسار ترا فیکی تکسی می باشیست تو قف گند و راننده چاره چیزی نه نداشت.

کارلا فریاد زد: عجله کنید. منتظر سیزد نجراج اشاره نتو بید بروید زودتر

داننه برسر خشم آمد رو پیش دایر گردانه و افسار داشت: خانم بسیار ناز نیز اینجا یک چهار راه است من هنوز از زندگی بهسیر نیا مده ام.

جراغ سبز شد و مو تر به راه خود داده دارخ شد.

براس گفت: هایه این صورت نمی تادر نخواهیم بود خود را به مقصد بر سانیم. ایکاش وقت تو ۰۰۰

یک بر خود از عقب هو تر تکسی را مدداری بچلو داندار چهار راه گردانید یکم تو باد بری از پشت سر نتوانسته بود.

موضع برک بزند ولهم از عقب با تکسی نصادم گرد. داننده تکسی به اثر ۱ یعنی بشامد سخت بر الف و خته شده داد زد: لقت خدا بسرت هر کور هستی و چشم خایت جایی دانمی بینند. باید چشمها بیت رایان بکیری وبعد از آن موترا برانی.

داننده تکسی پس از افسار این کلمات با نهایت عصبایت و خشم از موترا خودگرد و

درسا عت ۱۵ کم کارلا و براس بمقابل

هزاره ساعت فرو شی هادام کوشینسکو

## یک دختر وقت آبی

کارتن نظر بیندا زند و بیبینند که آیا -

ساعت خراب شده یا عقربه هایش عقب گرد گرده است.

کارلا در عین لحظه با فریاد بلند براس را مخاطب ساخت: بین دیگر همه چیز تمام شد ساعتها سا عتها دیگر وجود ندارند. حتی تو خود می سی نام مادا م -

کوشینسکو نیز سر جایش نیست.

کارلا پس از گفتن این جملات به اطرافش نظر آندا خت.

آندو به مقاذه نزدیک شده با دست خاکها را از رو شیشه گلکین مقاذه پاک گردند و صورت شا فرا به شیشه چسبانده داخل مقاذه را دیدند در مقاذه هیچ چیزه نظر آنها نیامد غیر از آن میز چوبی یک فنر که اتفاقا از یک الای وی گذشته شده بود چیزی در مقاذه وجود نداشت.

براس با بیچو صله گی افسار داشت: آخر او همیشه اینجا می بود.

کارلا در جوابش گفت: تقصیر از ما نیست. ما محض ۱۵ دقیقه دیر تو از عده رسیده ایم عقربه ساعت میتواند صرف ۱۵ دقیقه عقب گرد گند.

کارلا پس از افسار این ساعت

آنده بیچو صله گی افسار داشت:

آخر او همیشه اینجا می بود.

کارلا در جوابش گفت: تقصیر از ما نیست. ما محض ۱۵ دقیقه دیر تو از عده رسیده ایم عقربه ساعت میتواند صرف

براس سر جوابش گذشت.

کارلا هنوز به پیش در حرکت است اوه براس هنوز به پیش حر گت میگند.

براس همسر ش را بغل زده در پیامدرو

یک حیر خش داد و افسار گرد: او دروغ گفته است. هادام کوشینسکو بما دو غ

میگفت.

کارلا فریاد زد: عجله کنید. منتظر سیزد نجراج اشاره نتو بید بروید زودتر

داننه برسر خشم آمد رو پیش دایر گردانه و افسار داشت: خانم بسیار ناز نیز

اینچا یک چهار راه است من هنوز از زندگی بهسیر نیا مده ام.

جراغ سبز شد و مو تر به راه خود داده

راست. هایه این صورت نمی تادر نخواهیم بود خود را به مقصد بر سانیم. ایکاش وقت تو ۰۰۰

یک بر خود از عقب هو تر تکسی را

مدداری بچلو داندار چهار راه گردانید یکم تو باد بری از پشت سر نتوانسته بود.

موضع برک بزند ولهم از عقب با تکسی

تصادم گرد. داننده تکسی به اثر ۱ یعنی بشامد سخت بر الف و خته شده داد زد:

لقت خدا بسرت هر کور هستی و چشم خایت جایی دانمی بینند. باید چشمها بیت

رایان بکیری وبعد از آن موترا برانی.

داننده تکسی پس از افسار این کلمات با

نهایت عصبایت و خشم از موترا خودگرد و

درسا عت ۱۵ کم کارلا و براس بمقابل

هزاره ساعت فرو شی هادام کوشینسکو

است. جوانان دیگر هم از گنجینه

کسب نموده و قوه های فکری خود را انتخاب

دادند. اند باشد که آنها میز در آن من مراست.

در قدم اول باید در دشته ایکه تھیل نموده اند که حر فه آنها را در اجتماع تعین نموده در اینجا وظایف حر فوی خویش شناخت

تقسیم وظیله و مراعا تل مودن سلسه هرات

را اساس فعالیت خود قرار داده و با یک

صداقت هرچه تمام خود را به خدمت هم

توغان خود آمده گند. واین قوه بالات

سرشست انسان یعنی مخلوق اجتماعی

و معقول است و باید جوانان را پیروی از

سرشست ذاتی خود خدمت اجتنبه عی و دا از

جمله فرشیات زند گی بیشمارند.

در قدم دوم تنویر افکار آن از نیروی ای

عظمی سواد بی پیش از افکار آنها از روشنی

های علمی و عملی امروز در چنین عصر -



مسؤول مدیر :

نجیب الله رحیق

معاون روستا باختیاری

دفتر تیلفون : ۳۶۸۴۹

کور تیلفون : ۳۲۷۹۸

هریم علی محمد عثمان زاده

پته: انصاری وات

داشتراک بیه

به باندیو هیوادو کبس ۲۴ دالر

دیوی گنی بیه ۱۳ الفا نی

په کابل کبس ۱۰۰۰ الفا نی

تیلفون: مدیریت توزیع و شکایات

و گرد یستم به چهره فرزندان  
خواهد نشست اما وقتیکه می  
نزدیک دیدم که او چگونه با پر  
چوب کشتنی ساده برای خود می  
در آن وقت که آینده من چه میش  
برای من کاملاً بی تفاوت بود .  
مارس تنها کسی نیست که در  
مسافرت میکرد بلکه سه تا  
رفقايش نیز او را در مسافرت ،  
ساله اش مشابعه میکردند خصوص  
او درین است که در دو مسافر  
دیگر خود که پنج سال طول کش  
تنها بود و کسی دیگری درین مسافر  
های بحری با خود نداشت .

وقتیکه مارس خود یندا از ای  
مسافرت خود دو باره مراجعت نم  
کتابی در مورد مسافرت های به  
خود خواهد نوشتم .



ترجمه علی احمد گویندی

از مجله بوته

## مردی با وسائل ساده فاتح دواقیانوس بزرگ گردید.

بیشخدمت ۶۴ ساله مارس هودینا از موئتر یاک کانادا مرد بخصوص صن شکرف دنیا است ، مردیکه بواسطه تخته چوبهای ساده بحر اتلانتیک ویسقیک را عبور گرد و فاتح این دو او قیانوس بزرگ خوانده شد وی بعد از دو سال مسافرت مدت کوتاهی را در شرق استرالیا بندر شهر بالینا انتظار مکتب همسرش را کشید . وقتیکه مکتب همسرش را پیدست آورد در ابتدای آن بجملات عاشقانه و دوستانه تحریر یافته بود اما در اخیر مکتب همسرش به صراحت تذکر داره بود که : اگر به زودترین فرصت مذاکره تلفونی با من برقرار نکنی واژ این مسافرت خسته کسن بحری دست نکشی رشته های نازک و صمیمی ازدواج را بدمست خود قطع خواهی کرد در صورت تخلف در موقع مراجعت برایت معلوم خواهد شد که من تصمیم خود را عملی را خواهم کرد .

مارس به زودترین فرصت تلگراف عنوانی همسرش فرستاد در تلگراف توشته بود (مکتب اخطار آمیز شما را گرفتم مطمئن باش که در کوتاه ترین مدت همیگر را ملاقات خواهیم کرد زیرا آرزو های من تمام شده و زیاد تر از این در بحر مسافرت نمی کنیم . همسر عزیز اما باید تو این حقیقت مسلم را درک نمایی که شوهر تو یک مرد است ، مردیکه ما جرا و حوارث بحری را دوست دارد .)

خانم مارس میگوید وقتیکه شوهرم در سال ۱۹۵۶، اتلانتیک را عبور گرد در طول سه هفته ها از او اطلاعی نداشتیم . مخابرہ تلفونی بین ما قطع گردیده بود در آن وقت هراس توام با اندوه خاندان ما را محاصره کرده بود فکر میکردیم زندگی او در کام مرگ فرو رفته است وقتی دو باره نزد ما بر گشته سعادت نصیب ما گردید این سومین باریست که او اتلانتیک را عبور می کند .

مارس هودینا وقتی به عنوان بیشخدمت در یک رستوران کار می کرد به فکر ساختن تخته چوبهای ساده افتاد و بوسیله آن سینه خروشان ابحار را درید او دو دختر داشت



## معدن جرقه

ساحه قره کن آماده میگردد و توسط مزار شریف از گاز خواجه گوگردک نل ها به جرقه دوق رسانده میشود. که تو سط پایپ انتقال میگردد

برق، مورد ضرورت پروژه با استفاده از گاز تولید میگردد و همچنان از ترانسیمیشن لین جهت انتقال برق نیز مدنظر گرفته شده است.

برای بهره برداری بهتر از ذخایر در موقعیکه فابریکه کود و برق به ظرفیت اعظمی خود فعالیت نماید فابریکات مذکور سالانه در حدود (۲۵۰) میلیون متر مکعب استفاده خواهد گردید.

وی افزود: با بیان آمدن این پروژه گاز در سال به مصرف خواهد رساند. به پیمانه سالانه دو میلیارد متر مکعب

گاز ترش در سال استخراج و پرسن

و همچنان در نظر است تاحد اعظمی استفاده از گاز در سالهای آینده در مملکت صورت گیرد.

کار پروژه سازی این شبکت در سال جاری صورت میگیرد. و قرار است در طول سه سال کار کاندانا نسات نیز موجود است

ساختمانی آن مکمل و مورد بهره برداری قرار گیرد.

بناغلی زمان در مورد این که آیا از ذخیره مذکور در داخل مملکت منحیت مواد سوخت استفاده گردیده استفاده گردیده است یا خیر؟ میتواند. و سالانه بطور او سط چنین افزود «در حال حاضر برای ۱۵ هزار تن کاندانا نسات با آمدن تولید برق در فابریکه برق حرارتی پروژه جرقه تولید خواهد شد.

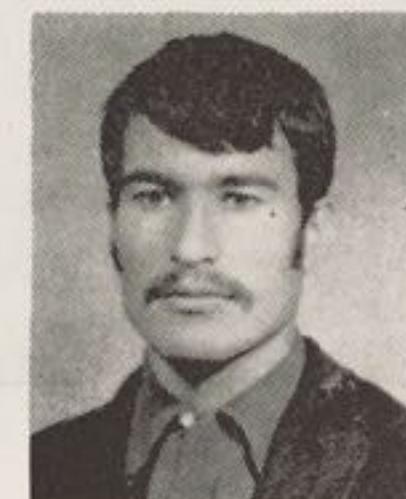
## روزنامه‌سوی قاریکی‌ها

هنوز مرد هستم، هنوز قد می بظرف آقای «ص» بر نداشته ام که آقای «ص» تلویت خود را از نظر می گذراند. آنوقت با خنده گریه آسودی، نزدیک میشود و پوزش طلبانه میگوید:

— لیلا! بر گرد، من... توباید اینجا باشی... محسن خان بمن راست بگو... اگر اینطور است... قول داده است.

(ناتمام)

## قدرتانی



بدینو سیله از حسن اجر آت و پیش آمد نیک بناغلی نجیب الله معاون آمریت توزیع تذکره ناجیه چار و جمال مینه به نیکی یاد گرده هو فقیت همیز شانرا در راه خدمت بوطن از خداوند (ج) خواه نیم.

(از طرف، هالی جمال مینه)

## مردی با نقاب بقه

توانست او را بشناسد.

این مرد حتی یک مرتبه هم از بینید، این یک دله خفک است. تاین لحظه فلمبرداری بسیار گویا واضح است. مانیدانیم که پدرشما بعد ازین چه هدفی را تعقیب کرده است؟ تمام زاویه و جهت کمره تغییر می خورد. در اثنای کسلینسکی حرف میزد، کمره قدری بطرف راست لغزیده، دور بین از غار خفک دور ماند. این عمل طوری صورت می پذیرد، مثل آنکه بشدت دور بین کمره بسمت دگر بر گردانیده میشود و حال دو مرد جلو کمره پیداشدند غالباً دو مرد و لگد بودند. یکی ازان دو نشسته، سر و کله‌اش را روی گف دستها یش قرار داده بود. و آن دگر که در پهلویش نشسته به او یک گیلاس مشروب از بوتل ریخته تعارف میکند.

الک با هیجان زیاد آهسته اظهار داد: این آیو برای است. از دیدن به آن صحنه می نگریست ویک آهسته است. تو مردی را که بروی برادری شلیک کرد شناختی؟ دیگر با دو دست شانه های ایلار بشدت محکم گرفت. ایلا از شدت درد و ناراحتی نیمه بجنون مبتلاشده بود. و درحالیکه سلینسکی ناگاهانه به آن اتفاق نمود که برادری شلیک کرد شناختی؟ تواکنون به منزل هن میروی و یک کتاب را برداشتند خود را به مطالعه مشغول می‌سازی، ایلا شنیدی که چه گفت؟

تواجده نداری تازمان در یا فت هیچ جای تر دید نبود. بلی آن مرد دو می جز رای کسی نبود. آنها دیدند که چکو نه برای گیلاس مشروب را برای نو شیدن به او عرضه کرد. آنها دیدند که او با بی میلی فراوان گیلاس را از دست برادری گرفته سر کشید. متعاقباً به روی برده دیدند که رای چکونه فائزه کشان دستهایش را باز کرد و آهنگ خوابیدن نمود. کسی که خوابیده بود رو یش را به طرف بر گرداند و آیو برای خم شده بوتل مشروب را در جیب رفیق خواب آلد گذاشت. دیگر ایلا و الک واضح‌آنکه شیشه بوتل را به روی برده مشاهده کردند.

الک گفت: بوتل را دید؟ اما دفعتاً شخصی که خم شده بود رو یش را بطرف دور بین کمره بر گرداند و تصویر او به وسط پرده افتاده یک نفر با قد مهای آهسته طرف آیو برای نزدیک آمد. صورت مرد سومی به روی برده نیامد و کسی

(باقيه دارد)

عکس روی جلد از کاتیا پسکالو را بونده جایزه گلاب در مهرگان فلم جهانی وارنا

دولتی مطبوعه



مودو فيشن

**Get more e-books from [www.ketabton.com](http://www.ketabton.com)**  
**Ketabton.com: The Digital Library**